

GB Operating & Safety Instructions

NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

FR Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

DE Gebrauchs- und Sicherheitsanweisung

IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza

ES Instrucciones de uso y de seguridad

PT Instruções de Operação e Segurança

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

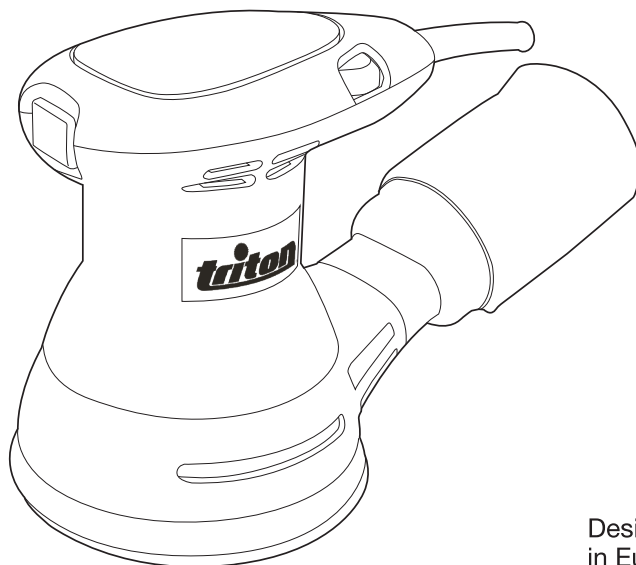
RU Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности

HU Kezelési és biztonsági utasítások

CZ Provozní a bezpečnostní pokyny

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

TR Çalışma ve Güvenlik Talimatları



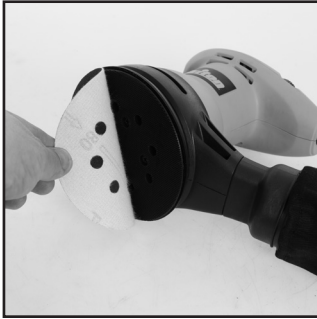
Version date: 09.03.17

Designed
in Europe

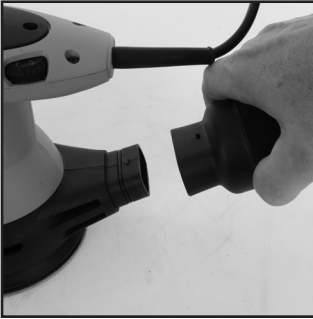




A



B



C



Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



WARNING - To reduce the risk of injury, user must read instruction manual!



Caution!



Toxic fumes or gases!



Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!



Dust extraction required or recommended



For indoors use only!



Class II construction (double insulated for additional protection)



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

V	Volts	W, kW	Watt, kilowatt
~, AC	Alternating current	/min or min⁻¹	Operations per minute
A, mA	Ampere, milli-Amp	rpm	Revolutions per minute
n₀	No load speed	dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
opm	Orbits or oscillations per minute	m/s²	Metres per second squared (vibration magnitude)
Ø	Diameter		
Hz	Hertz		

Specification

Model number:	TROS125
Voltage:	220–240V
Power:	280W
No load speed:	7000–12,000min ⁻¹
Sanding disc attachment:	Hook & Loop
Sanding disc size:	Ø125mm
Orbit diameter:	2.5mm
Protection class:	
Ingress protection:	IP20
Power cord length:	3m
Weight:	1.75kg
Sound & vibration information	
Sound pressure L_{pk}:	75.4dB(A)
Sound power L_{wa}:	86.4dB(A)
Uncertainty K:	3dB
Weighted vibration a_w:	6.33m/s ²
Uncertainty K:	1.5m/s ²
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

As part of our ongoing product development, specifications of TRITON products may alter without notice.

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) **Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Sanding Tool Safety



- Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord. Cutting a 'live' wire may make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.
- Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.
- Recommendation that the tool always be supplied via a Residual Current Device with a rated residual current of 30mA or less.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- a) **ALWAYS wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders**
- b) **Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment**
- c) **Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak).** The dust produced is toxic and can cause extreme reactions
- d) **NEVER use to process any materials containing asbestos.** Consult qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos
- e) **DO NOT sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium**
- f) **Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded.** Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful. If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints
- g) **The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. DO NOT allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment**
- h) **Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste**
- i) **Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding.** Sparks from metal can easily ignite wood dust. ALWAYS clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire
- j) **Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding.** Dust may be an explosion hazard. DO NOT throw sanding dust into an open fire. Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.
- k) **Work surfaces and sandpaper can become very hot during use.** If there is evidence of burning (smoke or ash) from the work surface, stop and allow the material to cool. DO NOT touch work surface or sandpaper until they have had time to cool
- l) **DO NOT touch the moving sandpaper**
- m) **ALWAYS switch off before you put the sander down**
- n) **DO NOT use for wet sanding.** Liquids entering the motor housing can cause severe electric shocks
- o) **ALWAYS unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper**
- p) **Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors.** If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it

Product Familiarisation

1. Hook & Loop Backing Pad
2. ON/OFF Switch
3. Handle
4. Speed Adjustment Dial
5. Dust Bag
6. Dust Bag Collar
7. Rotatable Dust Extraction Port
8. Motor Vents
9. Sanding Disc
10. Dust Extraction Holes
11. Dust Extraction Port Adaptor

GB

Intended Use

Compact random orbit sander with dust bag, for light-duty sanding tasks on various materials.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

⚠ WARNING: Ensure the tool is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories, or making any adjustments.

Selecting the right grade of sanding disc

- Sanding discs are available in a variety of different grades: coarse (60 grit), medium (120 grit), and fine (240 grit)
- Use a coarse grit to sand down rough finishes, medium grit to smooth the work, and fine grit to finish off
- Always use good quality sanding discs to maximise the quality of the finished task
- It is advisable to do a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grades of sandpaper for a particular job. If there are still marks on your work after sanding, try either going back to a coarser grade and sanding the marks out before recommending with the original choice of grit, or try using a new piece of sandpaper to eliminate the unwanted marks before going on to a finer grit and finishing the job

Fitting a sanding disc

WARNING: Always ensure the tool is switched off and the plug is removed from the power point before fitting or removing sanding discs.

Note: Do not continue to use worn, torn or heavily clogged sanding discs. Ensure foreign objects, such as nails and screws, are removed from the workpiece before starting to sand.

WARNING: Do not use a sanding disc on wood that has previously been used on metal. This may cause scouring on the wooden surface.

1. Remove any dust or debris from the Hook & Loop Backing Pad (1) before fitting a sanding disc (9)
2. Match the holes in a suitable disc with the holes in the base (A)
3. Press the disc to the base to attach it
4. To remove the disc, peel it away from the Hook & Loop Backing Pad

Note: To avoid damage and maximise the life of the Hook & Loop Backing Pad, peel the sanding disc off slowly rather than rapidly removing it.

WARNING: If using sandpaper discs instead of mesh sanding discs, take care to regularly clean out the build-up of dust on the base underneath the sanding disc and do not let the disc wear completely down before replacing it. Failure to observe these two precautionary measures can lead to damage to the hooks and loops on the base, and the sanding disc will not attach properly.

WARNING: Never use the sander unless the entire base is covered by the sanding disc.

Note: The supplied mesh sanding discs are washable for reuse. Allow to dry completely before re-using.

Dust extraction

WARNING: Always connect the sander to a suitable vacuum cleaner or workshop dust extraction system if the sanding dust contains harmful substances, such as particles from old paint, varnish, surface coatings, etc. Always dispose of harmful dust according to laws and regulations.

WARNING: Take special care to guard against harmful and toxic dusts when sanding lead-based painted surfaces, woods and metals, particularly if you are unsure about the exact substances involved. All persons entering the work area must wear a mask specially designed for protection against the toxic dust and fumes involved. Children and pregnant women MUST NOT enter the work area. DO NOT eat, drink or smoke in the work area.

- This sander is designed to be connected to a household vacuum cleaner hose or workshop dust extraction system. This is the preferred and most effective method of dust extraction
- Connect a suitable vacuum hose to the Rotatable Dust Extraction Port (7) and use the supplied Dust Extraction Port Adaptor (11) if required
- If no vacuum dust extraction system is available, the supplied Dust Bag (5) must be used (B)
- Attach the Dust Bag to the Rotatable Dust Extraction Port of the sander by pushing the fitting securely on to the port
- To rotate the Rotatable Dust Extraction Port, grip the port and the Handle (3) then rotate the port to the desired angle, which can be rotated a full 360°

Note: For optimum dust extraction, remove and empty the Dust Bag when it is no more than half full.

WARNING: When sanding metal, DO NOT use the dust bag! Hot metal particles and sparks could ignite residual wood dust, or cause the Dust Bag to catch fire. Always connect the sander to a suitable workshop dust extraction system when sanding metal. Always clean the tool THOROUGHLY when switching from sanding wood to sanding metal, and vice versa.

Operation

⚠ WARNING: ALWAYS wear eye protection, adequate respiratory and hearing protection, and suitable gloves when working with this tool.

WARNING: Do not touch the moving Sanding Disc (9)

Note: Always use clamps to secure your workpiece to the workbench wherever possible.

WARNING: NEVER allow the sandpaper to completely wear down before replacing it. Failure to observe these precautionary measures can lead to damage to the hook and loop surfaces, resulting in sanding discs failing to attach properly.

Switching ON & OFF

WARNING: Never switch the sander on when the base is in contact with the workpiece or any other surface. This might cause the operator to lose control over the machine and lead to serious injury.

1. Connect the power cord to the mains power supply
2. To switch the sander on, push the ON/OFF Switch (2) to the 'I' position
3. To switch the sander off, push the ON/OFF Switch (2) to the 'O' position

WARNING: Always wait until the machine has stopped vibrating completely before setting down. Always disconnect from the power supply after use.

Adjusting the speed

⚠ WARNING: Never fit any accessories to the Hook & Loop Backing Pad (1) that are not rated to the maximum no load speed of this device (see 'Specification').

- This Triton sander features variable speed control that enables it to be used with a variety of accessories, and to work on a range of different materials, workpieces, and objects

Note: The Speed Adjustment Dial (4) can be adjusted when the sander is ON or OFF. When the Speed Adjustment Dial is set to '1' the no load speed of the sander will be 7000min⁻¹; when the Speed Adjustment Dial is set to '6' the maximum no load speed of 12,000min⁻¹ will be achieved.

- To adjust the speed, rotate the Speed Adjustment Dial to the desired setting (C)
- The speed settings range from 1–6, with '1' being the lowest speed setting and '6' being the highest speed setting
- If in doubt about choosing the correct speed setting suitable for the task, begin with a low speed, examine the results, then adjust to a higher setting if necessary

Sanding tips

- If the tool is connected to a vacuum dust extraction system, switch the extraction device 'ON' before switching on the sander
- Clamp workpieces to a workbench wherever possible. Ensure that workpieces cannot move during work
- Move the tool in circular motions over the workpiece's surface, applying an even, moderate pressure until the desired surface finish is achieved

WARNING: Excessive pressure does not lead to a faster removal of material; however, it will lead to premature wear of the sanding disc, and may cause damage to the tool. Sanding performance and quality of finish are affected primarily by the choice of sanding disc.

- If there are still scratches on the workpiece after sanding, refer to 'Selecting the right grade of sanding disc'

Sanding metal

⚠ WARNING: Some additional precautions have to be taken when sanding metal.

- ALWAYS connect the sander via a suitable RCD
- ALWAYS connect the sander to a suitable workshop dust extraction system
- Clean the tool thoroughly before using it to sand metal

⚠ WARNING: Hot metal particles and sparks could ignite residual wood dust. ALWAYS clean the tool thoroughly when switching from sanding wood to sanding metal, and vice versa.

- A sanding disc that was previously used for sanding metal should not be used on wood again. Residual metal particles may lead to scratches, and damage the workpiece's surface

Accessories

- A range of accessories, including punched hook and loop sanding discs with various grit, is available from your Triton stockist. For your own safety, use only genuine Triton accessories. Spare parts can be purchased from your Triton dealer or online at tools4paresonline.com

Maintenance

⚠ WARNING: Always disconnect the tool from the power supply before carrying out any maintenance/cleaning.

- This tool is manufactured using class leading components and makes use of the latest in intelligent circuitry that protects the tool and its components. In normal use, it should provide a long working life

General Inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear.
Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre or technician.
This advice also applies to any extension cords used with this tool

Lubrication

- Lubricate all moving parts with a suitable lubricant spray at regular intervals

Cleaning

 **WARNING:** ALWAYS wear protective equipment including eye protection and gloves when cleaning this tool.

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly and shorten the device's service life
- Clean the body of your machine with a soft brush or dry cloth
- Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended
- Water must never come into contact with the tool
- Ensure the tool is thoroughly dry before using it
- If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable)

Hook & loop surfaces

- Hook and loop surfaces need to be clean, free of dirt and foreign matter, such as hair, fibres, sand, etc.
- In order to provide adequate adhesion for securing accessories, hook and loop surfaces must be in good condition
- When used extensively, hooks and loops will become elongated or broken, and the mechanism cannot provide the required strength of adhesion anymore
- Note: This sander's Hook & Loop Backing Pad is NOT a warranty item. Replacement backing pads can be obtained as spare parts through an authorised Triton service centre.

Storage

- Store this tool and its accessories after use in its case, in a dry, secure place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No function when ON/OFF Switch (2) is operated	No power	Check power supply
	Defective ON/OFF Switch	Have the ON/OFF Switch replaced by an authorised Triton service centre
Motor suffers from cut-outs, loss of performance and produces sparks and/or burning smells	Carbon brushes worn	Have the brushes replaced by an authorised Triton service centre
No sanding action when ON/OFF Switch (2) is operated, despite the motor running	Gears not engaged	Consult a Triton service centre
Slow material removal	Sanding disc too fine or worn	Fit new sanding disc with coarser grit
	Tool speed set too low	Increase tool speed
Scratches on workpiece after sanding	Sanding disc too coarse	Fit new sanding disc with finer grit
	Not enough material removed	Continue sanding
Burn marks on workpiece	Sanding disc incompatible with material	Fit correct sanding disc
	Tool speed set too high	Decrease tool speed
	Too much pressure exerted on to the sander	Use less pressure whilst moving the machine
Excessive dust emission	Vacuum dust extraction system not connected, or extraction system not switched on	Check connection of the vacuum hose, the Dust Extraction Port Adaptor (11) (if used) and ensure dust extraction system is switched on
	Dust extraction not working; sanding disc not aligned with dust extraction holes in the Hook & Loop Backing Pad (1); extraction holes blocked	Realign sanding disc; unblock dust extraction holes

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase: ____/____/____

Model: TROS125

Retain your receipt as proof of purchase

EU Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: Triton

Declares that: This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration is in conformity with the relevant Union harmonisation Legislation.

Identification code: 545243

Description: 280W Random Orbit Sander

Conforms to the following directives and standards:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase,

Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

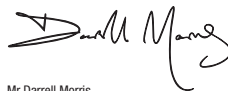
This does not affect your statutory rights

Notified body: TÜV SÜD

The technical documentation is kept by: Triton

Date: 09.03.2017

Signed:



Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom.

GB

Vertaling van de originele instructies

Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton- gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Voorzichtig!



Giftige dampen of gassen! =



Ontkoppel de machine van de stroombron voor het maken van aanpassingen, het verwisselen van accessoires, het schoonmaken, het uitvoeren van onderhoud en wanneer de machine niet in gebruik is!



Stofontginning vereist of aanbevolen



Enkel geschikt voor binnen gebruik!



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

Technische afkortingen en symbolen

V	Volt	W, kW	Watt, kilowatt
~, AC	Wisselspanning	/min of min⁻¹	Operaties per minuut
A, mA	Ampère, milliampère	rpm	Revoluties per minuut
n₀	Onbelaste snelheid	dB(A)	Decibel geluidsniveau (A)
opm	Oscillaties per minuut	m/s²	Meters per seconde (trilling)
Ø	Diameter		
Hz	Hertz		

Specificaties

Modelnummer:	TROS125
Ingangsspanning :	220–240 V
Vermogen:	280 W
Onbelaste snelheid:	7000–12.000 min ⁻¹
Schuurschijf bevestiging:	Klittenband
Schuurschijf diameter:	Ø125 mm
Oscillatiediameter diameter:	2,5 mm
Beschermingsklasse:	
Beschermingsgraad:	IP20
Stroomsnoer lengte:	3 m
Gewicht:	1,75 kg
Geluid en trilling:	
Geluidsdruk L_{pa}:	75,4 dB(A)
Geluidsniveau L_{wa}:	86,4 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB
Gewogen vibratie a_w:	6,33 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²
Wanneer de geluidsintensiteit voor de bediener 85 dB(A) overschrijd is gehoorbescherming is noodzakelijk.	

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluiddempingsniveau van de bescherming.

WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstelduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN60745 of een gelijksoortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. *Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid in de werkruimte

- a) Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting. Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- b) Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken tewege die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- c) Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- d) Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.
- e) Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.
- f) Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aard lek beveiliging (Residual Current Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril. Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen en een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op ernstig letsel.
- c) Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de "uit" stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- e) Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- g) Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.
- h) Laat vertrouwdheid door het veelvuldig gebruik van gereedschap u niet zelfgenoegzaam maken en neger nooit de veiligheidsprincipes. Een roekeloze handeling kan in een fractie van een seconde een ernstige verwonding veroorzaken.
- i) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap
- a) Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
- b) Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

- c) Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
- d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e) Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foute uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- h) Zorg dat de handvaten en grepen droog, schoon en vrij van olie en vet zijn. Glibberige handvaten en grepen zijn niet veilig te gebruiken en zorgen voor minder controle in onverwachte situaties.
- 5) Onderhoud
- a) Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Veiligheid schuurmachines

- Houdt de machine bij de geïsoleerde handvaten vast. Wanneer de machine door een stroomsnoer schuurt komen onderdelen mogelijk onder stroom te staan wat kan resulteren in elektrische schok
- Klem het werkstuk op een stevige werkbank vast. Wanneer u het werkstuk met de hand vasthoudt of tegen uw lichaam klemt, verliest u mogelijk de controle over de machine
- Het is aanbevolen de machine via een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30 mA aan te sluiten op een stroombron
- Laat het stroomsnoer wanneer nodig bij een geautoriseerd Triton service center vervangen om de kans op persoonlijk letsel te voorkomen
- a) Draag te allen tijde de juiste bescherming. Draag een stofmasker (minimale beschermingswaarde FFP2), veiligheidsbril en gehoorbescherming
- b) Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat personen die zich in de nabijheid van de werkruimte bevinden ook met de gepaste persoonlijke bescherming zijn uitgerust
- c) Neem speciale voorzorgen bij het schuren van bepaalde houtsoorten (zoals beuk, eik, mahonie en teak), omdat het stof dat daarbij vrijkomt giftig is en bij bepaalde personen extreme reacties kan teweegbrengen
- d) Bewerk geen materiaal wat asbest bevat. Neem contact op met een gekwalificeerd persoon wanneer u enigszins onzeker bent of materiaal asbest bevat
- e) Schuur geen magnesium of legeringen met een hoog magnesiumgehalte
- f) Ben bewust van verf op andere behandelingen op het te schuren materiaal. Vele behandelingen produceren schadelijk zaagsel. Bij werkzaamheden aan een gebouw van vóór 1960 is de kans op loodhoudende verf groter.
- g) Het stof dat vrijkomt bij het afschuren van loodhoudende verf is vooral gevaarlijk voor kinderen, zwangere vrouwen en personen met hoge bloeddruk. Laat deze personen de werkplaats niet betreden, zelfs niet met de juiste beschermende kleding
- h) Gebruik wanneer mogelijk een stofafzuigsysteem om stof en afval onder controle te houden
- i) Wees vooral voorzichtig wanneer u de machine voor zowel het schuren van hout als het schuren van metaal gebruikt. Vonken van de metaalbewerking kunnen houtschuurstof gemakkelijk doen ontbranden. Maak uw machine altijd grondig schoon om de kans op brand te verkleinen
- j) De stofzak dient tijdens gebruik regelmatig, en na elk gebruik geleegd te worden. Zaagsel is mogelijk een explosierisico. Goor zaagsel niet in open vuur. Wanneer stofdeeltjes in contact komen met water of olieachtig ontstaat mogelijk spontane ontbranding
- k) Werkvlakken en schuurpapier kunnen tijdens het gebruik erg heet worden. Leg het werk even stil als het werkvlak tekenen van brand (rook of as) vertoont, en laat het materiaal afkoelen. Raak het werkvlak of schuurpapier niet aan voordat het is afgekoeld.
- l) Raak het bewegende schuurpapier niet aan
- m) Schakel de machine uit voordat u het neerlegt
- n) Gebruik geen nat schuurpapier. Vloeistoffen gaan mogelijk de motor in wat kan resulteren in elektrische schok
- o) Ontkoppel de machine van de stroomtoevoer voor het maken van enige aanpassingen en/of het verwisselen van schuurpapier
- p) Zelfs wanneer het gereedschap gebruikt wordt zoals is voorgeschreven, is het niet mogelijk alle resterende risicofactoren te elimineren. Gebruik de machine bij enige twijfel niet

NL

Onderdelenlijst

1. Klittenband steunschijf
2. Aan/uit schakelaar
3. Handvat
4. Snelheid stelwiel
5. Stofzak
6. Stofzak kraag
7. Roterende stofpoort
8. Motor ventilatiegaten
9. Schuurschijf
10. Stofontginning gaten
11. Stofadapter

Gebruiksdoel

Compacte excentrische schuurmachine met stofzak, voor lichte schuurwerkzaamheden op verschillende materialen

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voor gebruik

WAARSCHUWING: Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u accessoires wisselt of enige aanpassingen maakt

Het selecteren van schuurpapier met de juiste korrelgrote

- Schuurpapier is verkrijgbaar in diverse soorten: grof (60 grit), medium (120 grit) en fijn (240 grit)
- Gebruik ruw papier voor een ruwere afwerking, een medium grit om het werk glad te maken en fijn papier als afwerking
- Gebruik altijd een goede kwaliteit schuurpapier voor een goede kwaliteit van uw werk
- Het wordt aanbevolen om eerst een proef te doen op een stuk afvalmateriaal om te optimale ruwheid van het schuurpapier voor een bepaalde klus te bepalen. Als er na het schuren nog plekken op uw werk zijn, probeer dan ruwer papier om de plekken eruit te schuren voordat u met uw oorspronkelijke grit begint. U kunt ook een nieuw stuk schuurpapier proberen om te ongewenste plekken weg te krijgen, voordat u met fijn schuurpapier de klus afmaakt

Schuurpapier bevestiging

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de machine uitgeschakeld is en ontkoppeld is van de stroombron voordat u schuurschijven bevestigt of verwijdt

Let op: Blijf geen versleten, gescheurd of zeer vies schuurpapier gebruiken. Controleer of vreemde voorwerpen, zoals spijkers en schroeven uit het werkstuk gehaald zijn voordat u met schuren begint.

WAARSCHUWING: Gebruik geen schuurpapier op hout dat daarvoor op metaal is gebruikt. Dit kan groeven in het hout veroorzaken.

1. Verwijder eventueel stof en vuil van de steunschijf (1) voordat u schuurpapier bevestigt.
2. Leg de gaten van een geschikt stuk papier over de gaten in de zool
3. Druk het papier op de zool om het te bevestigen
4. Om het te verwijderen, pelt u het van de zool af

Let op: Om de klittenband basis zo lang mogelijk mee te laten gaan, trekt u schuurschijven langzaam van de zool. Bij te snel trekken kan de basis beschadigen

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u regelmatig de stofophoping op de zool onder het schuurpapier weghaalt en vervang het schuurpapier voordat het helemaal versleten is. Als u deze twee voorzorgsmaatregelen niet in acht neemt, kan de 'klittenband'-basis beschadigen waardoor het schuurpapier niet goed zal blijven zitten

WAARSCHUWING: Gebruik de schuurmachine uitsluitend als de gehele zool bedekt is door het schuurpapier

Let op: De ingeborgen gaas schuurschijven zijn te wassen en herbruikbaar. Laat de schijven drogen voordat u deze opnieuw gebruikt

Stofontginning

WAARSCHUWING: Sluit de schuurmachine altijd aan op een geschikte stofzuiger of stofafvoersysteem in de werkplaats als het schuurstof schadelijke stoffen bevat, zoals oude verfdeeltjes, vernis, oppervlakte coatings etc. Gooi schadelijk stof altijd weg volgens de wetten en voorschriften.

WAARSCHUWING: Zorg vooral voor bescherming tegen schadelijk en giftig stof bij het schuren van oppervlakken, hout en metaal met verf op loodbasis, vooral als u niet weet om welke stof het precies gaat. Iedereen die op de werkplek komt, moet een masker dragen dat beschermt tegen de betreffende giftige stofdeeltjes en -dampen. Kinderen en zwangere vrouwen mogen NIET op de werkplek komen. Niet eten, drinken en roken in de werkplek.

- Deze schuurmachine kan op een standaard stofzuigerslang of stofafvoersysteem in de werkplaats aangesloten worden. Deze methode om stof af te voeren heeft de voorkeur en is het meest effectief
- Sluit een geschikte stofzuigerslang op de roterende stofpoort (7) aan en gebruik de stofadapter (11) wanneer vereist
- Wanneer er geen stofafzuigstelsysteem beschikbaar is, gebruikt u de meegeleverde stofzak (5) (B)
- Bevestig de stofzak op de roterende stofpoort van de schuurmachine door de bajonetaansluiting op de stofzak kraag (6) te drukken en te draaien
- Voor het roteren van de stofpoort, houdt u het handvat (3) stevig vast en draait u de stofpoort in de gewenste positie over 360°

WAARSCHUWING: Voor een optimale stofafvoer dient u de stofzak te legen als hij ongeveer half vol is

WAARSCHUWING: Verwijder de stofzak en gebruik deze NIET als u metaal schuurt. Hete metalen deeltjes en vonken kunnen resten houtstof laten ontvlammen of kunnen de stofzak vlam laten vatten. Sluit de schuurmachine altijd aan op een geschikt stofafvoersysteem in de werkplaats als u metaal schuurt. Maak het gereedschap altijd GRONDIG schoon als u omschakelt van het schuren van hout naar metaal en andersom.

Gebruik

WAARSCHUWING: Draag altijd een veiligheidsbril, een geschikt stofmasker, gehoorbescherming en geschikte handschoenen als u met dit gereedschap werkt

WAARSCHUWING: Raak de bewegende schuurschijf (9) niet aan

Let op: Gebruik altijd klemmen om uw werkstuk waar mogelijk aan de werkbank te bevestigen

WAARSCHUWING: Laat het schuurpapier NOOIT volledig afslijten voordat u het vervangt. Als u deze voorzorgsmaatregelen niet in acht neemt, kunnen de 'klittenband'-oppervlakken beschadigen, waardoor het schuurpapier niet goed zal blijven zitten

Het in- en uitschakelen van de machine

WAARSCHUWING: Schakel de machine niet wanneer de schuurvoet in contact staat met het werkstuk of enig ander oppervlak. Zo voorkomt u het verliezen van de controle over de machine

1. Steek de stekker in het stopcontact
2. Plaats de aan-/uitschakelaar (2) in de 'I' positie om de machine te starten
3. Plaats de aan-/uitschakelaar (2) in de 'O' positie om de machine uit te schakelen

WAARSCHUWING: Wacht altijd met neerleggen van de machine totdat hij niet meer beweegt. Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact

Het verstellen van de machine snelheid

WAARSCHUWING: Bevestig geen schuurvellen die niet compatibel zijn met de onbelaste snelheid van de machine, op de klittenband steunschijf (1) (zie: 'Specificaties')

- De machine is voorzien van een variabele snelheidsfunctie voor het selecteren van de optimale snelheid bij elk uit te voeren werk

Let op: De machine snelheid kan verstelt worden wanneer de machine ingeschakeld is. Wanneer het wiel (4) op 1 staat, bedraagt de onbelaste snelheid 7000 min-1 en het wiel op 6 staat bedraagt de onbelaste snelheid 12.000 min-1

- Voor het verstellen van de snelheid draait u het wiel op de gewenste stand (Afbeelding C)
- De snelheidsstanden gaan van 1 tot en met 6. 1 is de laagste snelheidsstand en 6 is de hoogste snelheidsstand
- Wanneer u enigszins onzeker bent over de juiste snelheid bij het uit te voeren werk, start u met een lage snelheid en verhoogt u de snelheid geleidelijk met regelmatige resultaatchecks

Schuurtips

- Klem het werkstuk wanneer mogelijk op de werkbank vast. Zorg ervoor dat het werkstuk tijdens het schuren niet kan bewegen
- Wanneer de machine is aangesloten op een stof ontginningssysteem, schakelt u deze in voordat u de machine inschakelt. Schakel de machine uit voordat u het ontginningssysteem uitschakelt

- Beweeg de machine in een rondgaande beweging over het werkstuk en geef een gelijkmatige, middelmatige druk totdat u de gewenste afwerking heeft bereikt

WAARSCHUWING: Een overmatige druk resulteert niet in een snellere materiaalverwijdering. Het leidt tot een snellere slijtage van het schuurvel en mogelijke beschadiging aan de machine

- Wanneer er na het schuren nog steeds krassen op uw werkstuk bevinden, verwijst u naar 'Het selecteren van de juiste soort schuurpapier'

Het schuren van metaal

WAARSCHUWING: Bij het schuren van metaal dienen een aantal voorzorgsmaatregelen genomen te worden

- Sluit de machine te allen tijde op een aardlekschakelaar aan
- Sluit de machine te allen tijde op een geschikt stof onttinningsstelsel aan
- Maak de machine voor het schuren van metaal altijd grondig schoon

WAARSCHUWING: Hete metaal deeltjes kunnen houtzaagsel doen ontbranden. Wanneer u schakelt tussen het schuren van hout naar het schuren van metaal maakt u de machine grondig schoon

- Een schuurder, gebruikt voor het schuren van metaal, dient niet gebruikt te worden voor het schuren van hout. Metaaldeeltjes kunnen het houtoppervlak krassen/beschadigen

Accessoires

Verschillende accessoires, waaronder schuurvelen met verschillende korrelgroottes, zijn verkrijgbaar bij uw Triton handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar via www.toolsaresonline.com

Onderhoud

WAARSCHUWING: Zorg er voor dat de machine uitgeschakeld is en is ontkoppeld is van de stroombron voordat enige aanpassingen of onderhoud wordt uitgevoerd

- De machine is gefabriceerd met gebruik van hoogwaardige materialen en is voorzien van de nieuwste schakelsysteemtechniek wat de machine beschermt. Bij normaal gebruik gaat de machine erg lang mee

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsschroeven goed vast zitten. Na verloop van tijd trillen deze mogelijk los
- Check het stroomkabel voor elk gebruik op slijtage en beschadiging. Reparaties dienen bij een Triton service center uitgevoerd te worden. Dit geldt tevens voor gebruikte verlengsnoeren

Smeren

- De bewegende delen van de machine dienen regelmatig gesmeerd te worden

Schoonmaak

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van de machine is het gebruik van de juiste beschermende uitrusting, waaronder een veiligheidsbril en handschoenen, verplicht

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen sneller slijten, wat de levensduur van de machine aanzienlijk vermindert
- Maak de behuizing van de machine met een zachte borstel of droge doek schoon
- Maak de plastic onderdelen niet met bijtende middelen schoon. Maak gebruik van een licht schoonmaakmiddel en een vochtige doek
- De machine mag niet in contact komen met water
- Zorg ervoor dat de machine volledig droog is voordat u deze gebruikt
- Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen

Klittenband oppervlakken

- De klittenband oppervlakken moeten schoon en vrij zijn van vuil of vreemde deeltjes, zoals haar, vezels, zand etc.
- Voor een goede hechting van de accessoires, moeten de klittenband oppervlakken in goede staat verkeren.
- Als ze extensief gebruikt worden, rekken de haken en lussen uit of breken ze waardoor het mechanisme de benodigde kracht of hechting verliest

Let op: De klittenband voet van deze schuurmachine valt NIET onder de garantie. Reserve schuurvoeten kunnen besteld worden bij een geautoriseerd Triton servicecentrum

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt niet wanneer de aan-/uitschakelaar (2) bediend wordt	Geen stroom	Controleer de stroombron
	De aan-/uitschakelaar is defect	Laat de schakelaar bij een geautoriseerd service center vervangen
De motor valt regelmatig uit, verliest vermogen en/of produceert vonken en brandgeur	Versleten koolstofborstels	Laat de borstels bij een Triton service center vervangen
Geen schuurbeweging wanneer de machine ingeschakeld wordt	De versnellingen zijn niet ingeschakeld	Laat de machine bij een Triton service center onderhouden
Langzame materiaalverwijdering	Te fijn of versleten schuurpapier	Vervang het schuurpapier met een grover schuurpapier
	Te lage machinesnelheid	Verhoog de machine snelheid
Krassen op het werkstuk na het schuren	Te grof schuurpapier	Bevestig een geschikt schuurvel
	Niet genoeg materiaal verwijderd	Hervat het schuren
Brandmarkeringen op het werkstuk	Onjuist schuurvel	Bevestig een geschikt schuurvel
	Te hoge machinesnelheid	Verlaag de machinesnelheid
	Te hoge druk op de machine	Oefen een verminderde druk op de machine uit
Overmatige stofuitstoot	Geen aangesloten stof onttinningsstelsel, of het aangesloten systeem is niet ingeschakeld	Controleer de aansluiting van de stofslang en zorg ervoor dat het systeem is ingeschakeld
	Stofontginning werkt niet. Het schuurvel is niet uitgelijnd met de gaten in de steunschijf (1)	Lijn het schuurvel opnieuw uit en open de gaten

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ____/____/____

Model: TR0S125

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs rt pr

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een

onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop,

Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: Triton

Verklaart dat: Deze verklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving

Identificatienummer: 545243

Beschrijving: 280 W excenterschuurmachine

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

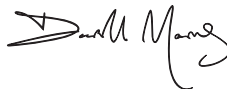
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Elektromagnetische verenigbaarheid 2014/30/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Keuringsinstantie: TÜV SÜD

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Triton

Datum: 09.03.2017

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059.

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset,

BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

NL

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port de masque respiratoire
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Attention !



Émission de fumées ou de gaz toxiques !



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



Dispositif d'évacuation des poussières nécessaire ou vivement recommandé



Pour usage intérieur uniquement !



Construction de classe II (Double isolation pour une protection supplémentaire)



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.



Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt	W, kW	Watt, kilowatt
~, AC	Courant alternatif	/min or min⁻¹	(opérations) par minute
A, mA	Ampère, Milliampère	rpm	Tours par minute
n₀	Vitesse à vide	dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
opm	battements/oscillations par minute	m/s²	Mètres par seconde au carré (magnitude des vibrations)
Ø	Diamètre		
Hz	Hertz		

Caractéristiques techniques

Numéro de modèle :	TROS125
Tension :	220 – 240 V
Puissance :	280 W
Vitesse à vide :	7 000 – 12 000 tr/min
Système de fixation du disque abrasif :	Auto-agrippant
Taille du disque abrasif :	Ø 125 mm (5")
Diamètre de l'orbite :	2,5 mm
Classe de protection :	
Indice de protection:	IP20
Longueur du câble d'alimentation :	3 m
Poids :	1,75 kg
Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire	
Pression acoustique L_{PA}:	75,4 dB(A)
Puissance acoustique L_{WA}:	86,4 dB(A)
Incertitude K:	3 dB
Vibration pondérée a_h:	6,33 m/s ²
Incertitude K:	1,5 m/s ²
L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur porte des protections auditives.	

Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable.

ATTENTION : Portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

ATTENTION : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normale de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site www.osha.europa.eu

Consignes de sécurité générales relatives à l'utilisation d'appareils électriques

AVERTISSEMENT : Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience à moins qu'ils soient supervisés ou qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne des instructions concernant l'utilisation de cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil/outil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1. Sécurité sur la zone de travail

- a. Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- b. Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- c. Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2. Sécurité électrique

- a. Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifier jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront les risques de décharge électrique.
- b. Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- c. Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- d. Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- e. Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.
- f. Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

3. Sécurité des personnes

- a. Rester vigilant et faire preuve de sens lors de la manipulation de l'outil. Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b. Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.
- c. Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur. Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.
- d. Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e. Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendents. Les vêtements amples, les bijoux pendents ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g. Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- h. Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'outil et son utilisation. Les consignes de sécurité ne doivent en aucun cas être ignorées. Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.

4. Utilisation et entretien des outils électriques

- a. Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié au travail à effectuer. Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.

- b. Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.

- c. Débrancher l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.

- d. Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces outils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- e. Veiller à l'entretien des outils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.

- f. Garder les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

- g. Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

- h. Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse. Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son outil en toutes circonstances.

5. Entretien

- a. Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet outil électrique.

Consignes de sécurité relatives aux appareils de ponçage



- Tenez l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble. Le contact de l'accessoire coupant avec un fil sous tension peut mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- Utilisez un étai ou tout autre moyen pratique et sûr pour maintenir la pièce de travail stable. Le fait de la tenir entre ses mains ou contre son corps la rend instable et peut conduire à une perte de maîtrise de l'objet.
- Il est recommandé d'utiliser un dispositif à courant différentiel avec un courant résiduel nominal de 30 mA ou moins.
- Si le remplacement du câble d'alimentation s'avérait nécessaire, celui-ci ne devrait être réalisé que par le fabricant ou un centre agréé afin d'éviter tout risque pour la sécurité.
- a. Munissez-vous TOUJOURS des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque contre les poussières d'une protection minimum FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.
- b. Il vous appartient de veiller à ce que les personnes se trouvant à proximité de votre zone de travail soient également protégées par des équipements adéquats.
- c. Observez une prudence particulière lors du ponçage de certaines essences de bois (le hêtre, le chêne, l'acajou et le teck, par exemple) car la poussière produite est toxique et peut provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes.
- d. N'utilisez JAMAIS cette ponceuse sur des matériaux contenant de l'amiante. Si vous n'êtes pas certain de la présence ou non d'amiante, veuillez consulter l'avis d'un professionnel.
- e. NE poncez PAS le magnésium ni les alliages qui en contiennent une proportion élevée.
- f. Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé. Si vous travaillez dans un bâtiment dont la construction est antérieure à 1960, sachez que la présence de peintures à base de plomb est fort probable.
- g. La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension. Faites en sorte que ces personnes SE TIENNENT À L'ÉCART de la zone de travail, même si elles portent un équipement de protection adéquat.
- h. Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction des poussières pour mieux contrôler la dispersion des poussières.
- i. Observez la plus grande prudence lors de l'utilisation d'un même appareil pour poncer le bois et le métal. Les étincelles du métal peuvent aisément enflammer les poussières de bois. Nettoyez toujours complètement l'outil pour réduire le risque d'incendie.

FR

- j. Videz régulièrement le sac ou conteneur de poussières (si applicable) durant l'utilisation de l'appareil, avant de faire une pause et après avoir fini de réaliser votre ponçage. L'accumulation de poussières peut constituer un risque d'explosion. NE PAS jeter les poussières de ponçage à une flamme nue. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'eau et d'huile entrent en contact avec des particules de poussières. Veuillez éliminer les déchets produits avec précaution et en respectant les réglementations en vigueur.
- k. Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées au cours du travail ; en cas de signe de combustion (fumée ou cendre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que le matériel refroidisse. NE touchez PAS la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.
- l. Ne touchez pas la feuille de ponçage lorsqu'elle est en mouvement.
- m. Éteignez toujours l'appareil avant de le déposer.
- n. NE PAS utiliser cet appareil pour un ponçage humide. Tout liquide qui pénétrerait dans le boîtier du moteur pourrait causer de très graves chocs électriques.
- o. Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au changement ou à l'installation d'un accessoire.
- p. Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte de procéder, il est recommandé de ne pas utiliser cet outil.

Descriptif du produit

1. Plateau-support auto-agrippant
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Poignée
4. Régulateur de vitesse
5. Sac à poussières
6. Embouchure du sac à poussières
7. Tubulure rotative d'extraction des poussières
8. Événements du moteur
9. Disque abrasif
10. Trous d'extraction des poussières
11. Adaptateur pour tubulure d'extraction des poussières

Usage conforme

- Ponceuse orbitale excentrique compacte pour opérations de ponçage léger sur différents types de matériaux.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veuillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

ATTENTION : Assurez-vous que l'outil est éteint et débranché de la source d'alimentation avant de procéder à la pose ou au retrait d'un accessoire, ou de réaliser toute opération de réglage, de nettoyage ou d'entretien.

Choisir le disque abrasif approprié

- Les disques abrasifs sont disponibles avec des grains de ponçage différents : grossier (grain 60), moyen (grain 120) et fin (grain 240).
- Utilisez un grain grossier pour un dégrossissage, un grain moyen pour rendre la pièce de travail lisse, et un grain fin pour une finition parfaite.
- Utilisez toujours des disques abrasifs de bonne qualité pour optimiser la qualité de finition de la tâche.
- Il est recommandé d'effectuer un test sur une chute de matériau pour choisir le papier abrasif adéquat selon la tâche à réaliser. S'il y a toujours des marques après le ponçage, essayez de les enlever en ponçant à nouveau avec le disque à grain grossier avant de recommencer à poncer avec le grain initial ; ou essayez d'utiliser un nouveau disque abrasif pour éliminer les marques indésirables avant de passer à un grain plus fin pour finir le travail.

Pose du disque abrasif

ATTENTION : Assurez-vous que l'outil est éteint et débranché de la source d'alimentation avant de procéder à la pose ou au retrait d'un disque abrasif.

Remarque : Cessez d'utiliser toute feuille de ponçage usée, déchirée ou fortement encrassée. Veuillez à retirer tout élément étranger (clous, vis, etc.) de la pièce à poncer avant de commencer le ponçage.

ATTENTION : N'UTILISEZ PAS de feuilles de ponçage ayant préalablement été utilisées sur du métal si vous souhaitez poncer du bois. Cela pourrait entraîner des rayures sur la surface de bois à poncer.

1. Nettoyez le plateau-support auto-agrippant (1) de toute impureté ou poussière, avant de poser le disque abrasif.

2. Faites coïncider les perforations du disque avec celles du patin (Fig. A).
3. Appuyez bien pour obtenir une fixation solide.
4. Pour retirer le disque abrasif, décollez-le du patin auto-agrippant.

Remarque : pour maximiser la résistance du patin auto-agrippant, décollez le disque abrasif progressivement plutôt que rapidement et brutalement.

ATTENTION : Prenez soin de nettoyer régulièrement la poussière qui s'accumule entre le patin et le disque abrasif, et n'attendez pas que le disque abrasif soit complètement usé avant de le changer. Ne pas respecter ces deux précautions peut entraîner une mauvaise adhésion du disque sur la surface auto-agrippante du patin.

ATTENTION : N'utilisez jamais la ponceuse si le patin n'est pas entièrement recouvert par le disque abrasif.

Remarque : Les disques abrasifs treillis fournis sont lavables et peuvent ainsi être réutilisés. Veillez à ce qu'ils soient tout à fait secs avant d'envisager de les réutiliser.

Extraction des poussières

ATTENTION : Installez toujours un système d'évacuation des poussières/sciures qui soit adapté si le matériau à poncer contient des substances toxiques telles que de la peinture ancienne, du vernis, des revêtements protecteurs, etc. Débarrassez-vous toujours de ces poussières toxiques conformément à la législation en vigueur.

ATTENTION : Prenez toutes les mesures de protection possibles vis-à-vis des poussières toxiques ou nocives lors du ponçage de surfaces ayant reçu de la peinture au plomb, du métal ou de certaines essences de bois, notamment si vous n'êtes pas sûr des substances en présence. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit être pourvue d'un masque conçu pour protéger contre les poussières et vapeurs toxiques. Les enfants et les femmes enceintes ne DOIVENT PAS pénétrer dans la zone de travail. NE PAS manger, boire ni fumer dans la zone de travail.

- Cette ponceuse est spécialement conçue pour être branchée à un tuyau d'aspirateur domestique ou à un système d'extraction des poussières pour atelier. Cela constitue le moyen le plus recommandé et le plus efficace pour l'extraction de poussières.
- Branchez un tuyau d'aspiration compatible à la tubulure rotative d'extraction des poussières (7) et servez-vous de l'adaptateur (11) fourni si nécessaire.
- Si vous ne disposez pas d'un système d'extraction des poussières, vous devez utiliser le sac à poussières (5) fourni (Fig. B).
- Fixez le sac à poussières sur la tubulure rotative d'extraction des poussières de la ponceuse en poussant le système de fixation au niveau de la tubulure.
- Pour faire tourner la tubulure rotative d'extraction des poussières, il vous suffit d'empoigner à la fois la tubulure et la poignée (3) et de la faire tourner jusqu'à la placer à la position voulue. À noter qu'elle peut être tournée à 360°.

Remarque : pour une extraction optimale des poussières, retirez et videz le sac à poussière lorsqu'il n'est pas rempli à plus de la moitié.

ATTENTION : Retirez et N'utilisez PAS le sac à poussières lors du ponçage d'un métal. Les particules chaudes et étincelles produites peuvent enflammer des résidus de poussière ou le sac à poussières. Branchez toujours un système d'extraction approprié au ponçage du métal. Nettoyez SOIGNEUSEMENT l'appareil lorsque vous passez d'un ponçage sur bois au ponçage du métal, et vice versa.

Instructions d'utilisation

ATTENTION : Portez toujours des lunettes de sécurité, un masque à poussières adéquat, des protections auditives et des gants appropriés lorsque vous utilisez cet appareil.

ATTENTION : Ne touchez jamais le disque abrasif (9) lorsque la ponceuse est en marche.

Remarque : Si possible, utilisez toujours des serre-joints pour maintenir la pièce de travail sur l'établi.

ATTENTION : Ne laissez JAMAIS un disque abrasif s'user complètement avant de le changer. Ne pas suivre cette mesure peut entraîner une usure de la surface auto-agrippante du patin, et par conséquent une mauvaise fixation du disque abrasif.

Mettre en marche/arrêt

ATTENTION : N'allumez jamais l'appareil alors que le plateau-support est en contact avec la pièce de travail ou sur quelque autre surface car cela pourrait conduire à une perte de contrôle de l'appareil, ce qui pourrait conduire l'opérateur à se blesser gravement.

1. Branchez le câble d'alimentation à la prise de courant.
2. Pour allumer la ponceuse, appuyez l'interrupteur marche/arrêt (2) pour le mettre sur position "1".
3. Pour éteindre la ponceuse, appuyez le bouton marche/arrêt (2) pour le mettre sur position "0".

ATTENTION : Attendez toujours l'arrêt complet de l'appareil avant de le reposer. Débranchez-le toujours après utilisation.

Régler la vitesse de l'outil

⚠ AVERTISSEMENT : N'installez jamais un accessoire sur le plateau-support auto-agrippant (1) qui ne soit pas adapté à la vitesse à vide maximale de cet appareil (voir section 'Caractéristiques techniques' du présent manuel).

- Cette ponceuse Triton est pourvue d'un régulateur de vitesse qui lui donne la capacité d'être utilisée avec de nombreux accessoires pour s'adapter à une grande variété de tâches sur différents matériaux, pièces d'ouvrages ou objets.

Remarque : Le régulateur de vitesse (4) peut être réglé indifféremment lorsque l'appareil est allumé ou éteint. Lorsque le régulateur est positionné sur '1' la vitesse à vide de l'appareil est alors de 7 000 tr/min alors que lorsque le régulateur de vitesse est mis en position sur le '6' la vitesse à vide maximale atteinte sera de 12 000 tr/min.

- Pour régler la vitesse, faites tourner le régulateur et positionnez-le sur la vitesse désirée (Fig. C).
- La vitesse peut être sélectionnée sur une plage comprise entre 1 et 6, la position '1' correspondant à la vitesse la plus basse et la position '6' correspondant à la position la plus élevée.
- En cas de doute quant à la vitesse la mieux adaptée à la tâche à réaliser, commencez par sélectionner une vitesse basse puis, vérifiez le résultat obtenu avant de régler à une vitesse plus élevée si nécessaire.

Conseils pour le ponçage

- Si l'appareil est connecté à un système d'extraction des poussières, mettez en marche le système avant de mettre en marche la ponceuse. De même, arrêtez la ponceuse avant d'arrêter le système d'extraction.
- Si possible utilisez un étai ou un serre-joint pour fixer la pièce solidement à un établi. Assurez-vous que la pièce ne puisse pas bouger pendant le ponçage.
- Effectuez des mouvements circulaires sur la pièce d'ouvrage, en appliquant une pression modérée et uniforme jusqu'à obtention de la finition souhaitée.

ATTENTION : Appliquer une pression excessive n'entraîne pas un ponçage plus rapide, mais engendre une usure prématurée du disque abrasif, et peut endommager la machine. C'est le choix du disque abrasif qui va principalement déterminer la qualité de finition obtenue.

- Si il y a toujours des rayures après le ponçage, référez-vous à la section 'Choisir le disque abrasif approprié'.

Ponçage sur métal

⚠ ATTENTION : Certaines précautions supplémentaires doivent être prises lors de ponçage sur métal.

- Connectez TOUJOURS votre ponceuse à un disjoncteur différentiel.
- Connectez TOUJOURS votre ponceuse à un système d'extraction de la poussière adapté.
- Nettoyez TOUJOURS votre ponceuse soigneusement avant de vous en servir pour poncer sur du métal.

⚠ ATTENTION : Les particules de métal chaudes et les étincelles pourraient enflammer la poussière de bois résiduelle. Nettoyez TOUJOURS votre ponceuse scrupuleusement quand vous passez d'un ponçage sur bois à un ponçage sur métal, et vice versa.

- Un disque de ponçage qui a été utilisé sur du métal ne doit pas être utilisé sur du bois par la suite. Des particules métalliques résiduelles pourraient égratigner et endommager la surface de votre pièce d'ouvrage.

Accessoires

- Toute une gamme d'accessoires, comprenant des disques de ponçage perforés pour patins auto-agrippants de grains différents, est disponible chez votre revendeur Triton. Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires Triton authentiques. Des pièces de rechange peuvent être achetées chez votre revendeur Triton ou en ligne à www.toolsparsonline.com

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : Pensez TOUJOURS à débrancher l'appareil avant procéder à toute opération d'inspection, d'entretien ou de nettoyage.

- Cet outil a été conçu en utilisant des composants de première qualité et dispose de circuits internes intelligents spécialement pensés pour protéger aussi bien l'appareil que ses composants. Dans des conditions normales d'utilisation, cet appareil devrait bénéficier d'une longue durée de vie.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient toujours bien serrées. Elles peuvent devenir lâches au cours du temps à cause des vibrations.
- Vérifiez le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. Toute réparation doit être réalisée par un centre agréé Triton. Ceci s'applique également pour les rallonges utilisées avec cet appareil.

Lubrification

- Lubrifiez régulièrement les parties mobiles avec un vaporisateur de lubrifiant approprié.

Nettoyage

ATTENTION : Portez TOUJOURS un équipement de protection avec des lunettes de protection ainsi que des gants adaptés lorsque vous nettoyez cet outil.

- Gardez l'appareil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes et réduisent la durée de vie de l'appareil.
- Nettoyez le boîtier de la machine à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.
- L'appareil ne doit jamais être mis en contact avec de l'eau.
- Assurez-vous que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Si vous en avez la possibilité, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec (le cas échéant).

Entretien des surfaces auto-agrippantes

- Les surfaces auto-agrippantes doivent être propres, exemptes de saleté et d'impuretés telles que cheveux, fibres, particules, etc.
- Pour maintenir une adhérence optimale en vue de la fixation d'accessoires, les surfaces auto-agrippantes doivent être tenues en bon état.
- Une utilisation excessive entraîne une elongation ou une rupture des éléments auto-agrippants et le mécanisme ne sera pas en mesure d'assurer une force d'adhérence suffisante.

Remarque : Le plateau-support à surface auto-agrippante de cette ponceuse N'est PAS couvert par la garantie. A noter cependant que des patins de rechanges sont disponibles auprès d'un centre de réparation agréé Triton.

Entreposage

- Ranger cet outil et ses accessoires dans sa sacoche, dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

Traitement des déchets

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, veillez à recycler l'appareil toujours conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

Si mon appareil ne fonctionne pas

Problème	Causes possibles	Solutions
Ne fonctionne pas lorsque l'interrupteur marche/arrêt (2) est activé	Pas de courant	Vérifiez l'alimentation électrique
	Interrupteur marche/arrêt défectueux	Faites remplacer l'interrupteur marche/arrêt auprès d'un centre Triton agréé
Le moteur coupe, sa performance est réduite et il produit des étincelles et/ou une odeur de brûlé	Balais de charbon usés	Faites remplacer les balais de charbon auprès d'un centre Triton agréé
Aucun ponçage lorsque l'interrupteur marche/arrêt (2) est activé, bien que le moteur soit en marche	Les vitesses ne sont pas enclenchées	Adressez-vous à une centre Triton agréé
Ponçage lent	Grain du disque abrasif trop fin ou disque usé	Utilisez un autre disque abrasif avec un grain plus grossier
	Vitesse de l'appareil trop basse	Augmentez la vitesse
Rayures sur la pièce de travail après le ponçage	Grain du disque abrasif trop grossier.	Utilisez un autre disque abrasif avec un grain plus fin
	Ponçage inachevé	Continuez le ponçage
Marques de brûlure sur la pièce de travail	Disque abrasive incompatible avec le matériau	Utilisez un disque abrasif adéquat
	Vitesse trop élevée	Réduisez la vitesse
	Trop de pression exercée sur la ponceuse	Exercez moins de pression dans vos mouvements
Dégagement important de poussières	Le système d'extraction de la poussière n'est pas connecté, ou le système d'extraction n'est pas connecté	Vérifiez la connexion du tuyau d'aspirateur ou de l'adaptateur (11) (le cas échéant), et assurez-vous que le système d'extraction de la poussière soit allumé
	L'extraction de la poussière ne fonctionne pas ; le disque abrasif n'est pas aligné avec les trous d'extraction de la poussière sur le plateau-support auto-agrippant (1) ; les trous d'extraction sont bloqués	Repositionnez correctement le disque abrasif ; débouchez les perforations.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Pense-bête

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: TROS125

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : M. Darrell Morris

Autorisé par : Triton

Déclare que : La présente déclaration est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant. La présente déclaration de conformité est rédigée conformément à la législation d'harmonisation de l'Union Européenne pertinente

Code d'identification : 545243

Description : Ponceuse orbitale excentrique 280 W

Est conforme aux directives suivantes :

- Directive sur les machines 2006/42/CE
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 12 MOIS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation non conforme de votre appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

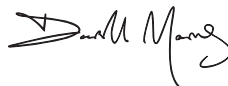
Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Organisme notifié : TÜV SÜD

La documentation technique est conservée par : Triton

Date : 09.03.2017

Signature :



M. Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, entreprise enregistrée sous le numéro 06897059.

Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Royaume Uni.

FR

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Achtung, Gefahr!



Giftige Dämpfe oder Gase!



Vor Einstellungsänderungen, Zubehörwechseln, Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten sowie bei Nichtgebrauch stets von der Spannungsversorgung trennen!



Staubabsaugung erforderlich bzw. empfohlen



Nur für den Innengebrauch!



Schutzklasse II (für zusätzlichen Schutz doppelt isoliert)



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Umweltschutz
Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt	W, kW	Watt, Kilowatt
~, AC	Wechselstrom	/min	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
A, mA	Ampere, Milliampere	min ⁻¹	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
n ₀	Leerlaufdrehzahl	dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
Oszillationen/Min.	Kreisbahnen oder Oszillationen pro Minute	m/s ²	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingungsstärke)
Ø	Durchmesser		
Hz	Hertz		

Technische Daten

Modellbezeichnung:	TROS125
Spannung:	220–240 V
Leistung:	280 W
Leerlaufdrehzahl:	7.000–12.000 min ⁻¹
Schleifscheibebefestigung:	Kletthaftung
Schleifblattdurchmesser:	125 mm
Schwingkreisdurchmesser:	2,5 mm
Schutzklasse:	
Schutzart:	IP 20
Netzkabellänge:	3 m
Gewicht:	1,75 kg
Geräusch- und Vibrationsinformationen:	
Schalldruckpegel L ₉₀ :	75,4 dB(A)
Schalleistungspegel L _{WA} :	86,4 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB
Hand-Arm-Vibration a _h :	6,33 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.	

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

WARNUNG! Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

WARNUNG! Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimnutzender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitssplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Vernachlässigen Sie bei häufiger Arbeit mit Elektrowerkzeugen trotz der Vertrautheit mit den Geräten nicht die Sicherheitsprinzipien. Fahrlässiges Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörfteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
 - d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Fett und Öl. Rutschige Hände und Griffflächen machen die sichere Handhabung des Werkzeugs in unvorhergesehenen Situationen unmöglich.
- 5) Service
- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifgeräte



WARNING!

- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Handgriffen bzw. Griffflächen, denn das Schleifband/-blatt könnte mit dem Netzkabel in Kontakt kommen. Wird eine spannungsführende Leitung beschädigt, können dadurch freilegende Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung gesetzt werden und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
 - Setzen Sie Schraubzwingen o.ä. ein, um das Werkstück an einer stabilen Arbeitsfläche zu fixieren. Wird das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper gehalten, ist es nicht stabil genug und es kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät kommen.
 - Dieses Gerät darf nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.
 - Falls das Netzkabel ersetzt werden muss, darf dies nur durch den Hersteller oder einen seiner zugelassenen Vertreter erfolgen, um Sicherheitsrisiken auszuschließen.
- a) Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung einschließlich Staubmaske (mindestens Schutzklasse FFP-2), Schutzbrille und Gehörschutz.
 - b) Sorgen Sie dafür, dass alle in der Nähe des Arbeitsbereichs befindliche Personen ebenfalls geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
 - c) Seien Sie besonders vorsichtig beim Schleifen von Hölzern, die Giftstoffe erzeugen (z.B. Buche, Eiche, Mahagoni und Teak), da hierdurch bei einigen Personen starke Reaktionen hervorgerufen werden.
 - d) Bearbeiten Sie niemals Asbest enthaltene Materialien. Falls Sie sich nicht sicher sind, ob ein Objekt Asbest enthält, ziehen Sie einen Fachmann hinzu.
 - e) Schleifen Sie kein Magnesium oder Legierungen, die einen hohen Magnesiumanteil enthalten.
 - f) Seien Sie beim Schleifen von Werkstoffen mit bemalten/behandelten Oberflächen vorsichtig. Beim Schleifen von behandelten Oberflächen kann giftiger oder anderweitig schädlicher Staub entstehen. Wenn Sie an einem Gebäude arbeiten, das vor 1960 gebaut wurde, ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass Sie bleihaltige Farbanstriche vorfinden.
 - g) Der Staub, der beim Schleifen von bleihaltigen Farbanstrichen entsteht, ist besonders für Kinder, Schwangere und Menschen mit hohem Blutdruck gefährlich. Erlauben Sie diesen Personen nicht, sich in der Nähe des Arbeitsbereichs aufzuhalten, auch wenn diese geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
 - h) Setzen Sie zur Bekämpfung von Staub und Abfallstoffen nach Möglichkeit immer ein Staubaugsystem ein.
 - i) Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie eine Maschine sowohl zum Schleifen von Holz als auch von Metall verwenden. Funken von der Metallbearbeitung können den Holzstaub leicht entzünden. Reinigen Sie das Gerät stets gründlich, um die Brandgefahr zu verringern.

DE

- j) Entleeren Sie den Staubbeutel/-behälter (falls vorhanden) während des Gebrauchs regelmäßig, d.h. vor dem Einlegen von Pausen und nach Abschluss der Schleifanwendung. Staub stellt eine Explosionsgefahr dar. Schütten Sie Schleifstaub daher nicht ins offene Feuer. Wenn Öl- oder Wassertropfen mit Staubteilchen in Berührung gelangen, kann es zu Selbstentzündung kommen. Entsorgen Sie Abfallstoffe sorgfältig und vorschriftsmäßig entsprechend der örtlich geltenden Gesetze und Bestimmungen.
- k) Arbeitsflächen und Schleifblätter können während der Arbeit sehr heiß werden. Wenn Anzeichen von Verbrennung (Rauch oder Asche) auf der Arbeitsfläche zu erkennen sind, stellen Sie die Arbeit ein und lassen Sie das Werkstück abkühlen. Berühren Sie die Arbeitsfläche und das Schleifblatt nicht, bevor beide abkühlen konnten.
- l) Den laufenden Schleifaufsatz nicht berühren.
- m) Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie es ablegen.
- n) Gerät nicht zum Nassschleifen verwenden. In das Motorgehäuse eindringende Flüssigkeiten können schwere Stromschläge verursachen.
- o) Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Schleifblatt- oder Zubehörwechsel vornehmen.
- p) Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Sollten Sie sich in irgendeiner Weise unsicher bezüglich der sachgemäßen und sicheren Benutzung dieses Werkzeugs sein, verwenden Sie es nicht.

Geräteübersicht

1. Klettschleifteller
2. Ein-/Ausschalter
3. Handgriff
4. Drehzahlregler
5. Staubfangbeutel
6. Staubbeutelring
7. Drehbarer Absaugstutzen
8. Lüftungsschlitze
9. Schleifscheibe
10. Absauglöcher
11. Absaugadapter

Bestimmungsgemäße Verwendung

Kompakter Exzenterschleifer mit Staubfangbeutel für leichte Schleifarbeiten an einer Reihe von Werkstoffen.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor Inbetriebnahme

 **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörwechsel oder Einstellungsänderungen vornehmen.

Richtige Schleifblattkörnung wählen

- Schleifblätter sind in einer Vielzahl unterschiedlicher Körnungen erhältlich: grob (60er-Körnung), mittel (120er-Körnung) und fein (240er-Körnung).
- Verwenden Sie zum Abschleifen rauer Flächen eine grobe Körnung, glätten Sie die Oberfläche dann mit einem Schleifblatt mittlerer Körnung und setzen Sie zum Schluss eine feine Körnung ein.
- Verwenden Sie stets qualitativ hochwertige Schleifblätter, um eine hohe Oberflächengüte zu erzielen.
- Es empfiehlt sich, auf einem Verschnittstück einen Probelauf vorzunehmen, um die optimale Körnung für die jeweilige Anwendung zu ermitteln. Wenn das Werkstück nach dem Schleifen noch immer Spuren aufweist, greifen Sie entweder wieder auf eine gröbere Körnung zurück und schleifen Sie die Spuren ab, bevor mit der ursprünglichen Körnung weitergearbeitet wird, oder verwenden Sie ein neues Schleifblatt, um die unerwünschten Spuren zu entfernen, bevor Sie zur Endbearbeitung auf eine feinere Körnung übergehen.

Schleifblätter anbringen

WARNUNG! Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Schleifblätter entfernen oder anbringen.

Hinweis: Verwenden Sie keine abgenutzten, beschädigten oder verstopften Schleifblätter. Vergewissern Sie sich vor Beginn des Schleifvorganges, dass sämtliche Fremdkörper wie Nägel und Schrauben aus dem Werkstück entfernt worden sind.

WARNUNG! Verwenden Sie Schleifblätter, die zuvor zum Schleifen von Metallwerkstücken verwendet worden sind, niemals zum Bearbeiten von Holzflächen. Metallspäne könnten die Holzoberfläche verkratzen.

1. Befreien Sie den Schleifteller (1) vor dem Anbringen eines Schleifblattes von Staub und Ablagerungen.

2. Richten Sie die Löcher eines geeigneten Schleifblattes mit den Öffnungen des Schleiftellers aus (siehe Abb. A).

3. Drücken Sie das Schleifblatt zum Befestigen einfach fest an den Schleifteller an.

4. Ziehen Sie das Schleifblatt zum Entfernen wieder vom Klettschleifteller ab.

Hinweis: Um eine möglichst lange Lebensdauer des Klettschleiftellers zu erreichen, sollte das Schleifblatt immer langsam abgezogen und nicht abgerissen werden, da das Klettsystem sonst beschädigt werden kann.

WARNUNG! Entfernen Sie bei Verwendung von Schleifpapierscheiben statt Gitterschleifscheiben regelmäßig am Schleifteller unter dem Klettschleifteller angesammelten Staub und achten Sie darauf, dass das Schleifblatt nicht völlig abgenutzt wird, bevor es ersetzt wird. Bei Nichtbeachtung dieser vorbeugenden Maßnahmen kann es zur Beschädigung des Klettsystems am Schleifteller kommen, wodurch das Schleifblatt nicht richtig haftet.

WARNUNG! Betreiben Sie den Schleifer nur, wenn der gesamte Schleifteller mit dem Schleifblatt bedeckt ist.

Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltenen Gitterschleifscheiben sind waschbar und können anschließend wiederverwendet werden. Lassen Sie sie jedoch vor dem erneuten Einsatz vollständig trocknen.

Staubabsaugung

WARNUNG! Schließen Sie den Schleifer bei der Bearbeitung von schädlichen oder potentiell giftigen Substanzen wie z.B. Farbpigmenten, Oberflächenbeschichtungen usw. immer an eine geeignete Werkstatt-Entstaubungsanlage an. Entsorgen Sie den ggf. gefährlichen Schleifstaub stets vorschriftsmäßig.

WARNUNG! Treffen Sie beim Schleifen von bleihaltigen Farbanstrichen, Holz und Metallen aufgrund möglicherweise giftigen Staubs besondere Schutzmaßnahmen. Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie über die genaue Zusammensetzung von Oberflächenbeschichtungen im Unklaren sind. Alle sich im Arbeitsbereich aufhaltenden Personen müssen einen zum Schutz gegen den freigesetzten Giftstaub geeigneten Atemschutz tragen. Kinder und Schwangere dürfen den Arbeitsbereich nicht betreten. Bei der Arbeit nicht essen, trinken oder rauchen.

- Dieser Schleifer ist auf den Anschluss an einen Haushaltsstaubsauger oder an eine Werkstatt-Entstaubungsanlage ausgelegt. Dies gewährleistet eine wirksame Staubabsaugung.
- Schließen Sie einen geeigneten Schlauch an den drehbaren Absaugstutzen (7) an und setzen Sie ggf. den im Lieferumfang enthaltenen Absaugadapter (11) ein.
- Falls keine Staubabsauganlage zur Verfügung steht, muss der im Lieferumfang enthaltene Staubfangbeutel (5) verwendet werden (siehe Abb. B).
- Schließen Sie den Staubfangbeutel an den drehbaren Absaugstutzen des Schleifers an, indem Sie das Anschlussstück fest auf den Stutzen aufstecken.
- Halten Sie den Absaugstutzen und den Handgriff (3) zum Drehen des Absaugstutzens fest und bringen Sie diesen dann in den gewünschten Winkel. Der Absaugstutzen lässt sich um 360° drehen.

Hinweis: Um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten, muss der Staubfangbeutel entleert werden, wenn er höchstens halbvoll ist.

WARNUNG! Verwenden Sie den Staubbeutel nicht beim Schleifen von Metall. Die heißen Metallpartikel und Funken könnten dazu führen, dass Holzstaubreste oder der Staubfangbeutel selbst Feuer fangen. Schließen Sie den Schleifer zum Schleifen von Metall immer an eine Werkstatt-Entstaubungsanlage an. Reinigen Sie das Gerät stets äußerst gründlich, bevor Sie vom Holzschleifen zum Metallschleifen und umgekehrt wechseln.

Betrieb

 **WARNUNG!** Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets eine Schutzbrille, ausreichenden Atem- und Gehörschutz sowie entsprechend geeignete Schutzhandschuhe.

WARNUNG! Die laufende Schleifscheibe (9) niemals berühren!

Hinweis: Verwenden Sie nach Möglichkeit stets Schraubzwingen o.ä., um das Werkstück fest und sicher an der Werkbank zu fixieren.

WARNUNG! Warten Sie niemals, bis die Schleifscheibe völlig abgenutzt ist, bevor Sie sie ersetzen. Bei Nichtbeachtung dieser vorbeugenden Maßnahmen kann es zur Beschädigung des Klettsystems am Schleifteller kommen, wodurch die Schleifscheibe nicht richtig haftet.

Ein-/Ausschalten

WARNUNG! Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn der Schleifer in Kontakt mit dem Werkstück oder einer anderen Oberfläche ist, da dies zum Verlust der Gerätekontrolle und infolgedessen zu schweren Verletzungen führen kann.

1. Schließen Sie das Netzkabel an die Stromversorgung an.

2. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (2) zum Einschalten des Gerätes auf I.

3. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (2) zum Abschalten des Gerätes auf O.

WARNUNG! Warten Sie stets, bis das Gerät nicht mehr vibriert, bevor Sie es ablegen. Trennen Sie es nach Gebrauch stets von der Stromversorgung.

Geschwindigkeit einstellen

 **WARNUNG!** Montieren Sie niemals Zubehörteile am Klettschleifteller (1), die nicht mit der maximalen Leerlaufdrehzahl dieses Gerätes kompatibel sind (siehe „Technische Daten“).

- Dieser Triton-Schleifer verfügt über stufenlose Drehzahlregelung, so dass sich eine Vielzahl an Zubehör mit ihm einsetzen lässt und unterschiedlichste Werkstoffe und Werkstücke bearbeitet werden können.

Hinweis: Der Drehzahlregler (4) kann sowohl bei ein- als auch bei ausgeschaltetem Schleifer verstellt werden. Wenn der Drehzahlregler auf 1 steht, liegt die Leerlaufdrehzahl bei 7.000 min⁻¹; wenn der Drehzahlregler auf 6 steht, beträgt die maximale Leerlaufdrehzahl des Gerätes 12.000 min⁻¹.

- Stellen Sie den Drehzahlregler zur Änderung der Geschwindigkeit auf die gewünschte Einstellung (siehe Abb. C).
- Es stehen sechs Drehzahlstufen zur Verfügung; dabei steht die Ziffer 1 für die niedrigste und die Ziffer 6 für die höchste Geschwindigkeit.
- Falls Sie sich hinsichtlich der für die auszuführende Aufgabe benötigten Geschwindigkeit unsicher sind, beginnen Sie mit einer niedrigen Geschwindigkeit, begutachten Sie das Schleifergebnis und erhöhen Sie dann bei Bedarf die Geschwindigkeit.

Hinweise zum Arbeiten mit der Schleifmaschine

- Falls das Gerät an eine Staubabsauganlage angeschlossen ist, schalten Sie diese ein, bevor Sie den Schleifer einschalten.
- Spannen Sie das Werkstück nach Möglichkeit stets an der Werkbank ein. Sorgen Sie dafür, dass es sich während des Schleifens nicht verschieben kann.
- Bewegen Sie den Schleifer in einer Kreisbewegung über die Werkstückoberfläche. Üben Sie dabei gleichmäßigen, moderaten Druck aus und beenden Sie den Schleifvorgang, wenn die gewünschte Oberflächengüte erreicht ist.

WARNUNG! Übermäßiger Druck erzielt nicht schnelleren Materialabtrag, sondern führt zu vorzeitigem Verschleiß der Schleifscheibe und kann außerdem Schäden am Schleifer verursachen. Sowohl die Schleifleistung als auch die erzielte Oberflächengüte werden in erster Linie durch die korrekte Schleifscheibenwahl bestimmt.

- Falls nach erfolgter Bearbeitung noch Riefen auf der Werkstückoberfläche sichtbar sind, finden Sie im Abschnitt „Richtige Schleifscheibenkornung wählen“ Abhilfemöglichkeiten.

Metall schleifen

⚠️ WARNUNG! Beim Schleifen von Metall müssen zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

- Schließen Sie den Schleifer immer über einen geeigneten Fehlerstromschutzschalter ans Stromnetz an.
- Schließen Sie den Schleifer immer an eine geeignete Werkstatt-Entstaubungsanlage an.
- Reinigen Sie das Gerät vor dem Schleifen von Metall äußerst gründlich.

⚠️ WARNUNG! Holzstaubrückstände können durch heiße Metallpartikel und Funken entzündet werden. Reinigen Sie das Gerät daher stets sehr gründlich, bevor zwischen Holz- und Metallschleifen gewechselt wird.

- Eine zum Schleifen von Metall verwendete Schleifscheibe sollte anschließend nicht auf Holz verwendet werden. Metallpartikel könnten Kratzer und andere Schäden an der Werkstückoberfläche verursachen.

Zubehör

- Eine Vielzahl an Zubehör, z.B. vorgestanzte Klettschleifscheiben in unterschiedlichen Körnungen, können Sie über Ihren Triton-Fachhändler beziehen. Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Triton-Zubehör. Ersatzteile sind ebenfalls über Ihren Triton-Fachhändler sowie online unter www.toolsparsonline.com erhältlich.

Instandhaltung

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungs- und/oder Reinigungsarbeiten durchführen.

- Für die Herstellung dieser Schleifmaschine wurden erstklassige Bauteile und zum Schutz des Gerätes und seiner Komponenten modernste intelligente Schaltungstechnik verwendet. Bei normalem Gebrauch sollten Sie viele Jahre an diesem Gerät Freude haben.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz. Sie können sich durch Vibration mit der Zeit lösen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene Triton-Vertragswerkstatt ausgeführt werden. Beides gilt auch für mit diesem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Schmierung

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Sprühschmiermittel.

Reinigung

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie bei der Reinigung dieses Gerätes stets Schutzausrüstung einschließlich Schutzbrille und Schutzhandschuhe.

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Staub und Schmutz verschleifen die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt.
- Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln. Falls eine Trockenreinigung nicht ausreichend ist, sollte ein mildes Reinigungsmittel auf einem feuchten Lappen verwendet werden.
- Das Gerät darf niemals mit Wasser in Berührung kommen.
- Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Gebrauch, dass das Gerät wieder vollkommen trocken ist.
- Die Entlüftungsöffnungen gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.

Klettflächen

- Klettflächen müssen stets sauber und frei von Schmutz und Fremdkörpern wie z.B. Haaren, Fasern, Sand usw. gehalten werden.
- Klettflächen müssen in gutem Zustand sein, um bei schnell rotierenden Zubehörtellen ausreichend Halt bieten zu können.
- Klettflächen unterliegen besonders bei intensivem Gebrauch der Abnutzung. Haken und Schlaufen werden gedehnt oder brechen und verlieren mit der Zeit an Haltekraft.

Hinweis: Die Klettschleifteller dieses Gerätes sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Ersatzschleifteller können über einen zugelassenen Triton-Kundendienst bezogen werden.

Lagerung

- Gerät samt Zubehör nach Gebrauch im Gerätekoffer an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät läuft bei Betätigung des Ein-/Ausschalters (2) nicht an	Keine Stromversorgung	Stromversorgung überprüfen
	Ein-/Ausschalter defekt	Ein-/Ausschalter durch eine zugelassene Triton-Vertragswerkstatt ersetzen lassen
Motorausfall, Leistungsabfall und Funken und/oder Brandgeruch	Kohlebürsten abgenutzt	Kohlebürsten durch eine zugelassene Triton-Vertragswerkstatt ersetzen lassen
Trotz laufenden Motors keine Schleifleistung bei Betätigung des Ein-/Ausschalters (2)	Getriebe greift nicht	An zugelassene Triton-Vertragswerkstatt wenden
Langsamer Materialabtrag	Schleifscheibe zu fein oder abgenutzt	Neue Schleifscheibe mit gröberer Körnung anbringen
	Drehzahl zu niedrig eingestellt	Drehzahl erhöhen
Nach Schleifvorgang Kratzer auf Werkstück	Schleifscheibe zu grob	Neue Schleifscheibe mit feinerer Körnung anbringen
	Nicht ausreichend Material abgetragen	Schleifvorgang fortsetzen
Brandspuren auf Werkstück	Schleifscheibe nicht für Material geeignet	Geeignete Schleifscheibe anbringen
	Drehzahl zu hoch eingestellt	Drehzahl verringern
	Zuviel Druck auf Schleifer angewendet	Weniger Druck auf laufenden Schleifer anwenden
Übermäßige Staubbildung	Staubabsaugung nicht angeschlossen bzw. nicht eingeschaltet	Schlauch- und ggf. Absaugadapteranschluss überprüfen und kontrollieren, dass Absauganlage eingeschaltet ist
	Staubabsaugung funktioniert nicht; Schleifscheibe nicht mit Staubabsauglöchern im Kletttschleifteller (1) ausgerichtet; Staubabzugslöcher verstopft	Schleifscheibe erneut ausrichten; Staubabsauglöcher von Staub und Schmutz befreien

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Kaufinformation

Kaufdatum: ____/____/____

Modell: TROS125 Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

EG-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: Triton

Erklärt hiermit Folgendes: Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller. Der Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft.

Produktkennung: 545243

Produktbezeichnung: Exzenterschleifer, 280 W

Entspricht den folgenden Richtlinien und Normen:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie Ihren Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

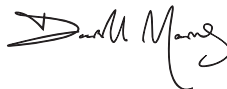
Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Benannte Stelle: TÜV SÜD

Techn. Unterlagen bei: Triton

Datum: 09.03.2017

Unterzeichnet von:



Mr. Darrell Morris,

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059.

Eingetragene Anschrift: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien.

DE

Traduzione delle istruzioni originali

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettroutensile lo abbia letto e capito a pieno.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Usare la protezione acustica
Indossare occhiali protettivi
Indossare protezione respiratoria
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Attenzione!



Fumi o gas tossici!



Scollegare sempre dalla rete elettrica durante la regolazione, durante il cambio degli accessori, la pulizia, le operazioni di manutenzione e quando non è in uso!



Si raccomanda/è necessario utilizzare un Sistema di estrazione polvere.



Esclusivamente per uso interno!



Classe costruzione II (doppio isolamento per la protezione supplementare



Conforme alle normative pertinenti e gli standard di sicurezza.



Protezione Ambientale

Rifiuti di batterie e prodotti elettrici, incluse le batterie a litio, non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.

Abbreviazioni tecniche

V	Volt	W, kW	Watt, kilowatt
~, AC	Corrente alternata	/min o min⁻¹	(Operazioni) al minuto
A, mA	Ampere, milliampere	rpm	Giri al minuto
n₀	Velocità a vuoto	dB(A)	Livello sonoro Decibel (A ponderato)
opm	battiti/oscillazioni al minuto	m/s²	Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione)
Ø	Diametro		
Hz	Hertz		

Specifiche

Numero di modello:	TROS125
Tensione:	220–240 V
Potenza:	280 W
Velocità a vuoto:	7000 – 12000 min ⁻¹
Connessione disco abrasivo:	a strappo
Dimensioni disco abrasivo:	Ø 125 mm
Diametro Orbita:	2,5 mm
Classe di protezione:	
Valutazione IP:	IP20
Lunghezza cavo di alimentazione:	3 m
Peso:	1,75kg
Informazioni sul rumore e vibrazioni:	
Pressione sonora L_{wp}:	75,4 dB(A)
Potenza sonora L_{wa}:	86,4 dB(A)
Tolleranza K:	3 dB
Vibrazione ponderata a_w:	6,33 m/s ²
Tolleranza K:	1,5 m/s ²
Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB (A) . È necessario intraprendere misure di protezione dal suono.	

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Triton possono variare senza preavviso.

ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con la protezione per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

ATTENZIONE: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN60745 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni.

www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.

Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità ridotta, fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettroutensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

1. Sicurezza nell'area di lavoro.

a. Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata. Il disordine e le zone di lavoro possono essere fonte di incidenti.

b. Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.

c. Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.

2. Sicurezza elettrica

a. Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettroutensile. Non usare adattatori con gli elettroutensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.

b. Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.

c. Non esporre gli elettroutensili alla pioggia e non lasciarti in ambienti umidi o bagnati. L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d. Non usare il cavo in modo improprio. Non afferarre mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

f. Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

a. Quando si usa un elettroutensile lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettroutensile un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.

b. Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi, i dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.

c. Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. Trasportare gli elettroutensili con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettroutensile con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.

d. Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettroutensile. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettroutensile potrebbe causare lesioni alle persone.

e. Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile nelle situazioni inaspettate.

f. Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontani da parti in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g. Se il dispositivo utilizzato è dotato di una bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.

h. Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utensile vi faccia sottovalutare i possibili rischi connessi al suo utilizzo e vi porti a ignorare le regole base di sicurezza. Un utilizzo disattento potrebbe essere causa di ferimento in una frazione di secondo.

4. Utilizzo e cura di un elettroutensile

a. Non forzare l'elettroutensile. Usare sempre l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire. L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b. Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.

c. Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.

d. Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.

e. Mantenere gli elettroutensili. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.

f. Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.

g. Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettroutensili per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.

h) Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di oli o grassi. Delle impugnature scivolose compromettono l'utilizzo sicuro dell'utensile.

5) Assistenza

a) Qualsiasi intervento sull'elettroutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò garantisce la sicurezza dell'elettroutensile.

Sicurezza durante l'utilizzo della levigatrice



AVVERTENZA!

• Tenere il dispositivo unicamente per le maniglie isolate o le superfici di impugnatura, dato che la cinghia di levigatura / il disco di levigatura potrebbe entrare in contatto col cavo di alimentazione. Tagliare un cavo "sotto tensione" può esporre le componenti metalliche del dispositivo "sotto tensione", e potrebbe dunque trasmettere una scossa elettrica all'operatore.

• Usare delle pinze o altri metodi pratici per rendere sicuro il pezzo da sottoporre a lavorazione su una superficie stabile. Tenendo il pezzo in mano o appoggiato contro il corpo lo si rende instabile, e ciò potrebbe portare a una perdita di controllo del dispositivo stesso.

• Consigliamo di alimentare sempre il dispositivo tramite un dispositivo di corrente residua con una corrente residua nominale pari o inferiore a 30 mA.

• Qualora sia necessario provvedere alla sostituzione del cavo di alimentazione, sarà opportuno rivolgersi al produttore o al suo agente al fine di evitare pericoli a livello di sicurezza.

a. Indossare SEMPRE una strumentazione protettiva adeguata, compresa una maschera di protezione dalle polveri, con classificazione minima FFP2, protezione per gli occhi e protezione per le orecchie

b. Verificare che tutte le persone nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro siano dotate della strumentazione di protezione personale adeguata

c. Prestare particolare attenzione quando vengono levigati certi tipi di legno (ad esempio faggio, quercia, mogano e tek), dato che la polvere prodotta è tossica e può causare reazioni estreme

d. Non usare mai per elaborare materiali contenenti amianto. Rivolgersi a un professionista qualificato, qualora non si sappia se un oggetto contiene amianto

e. NON levigare magnesio o leghe contenenti un'elevata percentuale di magnesio

f. Fare attenzione alle finiture di vernice o ai rivestimenti che avrebbero potuto essere applicati al materiale in fase di levigatura. Molti trattamenti possono causare polveri tossiche o comunque dannose. Qualora si stia lavorando su un edificio costruito prima del 1960 c'è un'alta possibilità di trovarsi a contatto con vernici a base di piombo

g. La polvere prodotta in fase di levigatura di vernici basate su piombo è particolarmente pericolosa per i bambini, per le donne incinte e per le persone con un'elevata pressione sanguigna. NON permettere che queste persone si avvicinino all'area di lavoro, anche se indossano una strumentazione protettiva personale

h. Ove possibile, servirsi di un sistema di estrazione delle polveri per controllare le polveri e gli sprechi

i. Fare in particolar modo attenzione quando viene usata una macchina sia per la levigatura del legno che dei metalli. Le scintille generate dal metallo possono facilmente incendiare la polvere prodotta dal legno. Pulire SEMPRE completamente la macchina per ridurre il rischio di incendio.

j. Svuotare il sacco o il contenitore della polvere (ove possibile) frequentemente in fase di utilizzo, prima di fare pause nonché dopo il completamento dell'operazione di levigatura. La polvere potrebbe causare un rischio di esplosione. NON lanciare la polvere in fiamme libere. Si potrebbe verificare una combustione spontanea quando le particelle di olio o di polvere entrano in contatto con le particelle di polvere. Smaltire i materiali con attenzione e in conformità con le leggi e le normative locali.

k. Le superfici di lavoro e la carta per levigatura si possono surriscaldare molto in fase di utilizzo. In caso vi siano prove di bruciatura (fumo o cenere), dalla superficie di lavoro, smettere e lasciar raffreddare il materiale. NON toccare la superficie di lavoro o la carta da levigatura fino a che non si saranno raffreddate

l. NON toccare la carta da levigatura

m. SPEGNERE sempre prima di appoggiare lo strumento a terra

- n. NON usare per operazioni di levigatura umida. I liquidi che entrano nell'alloggiamento del motore possono causare gravi scosse elettriche
- o. SCOLLEGARE sempre la levigatrice dalla presa di corrente prima di cambiare o sostituire la carta da levigatura
- p. Anche attenendosi alle istruzioni non sarà comunque possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. In caso di dubbi su come usare il dispositivo, non usarlo.

Familiarizzazione con il prodotto

1. Base a strappo
2. Interruttore ON/OFF
3. Manico
4. Rotella per la regolazione velocità
5. Sacco per la polvere
6. Collare del sacco polvere
7. Porta estrazione polvere rotante
8. Ventole motore
9. Disco di levigatura
10. Fori di estrazione polvere
11. Adattatore per porta di estrazione delle polveri

Uso Previsto

Levigatrice roto-orbitale con sacco per la polvere, per attività di piccola entità su vari materiali.

Disimballaggio dello strumento

- Disimballare con attenzione il prodotto e procedere a un'ispezione. Acquisire familiarità con tutte le caratteristiche e funzioni
- Verificare che tutte le componenti del dispositivo siano presenti e in buone condizioni. Qualora eventuali componenti siano mancanti o danneggiate, provvedere alla sostituzione delle stesse prima di iniziare a usare il dispositivo

Prima dell'uso

AVVERTENZA: Verificare che il dispositivo sia scollegato dalla presa di corrente prima di fissare o sostituire eventuali accessori o eseguire eventuali regolazioni.

Selezionare il tipo giusto di disco di levigatura

- I dischi di levigatura sono disponibili in un'ampia gamma di modelli: grana grossa (60), media (120) e fine (240).
- Usare una grana grossa per finiture grezze, una media per perfezionare il lavoro, e fine per completare il lavoro
- Usare sempre dischi di levigatura di buona qualità per ottimizzare la qualità del lavoro
- Consigliamo di fare una prova su un pezzo di scarto per determinare i gradi ottimali di carta da levigatura per eseguire un determinato lavoro. Qualora alla fine del lavoro vi siano ancora segni, provare a tornare a una grana più grossa e levigare i punti più delicati prima di tornare alla grana prescelta; in alternativa provare a usare un nuovo foglio di carta da levigatura per eliminare i segni indesiderati prima di passare a una grana più fine e completare il lavoro.

Inserimento di un disco di levigatura

AVVERTENZA: Verificare SEMPRE che il dispositivo sia spento e scollegato dalla sorgente di alimentazione prima di installare o rimuovere dischi di levigatura.

Nota: Non continuare a usare dischi di levigatura usurati, rotti o consumati. Verificare che gli oggetti estranei, quali ad esempio chiodi e viti siano rimossi dal pezzo da sottoporre a lavorazione prima di mettersi al lavoro.

AVVERTENZA: Non usare dischi di levigatura su legno se prima sono stati usati su metallo. Questa operazione potrebbe causare imperfezioni sulla superficie in legno.

1. Togliere polvere o detriti dalla base di levigatura a strappo (1) prima di inserire un disco di levigatura
2. Far corrispondere i fori in un disco idoneo con i fori nella base (fig A)
3. Basta premere il disco alla base per fissarlo
4. Per togliere il disco, estrarlo dalla base

Nota: Per ottimizzare la durata di vita della base di levigatura a strappo, togliere il disco lentamente, e non rimuoverlo velocemente, al fine di evitare di danneggiare il sistema a strappo.

AVVERTENZA: Pulire a intervalli regolari le formazioni di polvere sulla base sotto al disco di levigatura, ed evitare che il disco si consumi completamente prima di provvedere alla sua sostituzione. Il mancato rispetto di queste misure precauzionali può portare a danni al sistema a strappo alla base, e il disco di levigatura non si fisserà correttamente.

AVVERTENZA: Non usare mai la levigatrice a meno che l'intera base non sia coperta dal disco di levigatura.

Estrazione della polvere

AVVERTENZA: Collegare sempre lo strumento a un aspirapolvere o a un sistema di aspirazione polveri da laboratorio se la polvere della levigatura contiene sostanze dannose, ad esempio particelle da vernice secca, rivestimenti, ecc. Smaltire sempre le polveri dannose conformemente alle leggi e alle normative.

AVVERTENZA: Prestare sempre particolare attenzione alle polveri dannose e tossiche quando si levigano superfici verniciate a base di piombo, legno e metalli, in particolare in caso di incertezza sulle sostanze coinvolte. Tutte le persone che accedono all'area devono indossare una maschera appositamente progettata per la protezione da polveri tossiche e fumi. I bambini e le donne incinta NON DEVONO accedere all'area di lavoro. NON mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.

- L'apparecchiatura è stata progettata per essere collegata a un aspirapolvere o a un sistema di estrazione delle polveri da laboratorio. Questo è il metodo preferito e più efficace per l'estrazione della polvere
- Collegare un tubo aspiratore adeguato alla porta di estrazione delle polveri rotante (7) e utilizzare l'adattatore per porta di estrazione (11) in dotazione, se necessario
- Qualora non sia disponibile un sistema di estrazione delle polveri sarà necessario usare il sacco polvere (5) fornito in dotazione (B)
- Fissare il sacco polvere alla porta di estrazione della polvere rotante della levigatrice premendo e ruotando l'attacco a baionetta presente sul collare del sacco polvere
- Per ruotare la porta di estrazione delle polveri rotante, afferrare il manico (3) e ruotare la porta nell'angolo desiderato (la rotazione potrebbe completa raggiunge i 360°)

AVVERTENZA: Per un'estrazione ottimale delle polveri, svuotare il sacco per la raccolta della polvere quando è pieno a metà.

AVVERTENZA: Togliere e NON usare il sacco polvere in fase di levigatura di metalli. Le particelle di metallo calde potrebbero incendiare le polveri di legno residue, o causare un incendio del sacco polvere. Collegare sempre la levigatrice a un sistema di estrazione polveri adeguato alla levigatura di metalli. Pulire sempre lo strumento COMPLETAMENTE quando si passa dalla levigatura di legno alla levigatura di metallo, e viceversa.

Funzionamento

AVVERTENZA: Indossare SEMPRE la protezione per gli occhi, protezioni per il sistema respiratorio e l'udito e anche guanti adatti quando si utilizza questo strumento.

AVVERTENZA: Non toccare il disco da levigatura in movimento (9)

Nota: Usare sempre morsetti per fissare il pezzo da sottoporre a lavorazione al banco, ove possibile.

AVVERTENZA: Non lasciare MAI che la carta da levigatura si consumi completamente prima di sostituirla. Il mancato rispetto di queste misure precauzionali può portare a danni al sistema a strappo alla base, e il disco di levigatura non si fisserà correttamente.

Accensione e spegnimento

AVVERTENZA: Indossare sempre la protezione per gli occhi, protezioni per il sistema respiratorio, protezione per l'udito e anche guanti adatti quando si utilizza questo strumento.

AVVERTENZA: Non accendere mai la levigatrice quando la base è a contatto col pezzo da sottoporre a lavorazione o qualsiasi altra superficie, dato che ciò potrebbe far perdere all'operatore il controllo sulla macchina, portando quindi a gravi lesioni.

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente
2. Premere l'interruttore On/Off (2) fino a portarlo in posizione "I", per accendere la levigatrice
3. Per spegnere la levigatrice, premere l'interruttore On/Off (2) fino a portarlo in posizione "0"

AVVERTENZA: Attendere sempre che l'unità abbia smesso completamente di vibrare prima di riportarla. Scollegare sempre dall'alimentazione dopo l'uso

Regolazione della velocità dell'utensile

ATTENZIONE: Non montare gli accessori alla base a fissaggio strappo (2), che non sono classificati al regime massimo a vuoto di questo dispositivo (vedere 'specifiche tecniche').

Questa levigatrice Triton offre un controllo variabile della velocità che le permette di essere utilizzata con una varietà di accessori, per lavorare su una moltitudine di diversi materiali, pezzi e oggetti

NB: La rotella di regolazione di velocità (4) può essere utilizzata quando la levigatrice è su ON o OFF. Quando la rotella è su '1' la velocità a vuoto sarà di 7000 min⁻¹; quando invece sarà su '6' la velocità a vuoto massima sarà di 12000 min⁻¹.

- Per regolare la velocità, ruotare la rotella di regolazione di velocità fino a raggiungere la funzione desiderata (Immagine C)
- Le impostazioni di velocità vanno da 1 a 6, '1' rappresenta la velocità più bassa e '6' la velocità più alta
- In caso di dubbio sull'impostazione corretta di velocità adatta per il compito a portata di mano, iniziare con una bassa velocità, esaminare i risultati e regolare ad un valore più alto, se necessario.

Consigli per la levigazione

- Se il dispositivo è collegato a un sistema di estrazione delle polveri, accendere il dispositivo di estrazione prima di accendere la levigatrice. Spegnerlo prima la levigatrice e poi il sistema di estrazione delle polveri.
- Assicurare il pezzo da lavoro durante la levigazione, se possibile. Dei pezzi non assicurati potrebbero muoversi durante la lavorazione.
- Spostare la macchina con un movimento circolare sulla superficie del pezzo da sottoporre a lavorazione, applicando una pressione uniforme e moderata fino a raggiungere la finitura desiderata per la superficie

AVVERTENZA: Una pressione eccessiva non porta a una rimozione rapida del materiale, ma a un'usura prematura del disco; ciò potrebbe causare danni alla macchina.

- Qualora vi siano ancora graffi sul pezzo da sottoporre a lavorazione dopo la levigatura, rimandiamo alla sezione "Selezionare la categoria giusta del disco da levigatura"

Levigatura del metallo

 **ATTENZIONE:** Alcuni ulteriori precauzioni devono essere adottate quando la levigatura dei metalli.

- Collegare sempre la levigatrice tramite un adeguato RCD
- Collegare sempre la levigatrice ad un sistema di aspirazione laboratorio adatto
- Pulire lo strumento accuratamente prima di utilizzarlo per levigare il metallo
-  **ATTENZIONE:** Particelle di metallo caldo e le scintille possono incendiare le polveri di legno residua. Pulire sempre lo strumento **COMPLETAMENTE** quando si passa dal legno levigatura a levigatura dei metalli, e viceversa.
- Un disco abrasivo precedentemente utilizzato per la levigatura di metallo non deve essere utilizzato su legno nuovo. Particelle metalliche residue possono portare a graffi, e danneggiare la superficie del pezzo

Accessori

- Una gamma di accessori, tra cui dischi abrasivi a fissaggio strappo perforati a grana diversa, sono disponibili presso il vostro rivenditore Triton. Per la propria sicurezza, utilizzare solo accessori Triton originali. Pezzi di ricambio possono essere acquistati presso il vostro rivenditore Triton oppure online su www.toolsaresonline.com

Manutenzione

 **AVVERTENZA:** Scollegare SEMPRE dalla corrente prima di eseguire eventuali interventi di ispezione, manutenzione o pulizia.

- Questo utensile è stato realizzato con componenti di alta qualità e fa uso delle tecnologie intelligenti per proteggere l'utensile e i suoi componenti. Se non utilizzato impropriamente, dovrebbe avere una lunga durata di servizio

Ispezione generale

- Controllare a intervalli regolari che tutte le viti di fissaggio siano strette saldamente
- Ispezionare il cavo di alimentazione del dispositivo prima di ogni uso, al fine di verificare la presenza di danni o segni di usura. Le riparazioni dovrebbero essere eseguite da un centro assistenza autorizzato Triton. Questa indicazione vale anche per le prolunghe usate con questo dispositivo

Lubrificazione

- Lubrificare leggermente tutte le componenti mobili a intervalli regolari servendosi di un lubrificante spray adeguato.

Pulizia

 Indossare SEMPRE dispositivi di protezione, comprese protezioni per gli occhi e guanti in fase di pulizia del dispositivo.

- Mantenere pulito lo strumento in ogni momento. La sporcizia e la polvere causano una rapida usura delle componenti interne e riducono la durata di vita del dispositivo stesso.
- Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto.
- Non usare mai agenti caustici per pulire le componenti in plastica. Qualora la pulizia a secco non risulti sufficiente, consigliamo di usare un detergente delicato su un panno umido
- L'acqua non deve mai entrare in contatto col dispositivo
- Verificare che lo strumento sia completamente asciutto prima di utilizzarlo
- Ove disponibile, usare aria pulita, secca e compressa tramite i fori di ventilazione (ove possibile)

Superfici a fissaggio strappo

- Le superfici a fissaggio strappo devono essere pulite, prive di polvere e sostanze estranee, come i capelli, fibre, sabbia, ecc.
- Al fine di fornire un'adeguata aderenza per gli accessori di fissaggio, le superfici a fissaggio strappo devono essere in buone condizioni
- Quando utilizzate per lungo tempo, si allungano o si rompono e il meccanismo non può più fornire la forza di adesione necessaria

NB: Le superfici a fissaggio a strappo non sono comprese nella garanzia. Per un ricambio rivolgersi a un centro di assistenza Triton autorizzato.

Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini. Conservare nella sua scatola originale, ove fornita

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrodomestici non più funzionali e non riparabili

- Non gettare elettrodomestici, batterie o altre apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di elettrodomestici o batterie

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessuna funzione quando viene azionato l'interruttore On / Off (2)	Assenza di alimentazione	Controllare l'alimentazione
	Interruttore On / Off difettoso	Fare sostituire l'interruttore On / Off da un centro di assistenza autorizzato Triton
Il motore soffre blocchi, perdita di prestazioni e produce scintille e / o odore di bruciato	Spazzole di carbone consumate	Sostituire le spazzole da un centro di assistenza autorizzato Triton
Nessuna azione di levigatura quando si utilizza l'interruttore On / Off (2), nonostante che il motore è in esecuzione	Marcia non inserita	Far controllare da un centro di assistenza autorizzato Triton
Rimozione lenta del materiale	Foglio abrasivo troppo fino o usurato	Montare un nuovo foglio abrasivo con grana più grossa
	Velocità utensile impostata troppo basso	Aumentare la velocità dell'utensile
Graffi sul pezzo dopo la levigatura	Foglio abrasivo troppo grossolano	Montare un nuovo foglio abrasivo con grana più fine
	Non abbastanza materiale rimosso	Continuare la levigatura
Segni di bruciature sul pezzo in lavorazione	Foglio abrasivo incompatibile con materiale	Montare un foglio abrasivo corretto
	Velocità utensile impostata troppo alta	Diminuire la velocità dell'utensile
	Troppa pressione esercitata sulla levigatrice	Utilizzare meno pressione durante il movimento della macchina
Emissione di polvere eccessiva	Sistema di aspirazione non collegata, o sistema di estrazione non acceso	Controllare il collegamento del tubo di aspirazione e garantire che il sistema di aspirazione è acceso
	L'aspirazione della polvere non funziona; disco di levigatura non allineato con i fori di aspirazione nel base con sistema a strappo; fori di estrazione bloccati	Riallineare il disco di levigatura; sbloccare i fori di aspirazione

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web www.tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: ____ / ____ / ____

Modello N.: TROS125 Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che se qualsiasi parte si rivelasse difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

* Registrati entro 30 giorni.

Si applicano termini e condizioni.

Ciò non pregiudica i diritti legali

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris

come autorizzato da: Triton

Dichiara che il prodotto: Questa dichiarazione è stata emessa unicamente sotto alla responsabilità del produttore. L'obiettivo della dichiarazione è in conformità con la Legislazione di Armonizzazione pertinente dell'Unione.

Codice di identificazione: 545243

Descrizione: Levigatrice roto-orbitale 280 W

Si conforma alle seguenti direttive:

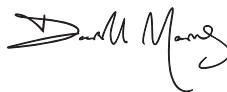
- Direttiva macchine 2006/42/CE
- Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Organismo informato: TÜV SÜD

La documentazione tecnica è mantenuta da: Triton

Data: 09.03.2017

Firma:



Signor Darrell Morris

Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, N°. Società 06897059.

Indirizzo registrato: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito.

IT

Traducción del manual original

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!



Gases o humo tóxico



Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.



Se recomienda/necesita utilizar un sistema de extracción de polvo



Para uso solo en interiores.



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s	W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
~, AC	Corriente alterna	/min o min ⁻¹	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s	rpm	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
n ₀	Velocidad sin carga		
opm	Órbitas/oscilaciones por minuto	dB(A)	Nivel de decibelios (Ponderada A)
Ø	Diámetro		
Hz	Hercio/s	m/s ²	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Modelo:	TROS125
Tensión de entrada:	220 – 240 V
Potencia:	280 W (2,5 A)
Velocidad sin carga:	7.000 – 12.000 min ⁻¹ (EUA: 7.000 – 12.000 min ⁻¹)
Sujeción del disco de lija:	Autoadherente
Diámetro del disco de lija:	Ø125 mm (5")
Diámetro de oscilación:	2,5 mm (EUA: 3/32")
Clase de protección:	
Grado de protección:	IP20
Longitud del cable de alimentación:	3 m (EUA: 12')
Dimensiones de la lijadora (L x An x A):	175 x 130 x 163 mm (6 7/8" x 5 1/8" x 6 3/8")
Peso:	1,75 kg (3,86 lbs)
Información sobre ruido y vibración:	
Presión acústica L _{pa} :	75,4 dB(A)
Potencia acústica L _{wa} :	86,4 dB(A)
Incertidumbre K:	3dB
Vibración ponderada a _w :	6,33 m/s ²
Incertidumbre K:	1,5m/s ²
El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomiendan usar medidas de protección auditiva.	

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel de ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN60745 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

La expresión "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta alimentada por corriente eléctrica (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- d) No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- e) Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distraerse mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara anti-polvo, calzado de seguridad antidestilante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- e) No adopte posturas forzadas. Colóquese en posición firme y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y cuantos lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) Extracción de polvo. Utilice siempre un sistema de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada. El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
- h) No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta. Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.
- 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas
- a) Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
- b) No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- c) Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.

d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.

e) Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. La falta de mantenimiento es la causa de la mayoría de accidentes.

f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de esta herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada podría ser peligroso y causar lesiones.

h) Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de agarre limpias y libres de grasa. Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.

5) Mantenimiento y reparación

a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para lijadoras

¡ADVERTENCIA!

- ADVERTENCIA: Sujete siempre la herramienta por las empuñaduras aisladas, la banda o el disco de lija podría entrar en contacto con el cable de alimentación. Las partes metálicas de esta herramienta que entren en contacto con un cable bajo tensión pueden provocar descargas eléctricas al usuario.
- ADVERTENCIA: Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.
- Se recomienda conectar esta herramienta a un enchufe con dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD) de 30 mA o inferior.
- Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.

- a) Lleve siempre mascarilla antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los oídos.
- b) Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.
- c) Tenga un cuidado especial al lijar maderas (haya, roble, caoba y teca), puesto que el polvo que se produzca es tóxico y puede provocar reacciones extremas en algunas personas.
- d) NUNCA utilice esta herramienta con materiales que contengan asbestos. En caso de duda, consulte con una persona cualificada.
- e) No lije magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.
- f) Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que está lijando. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino. Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.
- g) El polvo que produzca al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea. No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.
- h) Siempre que resulte posible, use un sistema de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/serrín/residuos.
- i) Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijar madera y metal. Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín. Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.
- j) Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo, especialmente entre pausas o al acabar la tarea. El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego. Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase siempre del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.
- k) Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o ceniza), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfríe el material. No toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.
- l) No toque el disco o la banda de lija en movimiento.
- m) Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.
- n) NO utilice esta herramienta para lijado en húmedo. El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.
- o) Desenchufe esta herramienta antes de colocar/cambiar cualquier accesorio.
- p) Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución. Si no está seguro de cómo utilizar esta herramienta de forma correcta, no la utilice.

ES

Características del producto

1. Plato de soporte autoadherente
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Empuñadura
4. Selector de velocidad
5. Bolsa para polvo
6. Conector de la bolsa para polvo
7. Salida de extracción de polvo ajustable
8. Ranuras de ventilación
9. Disco de lija
10. Orificios para la extracción de polvo
11. Adaptador para extracción de polvo

Aplicaciones

Lijadora orbital con bolsa para recoger el polvo. Indicada para realizar trabajos medianos y ligeros en diferentes materiales.

Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones. Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

 **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio.

Seleccionar el papel de lija de grano adecuado

- Existen discos de lija con diferentes granos. Grueso (grano 60), Medio (grano 120) y Fino (grano 240).
- Empezar siempre con un papel basto para ir cambiando a papeles de lija más finos hasta lograr el acabado deseado.
- Utilice siempre papel de lija de alta calidad para lograr un acabado profesional.
- Se recomienda hacer una prueba en un trozo de material desechable para determinar el grado óptimo del papel de lija que utilizar. Si encuentra marcas después de lijar, utilice un papel de lija de grano más grueso y lijes las marcas existentes. También puede probar con un papel de lija nuevo para lijar las marcas antes de realizar el acabado con un papel de lija de grano más fino.

Instalación de un disco de lija

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente la lijadora antes de cambiar el disco de lija.

Nota: Nunca utilice hojas de lijas desgastadas o dañadas. Antes de lijar, asegúrese de que no existan restos de clavos o tornillos en la pieza de trabajo.

ADVERTENCIA: No utilice hojas de lija en superficies de madera si previamente han sido utilizadas para lijar superficies metálicas, podría dañar la pieza de trabajo.

1. Limpie los restos de suciedad y polvo incrustados en el plato de soporte autoadherente (1) antes de colocar el disco de lija.
2. Alinee los agujeros del papel de lija con los orificios del plato de soporte (Fig. A).
3. Presione el disco de lija sobre el plato de soporte.
4. Para retirar el disco de lija, simplemente sáquelo del plato de soporte.

Nota: Para maximizar la vida útil plato de soporte autoadherente, desenganche el papel de lija lentamente. Sacar el papel rápidamente podría dañar el sistema de sujeción autoadherente.

ADVERTENCIA: Limpie regularmente los restos de suciedad y polvo acumulados bajo el papel de lija y nunca deje que el papel de lija se desgaste completamente antes de cambiarlo. No seguir estas instrucciones podría dañar el sistema de sujeción autoadherente y el plato de lijado.

ADVERTENCIA: No utilice la lijadora si el plato de lijado no está completamente cubierto por el papel de lija.

Nota: Los discos de lija con malla abrasiva suministrados pueden lavarse y reutilizarse. Sequé completamente el disco antes de utilizarlo.

Extracción de polvo

ADVERTENCIA: Conecte siempre la lijadora a una aspiradora doméstica o a un sistema de extracción de polvo, especialmente si el polvo del lijado contiene sustancias nocivas, como partículas de pintura antigua, barniz, revestimiento, etc. Elimine siempre el polvo nocivo según las leyes y normativas.

ADVERTENCIA: Tenga especial precaución con el polvo tóxico generado al lijar pinturas basadas en plomo, maderas y metales. Todas las personas cercanas al área de trabajo deberán llevar mascarara de protección adecuada. Los niños y mujeres embarazadas NO PODRÁN estar en el área de trabajo. NO coma, fume o beba cuando utilice esta herramienta.

- Esta lijadora está diseñada para conectarse a un tubo de aspiradora doméstica o a un sistema de extracción de polvo. Este es el método más adecuado y efectivo para la extracción de polvo
- Conecte un tubo de aspiradora en la salida de extracción de polvo ajustable (7). Utilice el adaptador para extracción de polvo (11) si es necesario.

Nota: La salida de extracción de polvo está diseñada para tubos de aspiración de 32 mm de diámetro.

- Coloque siempre la bolsa recoge polvo (5) cuando no pueda conectar la herramienta a un sistema de extracción de polvo/aspiradora (Fig. B).
- Coloque la bolsa para polvo en la salida de extracción de polvo ajustable. Gire el conector de la bolsa (6) e introdúzcalo dentro del orificio de la salida de polvo.
- Sujete la salida de extracción de polvo y la empuñadura (3) para girar la salida de extracción de polvo y ajústala en la posición requerida. La salida de extracción de polvo puede ajustarse en 360°.

ADVERTENCIA: Para mayor eficacia, vacíe la bolsa recoge polvo cuando esté medio llena.

ADVERTENCIA: NUNCA retire la bolsa recoge polvo cuando esté lijando piezas metálicas. Los restos de partículas metálicas calientes podrían provocar un incendio. Para realizar esta tarea, retire el recipiente y conecte la lijadora a un sistema de extracción de polvo. Limpie SIEMPRE la herramienta adecuadamente cuando pase de lijar madera a lijar metal y viceversa.

Funcionamiento

 **ADVERTENCIA:** Utilice siempre equipo de protección adecuado, incluido protección ocular, respiratoria y auditiva, cuando trabaje con esta herramienta.

ADVERTENCIA: Nunca toque el disco de lija en movimiento (9).

Nota: Siempre que sea posible, utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.

ADVERTENCIA: NUNCA deje que el disco de lija se desgaste por completo antes de reemplazarlo. No seguir estas indicaciones podría dañar la superficie de sujeción autoadherente, provocando que las hojas de lija no se acoplen debidamente.

Encendido y apagado

ADVERTENCIA: Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección. Lleve mascarilla respiratoria cuando esté expuesto al humo o el polvo.

1. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente.
2. Coloque el interruptor de encendido/apagado (2) en la posición "I" para encender la lijadora.
3. Para apagar la lijadora coloque de encendido/apagado (2) en la posición "O".

ADVERTENCIA: Espere siempre hasta que la lijadora se detenga por completo antes de dejar la herramienta. Desenchufe la lijadora después de cada uso.

Ajuste de velocidad

 **ADVERTENCIA:** Nunca utilice accesorios en el plato de soporte (1) que no sean compatibles con la velocidad máxima sin carga de esta herramienta (ver características técnicas).

- La velocidad variable de esta herramienta le permitirá utilizar multitud de accesorios sobre diferentes tipos de materiales.

Nota: El selector de velocidad (4) puede ajustarse con la lijadora encendida o en funcionamiento. Utilice el ajuste de velocidad "1" para ajustar la lijadora a la velocidad más baja (7.000 min-1). Utilice el ajuste de velocidad "6" para ajustar la lijadora a la velocidad más alta (12.000 min-1).

- Gire el selector de velocidad para ajustar la lijadora a la velocidad requerida (Fig. C).
- Esta herramienta dispone de 1- 6 ajustes de velocidad diferentes. El ajuste con la velocidad más alta es el número 6.
- Cuando no esté seguro de la velocidad más adecuada para la tarea a realizar, comience con la velocidad más baja, compruebe los resultados y ajuste de nuevo la velocidad hasta obtener el acabado deseado.

Lijado

- Si la herramienta está conectada a un sistema de extracción de polvo, encienda el dispositivo de extracción antes de encender la lijadora. Apague primero la lijadora y, a continuación, el sistema de extracción de polvo.
- Desplace la herramienta realizando movimientos circulares sobre la superficie de la pieza de trabajo y aplique presión moderada y constante hasta conseguir el acabado deseado.

ADVERTENCIA: Presionar excesivamente no retirará el material más rápidamente, sino que provocará un desgaste prematuro de la hoja de lija y podría dañar la herramienta. El rendimiento y la calidad del lijado dependen principalmente del tipo de papel de lija utilizado.

- Si después de lijar todavía quedan arañazos en la pieza de trabajo, véase "Seleccionar el disco de lija con el grano adecuado".

Lijado en metal

 **ADVERTENCIA:** Tenga especialmente precaución cuando lije piezas de metal.

- Enchufe siempre la lijadora a un dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD).
- Conecte siempre la lijadora a un sistema de extracción de polvo.
- Limpie siempre la lijadora antes de lijar metal.

 **ADVERTENCIA:** Las partículas de metal caliente podrían prender los restos de virutas y aserrín acumulados en la herramienta. Limpie siempre la lijadora si previamente la ha utilizado para lijar madera y viceversa.

- Nunca utilice el disco de lija para lijar madera si previamente lo ha usado para lijar metal. Los restos de partículas metálicas podrían arañar y dañar la pieza de trabajo.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, discos de lija perforados y autoadherentes de diferentes granos disponibles en su distribuidor Triton más cercano o a través de www.toolsaresonline.com

Mantenimiento

 **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

- Esta herramienta está fabricada con componentes de alta calidad y utiliza sistemas de protección para proteger y garantizar el funcionamiento de la herramienta en todo momento

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de sujeción estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Limpieza

 **ADVERTENCIA:** Utilice SIEMPRE guantes y protección ocular cuando limpie esta herramienta.

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta.
- Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. Se recomienda utilizar un paño humedecido con un detergente suave.
- Nunca deje que el agua entre en contacto con la herramienta.
- Asegúrese de que la herramienta esté completamente seca antes de utilizarla.
- Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Superficie autoadherentes

- Las superficies de autoadherentes deben limpiarse periódicamente para eliminar restos de pelo, fibra y polvo.
- Para garantizar el funcionamiento óptimo, las superficies autoadherentes deben estar limpias.
- Con el paso del tiempo, las superficies de autoadherentes pueden deteriorarse y disminuir la capacidad de sujeción.

Nota: Los platos/almohadillas de lija NO están cubiertos por la garantía. Los platos de lija deben ser reparados por un servicio técnico autorizado Triton.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recícelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende al pulsar el interruptor de encendido/apagado (2)	Falta de alimentación eléctrica.	Compruebe el suministro eléctrico.
	Interruptor de encendido/apagado averiado.	Repare el interruptor de encendido/apagado en un servicio técnico Triton.
El motor se para constantemente, pérdida de potencia, chispas y olor a quemado	Escobillas de carbón desgastadas	Sustituya las escobillas de carbón en un servicio técnico Triton.
La lijadora no funciona al mover el interruptor de encendido/apagado (2) aunque el motor está funcionando	Engranajes averiados	Lleve la herramienta a un servicio técnico Triton.
El material se retira lentamente	Papel de lija dañado o desgastado	Coloque un papel nuevo o utilice un papel de grano más grueso
	Velocidad de la herramienta demasiado lenta	Incremente la velocidad
Arañazos en la pieza de trabajo después de lijar	Grano del papel de lija demasiado grueso	Coloque un papel de lija de grano más fino
	Necesita retirar más material	Continúe lijando
Marcas de quemaduras en la pieza de trabajo	Papel de lija incorrecto para el material que está lijando	Coloque un papel de lija adecuado
	Velocidad de la herramienta demasiado alta	Disminuya la velocidad
	Presión excesiva sobre la herramienta	Aplique menos presión sobre la herramienta
Polvo excesivo	Sistema de extracción de polvo desconectado o apagado	Conecte el tubo de aspiración en la salida de extracción de polvo (11) y asegúrese de que el sistema de extracción de polvo esté encendido
	La extracción de polvo no funciona. El disco de lija no está correctamente alineado, orificios de extracción de polvo del plato de soporte autoadherente (1) obstruidos	Alinee correctamente el disco de lija, limpie los orificios de extracción de polvo

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ____/____/____

Modelo: TROS125 Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un periodo de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese periodo apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Triton

Declara que el producto: La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del Fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente.

Código de identificación: 545243

Descripción: Lijadora orbital, 280 W

Está en conformidad con las directivas:

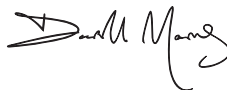
- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Organismo notificado: TÜV SÜD

La documentación técnica se conserva en: Triton

Fecha: 09.03.2017

Firma:



Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.

ES

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este produto apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente entendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente.

Símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



Leia o manual de instruções



Cuidado!



Fumaça ou gases tóxicos!



Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!



Coleta de pó necessária ou recomendada.



Apenas para uso interno!



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

Abreviações Técnicas

V	Volts	W, kW	Watt, kilowatt
~, CA	Corrente alternada	/min ou min ⁻¹	Operações por minuto
A, mA	Ampere, miliampere	rpm	rotações por minuto
n ₀	Velocidade sem carga	dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
opm	Órbitas ou oscilações por minuto	m/s ²	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)
Ø	Diâmetro		
Hz	Hertz		

Especificação

Número do modelo:	TROS125
Voltagem:	220 a 240V
Potência:	280W
Velocidade sem carga:	7000 a 12000 min ⁻¹
Encaixe do disco abrasivo:	Encaixar e Girar
Tamanho do abrasivo:	Ø125 mm (5")
Diâmetro da órbita:	2,5 mm (1/4")
Classe de proteção:	
Proteção de entrada:	IP20
Comprimento do cabo elétrico:	3 m (10')
Dimensões da lixadeira (C x L x A):	175 x 130 x 163 mm (6 7/8" x 5 1/4" x 6 7/16")
Peso:	1,75 kg (3,86 lbs)
Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora L _{pa} :	75,4 dB(A)
Potência sonora L _{wa} :	86,4 dB(A)
Incerteza K:	3 dB
Vibração ponderada a _w :	6,33 m/s ²
Incerteza K:	1,5m/s ²
O nível de intensidade sonora para o operador poderá ultrapassar 85 dB(A) e, por isso, são necessárias medidas de proteção.	

Como parte do desenvolvimento de nossos produtos, as especificações da Triton podem ser alteradas sem aviso

AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dBa, e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

Os níveis sonoros e de vibração da especificação são determinados de acordo com a norma EN60745, ou por padrão internacional similar. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores.

O site: www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Segurança Geral

AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O descumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO: Este equipamento não foi projetado para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física ou mental reduzida, ou sem experiência ou conhecimento, exceto se estiverem sob supervisão ou houverem recebido instruções relativas ao uso do equipamento pela pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta elétrica que usa alimentação da rede (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- c) Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

- a) O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- b) Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- c) Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- d) Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, preste atenção ao que faz e use de bom senso quando operar uma ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver pegando-a, ou quando estiver transportando-a. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.
- 4) Use e cuide das com a ferramenta elétrica
- a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
- c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
- d) Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.

e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.

f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar.

g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.

5) Serviço

a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Segurança no uso de lixadeiras



AVISO:

- Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que a lixa poderá tocar no cabo da ferramenta. O corte de um cabo eletrificado pode eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.
- Use uma morsa ou outra forma prática de prender a peça de trabalho a uma bancada firme. Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que pode levar a perda de controle.
- Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação nominal de corrente residual de 30 mA, ou menos.
- Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.

a) Use SEMPRE o equipamento de proteção individual apropriado, incluindo uma máscara contra pó com classificação mínima de FFP2, proteção ocular e auditiva.

b) Assegure-se de que todas as pessoas próximas ao local de trabalho também estão usando equipamento de proteção individual adequado.

c) Tome um cuidado especial quando lixar madeiras (tais como faia, carvalho, mogno e teca). A poeira produzida é tóxica e pode causar reações extremas.

d) NUNCA use para processar materiais que contenham amianto. Consulte um profissional qualificado, caso não esteja certo se um determinado material contém amianto.

e) NÃO lixe magnésio ou ligas que contenham alto teor de magnésio.

f) Conheça os acabamentos de pintura e tratamentos que podem ter sido aplicados ao material sendo lixado. Muitos tratamentos criam poeiras tóxicas, ou prejudiciais à saúde. Caso esteja trabalhando em uma construção feita antes de 1960, existe uma chance maior de encontrar tintas à base de chumbo.

g) A poeira produzida quando se lixam tintas à base de chumbo é particularmente prejudicial para crianças, mulheres grávidas e pessoas com pressão alta. NÃO permita que essas pessoas fiquem perto do local de trabalho, mesmo que estejam usando o equipamento de proteção individual correto.

h) Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para controlar o pó e os resíduos.

i) Tome cuidado especialmente quando usar uma ferramenta para lixamento de metal e madeira. As centelhas do metal podem incendiar a serragem da madeira com facilidade. Limpe SEMPRE sua ferramenta completamente, para reduzir o risco de incêndio.

j) Esvazie o coletor ou recipiente (onde aplicável) de pó com frequência, durante a operação da ferramenta, antes das paradas e após o término do lixamento. A serragem pode se tornar um risco de explosão. NÃO atire o pó resultante do lixamento em fogo aberto. Pode ocorrer combustão espontânea, quando partículas de óleo ou água entram em contato com partículas de poeira. Descarte os materiais residuais com cuidado e de acordo com as leis e regulamentos locais.

k) As superfícies de trabalho e lixas poderão se tornar muito quentes durante a operação. Se surgirem sinais de fogo (fumaça ou cinza), na superfície de trabalho, pare e deixe o material esfriar. NÃO toque a superfície de trabalho, ou a lixa, até que tenham tido tempo de esfriar.

l) NÃO toque a lixa em movimento.

m) Desligue SEMPRE a lixadeira quando for colocá-la na bancada.

n) NÃO use em lixamento de materiais úmidos. Os líquidos que entram na carcaça do motor poderão provocar fortes choques elétricos.

o) Desconecte SEMPRE a lixadeira da tomada, antes de trocar a lixa.

p) Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.

PT

Familiarização com o produto

1. Disco de suporte com velcro
2. Interruptor LIGA/DESLIGA
3. Empunhadura
4. Botão de ajuste de velocidade
5. Saco de coleta de pó
6. Encaixe do Saco de pó
7. Bocal giratório de extração de pó
8. Saída de ar do motor
9. Disco abrasivo
10. Bocal de extração de pó
11. Adaptador do bocal de pó

Uso Pretendido

Lixadeira Orbital Aleatória compacta com saco coletor de pó, para trabalhos leves de lixamento em vários materiais.

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente seu produto. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

 **AVISO:** Assegure-se de que a ferramenta está desconectada da fonte de alimentação, antes de instalar ou trocar acessórios, ou fazer quaisquer ajustes.

Seleção do disco abrasivo de grau correto

- Os discos abrasivos estão disponíveis em uma variedade de grãos: grosso (60), médio (120) e fino (240)
- Use um grão grosso para lixar superfícies ásperas, grão médio para alisar o trabalho e grão fino para fazer o acabamento.
- Use sempre discos abrasivos de boa qualidade para maximizar a qualidade da tarefa acabada.
- É aconselhável fazer um teste em um pedaço de material sucateado, para determinar o melhor grão da lixa para o trabalho em particular. Se ainda existirem riscos na peça, após o lixamento, tente lixá-la novamente com uma lixa mais grossa para remover as marcas, antes de recomençar com a lixa do grão originalmente selecionado, ou tente usar uma nova lixa para eliminar as marcas indesejadas, antes de usar o grão mais fino e fazer o acabamento.

Instalação do disco abrasivo

AVISO: Assegure-se sempre de que a ferramenta está desligada e que o conector está fora da tomada elétrica, antes de instalar ou remover as lixas.

Nota: NÃO continue usando discos abrasivos gastos, rasgados ou com acúmulo de resíduos. Assegure-se de que foram removidos todos os objetos estranhos da peça de trabalho, como pregos e parafusos, antes de começar a lixar.

AVISO: NÃO use um disco abrasivo sobre madeira, se tiver sido usado anteriormente sobre metal. Isso poderá impregnar a superfície da madeira com detritos.

1. Remova qualquer poeira ou detritos do disco de suporte (1) antes de encaixar um novo disco abrasivo.
2. Alinhe os furos do disco adequado com os furos do disco de suporte (figura A).
3. Pressione o disco contra o disco de suporte, para prender o primeiro.
4. Para remover o disco, descole-o do disco de suporte

Nota: Para evitar danos e maximizar a vida do disco de suporte, descole o disco abrasivo lentamente em vez de arranca-lo rapidamente.

AVISO: Caso esteja utilizando um disco de lixa em vez de malha, tome o cuidado de limpar regularmente o acúmulo de pó na base, por baixo do disco abrasivo, e não deixe o disco gastar totalmente, antes de substituí-lo. A falta de prática dessas duas medidas de precaução pode levar a danos no sistema de adesão da base, impedindo a fixação correta do disco abrasivo.

AVISO: Nunca use a lixadeira quando seu disco de suporte estiver sem disco abrasivo.

Nota: Os discos de malha fornecidos são laváveis para reuso. Deixe que sequem completamente, antes de reusá-los.

Coleta de pó

AVISO: Use SEMPRE um aspirador de pó adequado, ou sistema de aspiração de pó de oficina, caso o pó de lixamento contenha substâncias prejudiciais, como partículas de tinta velha, verniz, revestimentos de superfície, etc. Descarte SEMPRE o pó nocivo conforme prescrito pelas leis e regulamentos aplicáveis.

AVISO: Tome cuidado especial para se proteger contra poeiras nocivas quando estiver lixando superfícies, madeiras ou metais com tintas à base de chumbo, particularmente, se não tiver certeza das substâncias exatas que estão envolvidas. Todas as pessoas que entrarem na área de trabalho, devem usar uma máscara contra o pó e fumaças tóxicas envolvidas. Crianças e mulheres grávidas NÃO DEVEM entrar na área. NÃO coma, beba ou fume na área de trabalho.

- Esta lixadeira foi projetada para ser conectada a uma mangueira de aspirador de pó ou a um sistema de aspiração de pó de oficina. Este é o método preferido, e o mais eficaz, para a coleta de pó.
- Conecte um cano de aspirador adequado no bocal giratório de extração de pó (7) e utilize o adaptador do bocal de pó (11) se necessário.
- Caso nenhum sistema de extração esteja disponível, utilize o saco de coleta de pó (5) (figura B)
- Encaixe o saco de coleta de pó no bocal giratório de extração de pó da lixadeira empurrando o encaixe cuidadosamente no bocal
- Para girar o bocal de extração de pó, prenda o bocal e a empunhadura (3), e gire o bocal até ao ângulo desejado, sendo que este poderá ser girado os 360°.

Nota: Para uma melhor remoção de pó, esvazie o saco de coleta de pó quando atingir a metade de sua capacidade.

AVISO: Quando lixar metais, não utilize o saco de coleta de pó! As fulguras e partículas metálicas quentes podem atear fogo no pó de madeira residual, ou fazer com que o saco de coleta de pó pegue fogo. Quando lixar metal, conecte sempre a lixadeira a um sistema de extração de pó de oficina. Limpe SEMPRE a ferramenta COMPLETAMENTE, quando mudar de lixamento de madeira para lixamento de metal, e vice versa.

Operação

 **AVISO:** Use SEMPRE proteção ocular, auricular e respiratória adequadas, bem como luvas apropriadas, quando trabalhar com esta ferramenta.

AVISO: NÃO toque no disco abrasivo, quando estiver em movimento (9).

Nota: Sempre que possível, use uma morsa para prender sua peça de trabalho à bancada.

AVISO: NUNCA permita que lixa se desgaste completamente, antes de trocá-la. Se estas duas medidas preventivas não forem seguidas, poderão haver danos no sistema de adesão da base, o que impedirá a fixação correta dos discos abrasivos.

Acionamento e desligamento

AVISO: Nunca ligue a lixadeira quando estiver em contato com a peça de trabalho ou qualquer outra superfície. Isso pode fazer com que o operador perca o controle sobre a máquina levando a ferimentos sérios.

1. Conecte a unidade na energia elétrica.
2. Para ligar a lixadeira, pressione o botão Ligar/Desligar (2) no ícone "1"
3. Para desligar a lixadeira, pressione o botão Ligar/Desligar (2) no ícone "0"

AVISO: Espere sempre até que a máquina para de vibrar completamente, antes de pousá-la na bancada. Sempre desconecte da alimentação elétrica, após o uso.

Ajuste de velocidade

 **AVISO:** Nunca fixe ao disco de suporte (1) qualquer acessório que não tenha a classificação necessária para trabalhar na velocidade máxima sem carga desta lixadeira (Consulte "Especificação").

- Esta lixadeira Triton possui um controle variável de velocidade, o que permite que seja usada com diversos acessórios, para trabalhar em uma série de materiais, peças de trabalho e objetos diferentes.

Nota: O botão de ajuste de velocidade (4) pode ser ajustado quando a lixadeira estiver Ligada ou Desligada. Quando o botão de ajuste de velocidade estiver na posição "1", a velocidade sem carga da lixadeira será de 7000 min⁻¹; Quando o botão de ajuste de velocidade estiver na posição "6", a lixadeira atingirá a velocidade máxima sem carga de 12.000 min⁻¹.

- Para ajustar a velocidade, gire o botão de ajuste de velocidade para a posição desejada (figura C).
- As posições de velocidade vão de 1 a 6, sendo "1" a posição de velocidade mais lenta, e "6" a mais rápida.
- Se tiver dúvidas para escolher o valor correto de velocidade, adequado a uma tarefa específica, comece trabalhando em baixa velocidade, examine o resultado e ajuste para uma velocidade maior, se necessário.

Dicas de lixamento

- Se a ferramenta estiver conectada a um sistema de aspiração de pó, ligue o dispositivo aspirador antes de ligar a lixadeira.
- Sempre que possível, prenda as peças de trabalho na bancada. Assegure-se de que as peças de trabalho não conseguirão se mover, durante o trabalho.
- Mova a ferramenta com movimentos circulares sobre a superfície da peça de trabalho, aplicando uma pressão moderada e uniforme, até que seja atingido acabamento de superfície desejado.

AVISO: Pressão excessiva não produz uma remoção mais rápida de material; porém provocará um desgaste prematuro do disco abrasivo, e poderá danificar a ferramenta. O desempenho e qualidade do acabamento são afetados diretamente pela escolha do disco.

- Se após o lixamento, ainda existirem riscos em sua peça, consulte 'Seleção do grão correto do disco abrasivo'.

Lixamento de metais

 **AVISO:** Quando se lixam metais, devem ser tomadas algumas precauções adicionais.

- Conecte SEMPRE a lixadeira por meio de um RCD adequado.
- Conecte SEMPRE a lixadeira a um sistema de aspiração de pó adequado.
- Limpe a ferramenta completamente, antes de usá-la para lixar metal.

 **AVISO:** As partículas quentes de metal e centelhas podem incendiar resíduos de serragem. Limpe SEMPRE a ferramenta completamente, quando mudar de lixamento de madeira para lixamento de metal, e vice versa.

- Um disco abrasivo, que já tenha sido usado para lixar metal, não deve ser usado para lixar madeira. Partículas residuais de metal podem causar arranhões e danificar a superfície da peça de trabalho.

Acessórios

- Existe uma série de acessórios disponíveis em seu revendedor Triton, incluindo discos abrasivos perfurados com diversos grãos. Para sua segurança, use apenas acessórios originais da Triton. Peças de reposição podem ser adquiridas em seu revendedor Triton, ou on-line pelo site: www.toolsaresonline.com

Manutenção

 **AVISO:** Desconecte sempre a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção/limpeza.

- Esta ferramenta é fabricada com o uso de componentes de primeira linha e usa os circuitos inteligentes mais recentes para proteger a ferramenta e seus componentes. Sob uso normal, a ferramenta deve apresentar uma vida útil longa.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo devido à vibração.
- Inspecione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados por um Centro de Serviços Autorizado da Triton ou Técnico. E isto também se aplica a qualquer cabo de alimentação elétrica da ferramenta.

Lubrificação

- Lubrifique todas as peças móveis com um aerossol lubrificante adequado, em intervalos regulares.

Limpeza

 **AVISO:** Use SEMPRE equipamento de proteção, incluindo proteção ocular e luvas, quando limpar esta ferramenta.

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta.
- Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas. Caso não seja suficiente uma limpeza seca, recomenda-se o uso de um pano úmido com detergente suave.
- Água não deve nunca entrar em contato com a ferramenta.
- Assegure-se de que a ferramenta está completamente seca, antes de usá-la.
- Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nos orifícios de ventilação (onde aplicável).

Superfícies do sistema de fixação

- As superfícies do sistema de fixação do disco abrasivo precisam estar limpas e livres de sujeira e materiais estranhos, como cabelos, fibras, areia, etc.
- Para oferecerem uma adesão adequada à fixação dos acessórios, tais superfícies devem estar em boas condições.
- Quando usado extensamente, os ganchos e laços de fixação poderão ficar alongados ou quebrados, fazendo com que o mecanismo não ofereça mais a força de adesão necessária.

Nota: O disco de suporte desta lixadeira NÃO é coberto pela garantia da ferramenta. Discos de suporte de reposição podem ser obtidos como peças de reposição em um Centro de Serviço Autorizado Triton.

Armazenamento

- Armazene esta ferramenta e seus acessórios em sua caixa, em um local seco e firme, fora do alcance de crianças.

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Nada funciona quando o Interruptor Liga/Desliga (2) é acionado	Não há energia	verifique a alimentação de energia
	Interruptor Liga/Desliga danificado	Solicite a substituição do interruptor LIGA/DESLIGA em um Centro de Serviço Autorizado
O motor sofre cortes, perde desempenho e produz centelhas e/ou cheiro de queimado	As escovas de carbono estão gastas	ou solicite a substituição delas por um Centro de Serviço Autorizado
Não ocorre lixamento quando o interruptor LIGA/DESLIGA (2) é acionado, mesmo com o funcionamento do motor	as engrenagens não estão engatadas	
Remoção de material lenta	O disco abrasivo é fino demais ou está gasto	Instale um novo disco abrasivo com grão mais grosso
	A velocidade ajustada na ferramenta é lenta demais.	Aumente a velocidade da ferramenta
Riscos na peça de trabalho após o lixamento	O disco abrasivo é grosso demais	Instale um novo disco abrasivo com grão mais fino
	A remoção de material não é suficiente	Continue lixando
Marcas de queimadura na peça de trabalho	O disco abrasivo é incompatível com o material da peça	Instale o disco abrasivo correto
	A velocidade ajustada na ferramenta é alta demais.	Reduza a velocidade da ferramenta
	Pressão excessiva aplicada sobre a ferramenta	Use uma pressão menor enquanto desloca a máquina
Emissão de pó excessiva	O sistema de aspiração de pó não está conectado, ou está desligado	Verifique a conexão da mangueira do aspirador de pó, o Adaptador do bocal de pó (11) (Se usado), e certifique-se de que o sistema de aspiração está Ligado.
	A extração de pó não está funcionando; O disco abrasivo está com os furos desalinhados em relação aos furos de extração de pó do Disco de suporte com velcro (1); Os furos de coleta de pó estão obstruídos.	Realinhe o disco abrasivo; desobstrua os furos de coleta de pó

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em www.tritontools.com* e cadastre suas informações.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassados a terceiros.

Registro de compra

Data de compra: ____/____/____

Modelo: TROS125 Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se

qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

Declaração de conformidade

O abaixo assinado: **Sr. Darrell Morris**

Conforme autorizado por: Triton

Declara que o equipamento: Está declaração foi emitida sobre a responsabilidade do fabricante. A presente declaração está em conformidade com a Legislação de Harmonização da União (Norma europeia).

Código de identificação: 545243

Descrição: Lixadeira orbital excêntrica 280W

Está em conformidade com os seguintes padrões e diretivas:

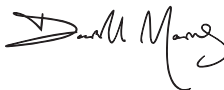
- Diretiva de Maquinário 2006/42/EC
- Diretiva de EMC 2014/30/EU
- Diretiva de RoHS 2011/65/EU
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Órgão notificado: TÜV SÜD

A documentação técnica é mantida pela: Triton

Data: 09.03.2017

Assinado:



Mr Darrell Morris

Diretor Geral

Nome e endereço do fabricante:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom.

PT

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zalecamy zapoznać się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Uwaga!



Toksyczne opary lub gazy!!



Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego, podczas regulacji, wymiany akcesoriów, czyszczenia, konserwacji oraz gdy nie jest w użytku!!



Wymagany, bądź zalecany port odsysania pyłu



Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń!



Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowana dla dodatkowej ochrony



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa.



Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt	W, kW	Wat, kilowat
~, AC	Prąd przemienny	/min or min ⁻¹	Obroty lub ruch postępowo zwrotny) na minutę
A, mA	Ampere, milli-Amp		
n ₀	Prędkość bez obciążenia	rpm	Obroty na minutę
opm	Oscylacji na minutę	dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
Ø	Średnica		
Hz	Herc	m/s ²	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)

Dane techniczne

Numer modelu:	TROS125
Napięcie elektryczne:	220–240 V
Moc:	280 W
Prędkość bez obciążenia:	7000–12.000 min ⁻¹
Mocowanie tarczy ścierniej:	Na rzep
Rozmiar tarczy ścierniej :	Ø125 mm (5")
Średnica oscylacji :	2,5 mm
Klasa ochrony:	IP20
Stopień ochrony :	IP20
Długość przewodu zasilającego:	3 m
Waga:	1,75 kg
Parametry emisji dźwięku i wibracji	
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA} :	75,4 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA} :	86,4 dB(A)
Niepewność pomiaru K:	3 dB
Wartość emisji wibracji a _h :	6,33 m/s ²
Niepewność pomiaru K:	1,5 m/s ²
Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.	

As W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów specyfikacje produktów Triton mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia..

OSTRZEŻENIE: Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz, jeśli to konieczne, ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

OSTRZEŻENIE: Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

Poziom hałasu i drgań w specyfikacji określone są zgodnie z normą EN60745 lub podobnymi normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niedbala konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. www.osha.europa.eu dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, którzy korzystają z urządzenia przez długi czas.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowały korzystać z urządzenia, jako zabawki.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (bezprowodowego).

1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

- a) **Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.** Zaniedbanie higieny lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpalić pył lub opary.
- c) **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi.** Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania.** Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. W przypadku elektronarzędzi z uziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie należy nadwyryzać kabla.** Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz.** Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).** Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) **Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek.** Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewce, kask ochronny lub nasłucharki ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) **Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi z wyłącznikiem przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii.** Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

- g) **Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.
- h) **Nie należy pozwolić aby znajomość narzędzia, pozwoliła na ignorancję zasad bezpieczeństwa.** Niedbale działanie może spowodować poważne szkody w układzie sekundy.

4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.

- a) **Nie należy przeciągać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania.** Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- b) **Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go wyłączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika.** Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.
- c) **Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia.** Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nie używane elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach nieodwłażczonych użytkowników.
- e) **Przeprowadzaj konserwacje elektronarzędzi.** Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- f) **Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone.** Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.
- g) **Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania.** Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Trzymaj uchwyty i powierzchnie chwytów suche, czyste, bez oleju i smaru.** Śliszkie uchwyty oraz powierzchnie chwytające nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

- a) **Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Bezpieczeństwo korzystania z urządzeń szlifierskich



OSTRZEŻENIE!

- **Należy trzymać elektronarzędzie za izolowane uchwyty bądź same uchwyty, ponieważ pas/arkusz szlifierski może dojść do kontaktu z kablem zasilania.** Przecięcie kabla pod napięciem może spowodować, że odsłonięte elementy metalowe staną się przewodnikiem prądu i mogą grozić porażeniem prądu operatorem.
- **Należy użyć zacisków, bądź innego sposobu do podtrzymania obrabianego elementu do stabilnej podstawy.** Przytrzymanie obrabianego elementu ręką bądź ciałem, sprawia, że jest niestabilny i może to doprowadzić do utraty kontroli.
- **Urządzenie powinno być wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA.**
- **W przypadku konieczności wymiany przewodu zasilającego, należy oddać urządzenie do producenta, bądź jego agenta, aby uniknąć ryzyka niebezpieczeństwa.**

- a. Zawsze należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej, w tym maskę przeciwpyłową przynajmniej klasy FFP2, środki ochrony oczu i ochraniacze uszu.
- b. Upewnij się, że wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu obszaru roboczego są również wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej
- c. Zachować szczególną ostrożność podczas szlifowania pewnych rodzajów drewna (takich jak buk, dąb, mahoni i drzewo tekowe), ponieważ podczas szlifowania produkowany jest toksyczny pył, który może powodować poważne reakcje organizmu
- d. NIGDY nie należy próbować szlifować materiałów zawierających azbest. W razie niepewności co do rodzaju materiału, należy się skontaktować ze specjalistą.
- e. NIE WOLNO szlifować magnezu lub stopów zawierających wysoki odsetek magnezu

- f. Uważać na lakier wykorczeniowy lub środki ochronne zastosowane na szlifowanym materiale. Wiele środków lakierniczych może powodować wytwarzanie toksycznego lub szkodliwego pyłu. W przypadku pracy wykonywanej w budynkach wzniesionych przed rokiem 1960, istnieje ryzyko, że zastosowano w nich farby zawierające ołów.
- g. Pył wytwarzany podczas szlifowania farb zawierających ołów jest szczególnie w przypadku dzieci, kobiet w ciąży oraz osób cierpiących na nadciśnienie. Nie należy dopuszczać tych osób w pobliże obszaru roboczego, nawet przy zastosowaniu odpowiednich środków ochrony osobistej.
- h. Jeśli jest to możliwe, zaleca się korzystanie z systemu odsysania pyłu w celu zachowania kontroli nad emisjami pyłu i innych odpadów
- i. Zachować szczególną ostrożność podczas stosowania urządzenia do szlifowania zarówno drewna, jak i metalu. Iskry wytwarzane podczas szlifowania metalu mogą łatwo podpalić drewniany pył. Należy zawsze dokładnie czyścić urządzenie, aby zmniejszyć ryzyko pożaru.
- j. Należy opróżnić torbę na pył bądź pojemnik (w stosownych przypadkach) często podczas jego użytkowania, przed przerwaniem pracy, bądź po całkowitym jej skończeniu. Kurz może stać się zagrożeniem wybuchu. NIE WOLNO wyrzucać pyłu/kurzu do otwartego ognia. Spontaniczne spalanie może wystąpić w przypadku, gdy cząsteczki oleju lub wody wejdą w kontakt z cząstkami kurzu. Należy zutylizować takie odpady starannie i zgodnie z lokalnymi przepisami.
- k. Podczas korzystania z urządzenia powierzchnie robocze oraz papier ścierny mogą ulec znacznemu nagrzanu. Należy niezwłocznie przerwać pracę z urządzeniem w przypadku pojawienia się śladów spalania (dymu lub popiołu) na powierzchni roboczej i odczekać, aż materiał ostygnie. Nie wolno dotykać powierzchni przedmiotu obróbki oraz papieru ściernego, dopóki nie ostygną.
- l. Nie dotykać papieru ściernego w ruchu.
- m. Należy zawsze wyłączyć szlifierkę przed odłożeniem
- n. NIE WOLNO stosować do szlifowania na mokro. Płyn, który zostanie się do silnika może spowodować poważne porażenie prądem.
- o. Przed rozpoczęciem wymiany lub zakładowania papieru ściernego należy zawsze odłączyć szlifierkę od źródła zasilania
- p. Nawet wtedy, gdy urządzenie jest używane zgodnie z zaleceniami, nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich pozostałych czynników ryzyka rezydualnego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania

Przedstawienie produktu

1. Talerz szlifierski z mocowaniem na rzep ON/OFF Switch
2. Uchwyt
3. Pokrętko regulacji prędkości
4. Worek na pył
5. Kołnierz do worka na pył
6. Port odsysania pyłu
7. Obracany wentylatory silnika
8. Tarcza ścierna c
9. Otwory ekstrakcji pyłu
10. Adapter portu odsysania pyłu

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Kompaktowa szlifierka oscylacyjna z torbą na pył przeznaczona do szlifowania o lekkim stopniu trudności różnorodnych materiałów.

Ropzakovanie narzedzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się z wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

⚠️ OSTRZEŻENIE: Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania przed usunięciem bądź zamocowaniem talerza szlifierskiego z mocowaniem na rzep.

Wybór odpowiedniej tarczy szlifierskiej

- Tarcze szlifierskie są dostępne w rozmaitych stopniach ziarnistości: gruboziarniste (uziarnienie 60), średnioziarniste (uziarnienie 120), drobnoziarniste (uziarnienie 240)
- Tracze gruboziarniste są przeznaczone do szorstkiego wykończenia, średnioziarniste do gładkiego zaś drobnoziarniste do szlifowania wykończeniowego
- Zawsze należy używać tarcz szlifierskich dobrej, jakości w celu zmaksymalizowania, jakości zakończonej pracy

- Wskazane jest przetestowanie tarczy szlifierskiej na niepotrzebnym kawałku drewna w celu określenia odpowiedniego rodzaju tarczy szlifierskiej do wykonania określonej pracy.
- Jeśli na obrabianym elemencie nadal widoczne są ślady należy wrócić do tarczy z grubszym uziarnieniem i je wyszlifować, bądź spróbować z pomocą nowej tarczy szlifierskiej, w celu całkowitego usunięcia niepożądanych śladów, a przed wymianą na tarczę drobnoziarnistą i przystąpieniem do szlifowania wykończeniowego

Mocowanie tarczy szlifierskiej

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy się upewnić, że urządzenie jest wyłączone od zasilania, a wtyczka wyciągnięta z kontaktu, przed próbą zamontowania bądź wymiany tarczy szlifierskiej.

Uwaga: NIE WOLNO UŻYWAĆ zużytych, rozdartych, bądź mocno zatłakanych tarcz ściernych. Przed przystąpieniem do pracy należy się upewnić, że obrabiany przedmiot nie posiada żadnych gwoździ, śrub bądź innych ciał stałych.

OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO UŻYWAĆ tarczy szlifierskiej do szlifowania drewna, która uprzednio była stosowana do szlifowania metalu. Może to spowodować porysowanie powierzchni.

1. Usunąć wszystkie zanieczyszczenia, które osiadły się na talerzu szlifierskim (1) przed zamontowaniem tarczy
2. Dopasuj otwory z tarczy do otworów w talerzu szlifierskim (Rys. A)
3. Wciśnij tarczę do podstawy by ją zamontować
4. Aby pozbyć się tarczy, należy ją oderwać od rzepowego talerza

Uwaga: Aby zminimalizować uszkodzenia, a zmaksymalizować zaś czas eksploatacji talerza szlifierskiego, należy odrywać tarczę bardzo powoli.

OSTRZEŻENIE: Należy zadbać o regularne oczyszczanie spodu płyty szlifierskiej z nagromadzonego pyłu i kurzu, nie doprowadzić do całkowitego zużycia przed jej wymianą. Nie zastosowanie się do powyższych środków ostrożności, może spowodować uszkodzenie rzepu przy podstawie i spowodować nieprawidłowe połączenie z tarczą szlifierską.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy korzystać ze szlifierki, jeśli cała podstawa nie została pokryta tarczą ścierną.

Uwaga: Dołączone do kompletu tarczowe siatki ściernie są zmywalne, do ponownego użycia. Należy wyłącznie odczekać do wyschnięcia.

Odsysanie pyłu

OSTRZEŻENIE: Niniejsza szlifierka jest zaprojektowana do podłączenia do węża domowego odkurzacza lub warsztatowego systemu odsysania, jeśli pył zawiera szkodliwe substancje, takie jak cząsteczki ze starej farby, lakieru, bądź inne powłoki. Zawsze należy użytkować szkodliwy pył zgodnie z przepisami panującymi w danym regionie.

OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność w celu ochrony przed szkodliwym i toksycznym pyłem/kurzem podczas szlifowania powierzchni lakierowanych na bazie ołowiu, drewna i metalu szczególnie, jeśli nie jesteśmy pewni substancji zawartej w powłoce powierzchni. Wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu miejsca pracy muszą być zaopatrzone w maski specjalnie zaprojektowane do ochrony przed toksycznym pyłem i wydzielanymi przy tym oparami. Dzieci i kobiety w ciąży nie mogą stać przy podstawie.

- Niniejsza szlifierka jest zaprojektowana do podłączenia do węża domowego odkurzacza lub warsztatowego systemu odsysania. Jest to preferowana i bardziej efektywna metoda odsysania pyłu.
- Podłącz wąż odkurzacza do obracanego portu odsysania pyłu (7) korzystając z odpowiedniego adaptera do portu (11) w razie potrzeby
- W przypadku braku systemu odsysania pyłu, dołączony worek na pył (5) musi zostać zamontowany (Zdjęcie .B)
- Podłącz worek na pył do obracanego portu odsysania pyłu szlifierki poprzez wepchnięcie mocowania na port
- Aby obrócić port odsysania, chwyt port oraz uchwyt (3) po czym obróć port na żądany kąt, który może być ustawiony pod każdym kątem

Uwaga: Dla uzyskania optymalnego efektu, należy zawsze opróżnić torbę, jeśli zopstała w połowie zapełniona.

OSTRZEŻENIE: W przypadku szlifowania metalu, nie wolno korzystać z torby na pył! Gorące cząsteczki metalu i iskry mogą spowodować zapalenie resztkowego pyłu. Zawsze należy podłączać urządzenie do odpowiedniego systemu ssącego. Zawsze należy dokładnie wyczyścić urządzenie przed zmianą rodzaju szlifowania z drewna na metal i odwrotnie.

Obsługa

⚠️ OSTRZEŻENIE: Zawsze należy używać odpowiedniego wyposażenia ochronnego, podczas operowania tym narzędziem min. okularów ochronnych, środków ochrony dróg oddechowych oraz środków ochrony słuchu.

OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO DOTYKAĆ tarczy szlifierskiej (9) znajdującej się w ruchu

Uwaga: W razie możliwości, zawsze należy używać zacisków montowanych do stołu warsztatowego w celu zabezpieczenia elementu poddawanego obróbce.

OSTRZEŻENIE: > OSTRZEŻENIE: NIGDY nie wolno doprowadzić do całkowitego zużycia tarczy szlifierskiej przed ponowną jej wymianą. Niezastosowanie się do powyższych środków ostrożności, może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni rzepu, co może spowodować nieprawidłowe zamontowanie tarczy szlifierskiej

Włączanie/wyłączanie

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy uruchamiać szlifierki, jeśli podstawą urządzenia znajduje się w kontakcie z inną powierzchnią. Może to doprowadzić do utraty kontroli nad maszyną, a nawet poważnych obrażeń.

1. Podłączyć wtyczkę do źródła zasilania
2. Aby uruchomić szlifierkę, pchnij przełącznik On/Off (2) na pozycję 'I'
3. W celu wyłączenia szlifierki, pchnij przełącznik ON/OFF 'O'

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy odczekać, aż maszyna samoistnie się zatrzyma przed odczłoniem jej na miejsce. Po czym odłączyć ją od źródła zasilania po zakończeniu użytkowania.

Regulacja prędkości urządzenia

OSTRZEŻENIE: Nie stosować akcesoriów do talerza szlifierskiego (1) jeśli ich maksymalna prędkość bez obciążenia jest niższa od prędkości obrotowej urządzenia (patrz dane techniczne).

- Niniejsza szlifierka Triton jest wyposażona w regulację prędkości, która może być wykorzystywana podczas stosowania różnorodnych akcesoriów, przy obróbce różnego rodzaju materiałów

Uwaga: Pokrętko regulacji prędkości (4) może być regulowane, kiedy szlifierka jest włączona bądź wyłączona. Jeśli pokrętko jest ustawione na pozycję '1' prędkość bez obciążenia szlifierki będzie wynosiła 7000 min⁻¹; jeśli pokrętko zostanie ustawione na '6' prędkość bez obciążenia szlifierki będzie wynosić 12 000min⁻¹.

- Aby dostosować prędkość, przekręć pokrętko na żądane ustawienia (Zdjęcie . C)
- Zakres prędkości wynosi 1–6, gdzie wartość '1' jest najniższą, zaś '6' najwyższą
- W przypadku wątpliwości, co do poprawnego ustawienia prędkości, należy rozpocząć pracę z wolnymi ustawieniami, sprawdzić rezultaty, po czym dostosować wyższe ustawienia w razie konieczności

Wskazówki dotyczące szlifowania

- Przemocować zaciski do stołu warsztatowego, jeśli tylko istnieje taka możliwość, upewniając się przy tym, że obrabiany element nie zostanie przesunięty podczas pracy
- Podczas podłączenia szlifierki do systemu ssącego, należy najpierw uruchomić system ekstrakcji pyłu, po czym urządzenie, w razie potrzeby wyłączenia najpierw należy wyłączyć urządzenie, po czym system odsysania pyłu.
- Przesuwać maszynę okrężnymi ruchami stosując przy tym umiarkowany nacisk, aż do osiągnięcia pożądanego wykończenia powierzchni.

OSTRZEŻENIE: Należy pracować z równomiernym naciskiem, aby przedłużyć żywotność papieru ściernego. Nadmierny nacisk nie prowadzi do zwiększenia wydajności szlifowania, lecz do silniejszego zużycia się elektronarzędzia i papieru ściernego. Jedynie papier ścierny, znajdujący się w nienagannym stanie zapewnia wysoką wydajność usuwania materiału i oszczędza elektronarzędzie. Wydajność usuwania materiału i końcowy wygląd oszlifowanej powierzchni uzależnione są w głównej mierze od rodzaju użytego papieru ściernego, wstępnie ustawionej prędkości oscylacyjnej narzędzia i odpowiedniej siły nacisku przy obróbce.

- Jeśli na obrabianym elemencie nadal są widoczne zarysowania, zalecamy odniesienie się do paragrafu „wybór odpowiedniej tarczy szlifierskiej”

Szlifowanie metalu

OSTRZEŻENIE: Podczas szlifowania metalu należy podjąć dodatkowe środki ostrożności

- Zawsze podłączyć szlifierkę za pomocą odpowiedniego RCD
- Zawsze podłączyć urządzenie do odpowiedniego systemu ssącego
- Wyczyścić urządzenie przed przystąpieniem do szlifowania metalu

OSTRZEŻENIE: Gorące cząsteczki metalu i iskry mogą spowodować zapalenie reszkowego pyłu. Zawsze należy dokładnie wyczyścić urządzenie przed zmianą rodzaju szlifowania z drewna na metal i odwrotnie.

- Nie należy używać papieru ściernego (tarczy szlifierskiej), którym obrabiano metal do obróbki drewna. Reszkowe cząsteczki metalu pozostałe na tarczy szlifierskiej mogą doprowadzić do zarysowania i uszkodzenia powierzchni obrabianego przedmiotu.

Akcesoria

Ogromny zakres akcesoriów, min. talerze i tarcze szlifierskie z różnym rodzajem uziarnienia są dostępne w sprzedaży u dystrybutora Triton. Dla własnego bezpieczeństwa należy używać tylko oryginalnych akcesoriów Triton. Zakup części zamiennych jest dostępny na stronie internetowej toolsparsonline.com

Konserwacja

OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem kontroli, czynności konserwacyjnych lub czyszczenia zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania.

- Niniejsze narzędzie zostało wyprodukowane przy użyciu wiodącej klasy komponentów i wykorzystaniu inteligentnych układów, które chronią narzędzie i jego element. Przy normalnej obsłudze powinno zapewnić operatorowi długi czas użytkowania

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzać, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone. Wibracje mogą powodować ich poluzowanie.
- Sprawdzić przewód zasilania narzędzia przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy Triton. Dotyczy to również przedłużaczy stosowanych przy urządzeniu.

Smarowanie

- Należy regularnie smarować wszystkie ruchome części urządzenia niewielką ilością środka smarnego w sprayu.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE podczas czyszczenia urządzenia stosuj środki ochrony osobistej, takie jak okulary i rękawice ochronne.

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia.
- Należy czyścić korpus urządzenia miękką szczotką lub suchą ścierką.
- Do czyszczenia elementów plastikowych nie należy używać środków żrących. Jeśli czyszczenie na sucho nie przynosi wystarczających efektów, zalecane jest użycie wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu urządzenia z wodą.
- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche przed ponownym włączeniem.
- Jeśli to możliwe, przedmuchać otwory wentylacyjne czystym powietrzem sprężonym (w stosownych przypadkach).

Powierzchnia rzepowa

- Powierzchnie na rzep muszą być systematycznie czyszczone z włosów, włókien, kurzu, piasku itp.
- Aby zapewnić prawidłową przyczepność dla montowanych akcesoriów, powierzchnia rzepu musi być w bardzo dobrym stanie
- Podczas intensywnego użytkowania narzędzia, powierzchnia rzepu może ulec wydłuzeniu, złamaniu, a jej mechanizm nie może zapewnić odpowiedniej wytrzymałości przylegania

Uwaga: Powierzchnia rzepu szlifierki nie jest objęta gwarancją. Wymienną tarczę z mocowaniem na rzep można nabyć w autoryzowanym centrum serwisowym Triton.

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucać elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi

PL

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak reakcji po włączeniu przełącznika On/Off (2)	Brak zasilania	Sprawdź źródło zasilania
	Uszkodzony przełącznik On/Off	Należy wymienić przesuwany przełącznik On/Off w autoryzowanym centrum serwisowym Triton
Urządzenie pracuje wolno, wewnątrz osłony silnika widoczne są iskry, wydzielają się zapach spalania	Szczotki węglowe są uszkodzone lub zużyte	Należy wymienić szczotki węglowe; bądź wymienić je w autoryzowanym centrum serwisowym Triton
Pomimo włączenia (2 szlifierki i pracującego silnika) szlifierka nie wykonuje żadnej akcji	Niewłączone biegi	Skonsultuj się z centrum serwisowym Triton
Powolne szlifowanie	Zużyta tarcza szlifierska	Należy zamocować nową tarczę szlifierską (gruboziałnistą)
	Wybrana zbyt wolna prędkość maszyny	Zwiększ prędkość
Zarysowania na obrabianym elemencie	Tarcza ścierna zbyt gruboziarnista	Należy wyjąć tarczę i zamontować nową z mniejszym uziarnieniem
	Niewystarczająco dokładne szlifowanie	Należy kontynuować szlifowanie
Ślady spalania na obrabianym elemencie	Nieodpowiednio dobrana tarcza szlifierska do rodzaju pracy	Należy zamontować odpowiednią tarczę szlifierską
	Zbyt duża prędkość szlifowania	Zmniejsz prędkość
	Zbyt duża siła nacisku przeniesiona na urządzenie	Należy użyć mniejszej siły nacisku podczas użytkowania szlifierki
Nadmierna emisja pyłu	Niepodłączony system odsysania pyłu, bądź system niewłączony do zasilania	Należy sprawdzić, czy system odsysania pyłu jest podłączony i upewnić, że jest włączony do zasilania
	System odsysania pyłu nie działa; nieprawidłowo dopasowane otwory na tarczy szlifierskiej do talerza szlifierskiego (1); system odsysania pyłu został zablokowany	Należy wyrównać tarczę szlifierską; odblokować otwory do ekstrakcji pyłu

Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową www.tritontools.com* i podaj odpowiednią dane.

Dane zostaną dodane do naszej listy wysyłkowej (chyba, że wskazano inaczej) w celu przesyłania informacji dotyczących przyszłych produktów. Dostarczone dane nie zostaną udostępnione osobom trzecim.

Protokół zakupu

Data zakupu: ____/____/____

Model: TROS125 Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Deklaracja Zgodności WE

Niżej podpisany: Mr Darrell Morris

upoważniony przez: Triton

Oświadczam, że: Powyższa deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta. Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z właściwymi przepisami Unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

Kod identyfikacyjny: 545243

Opis: Szlifierka oscylacyjna 280 W

Produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami oraz normami:

- Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EC
- Dyrektywa RoHS 2011/65/EU
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

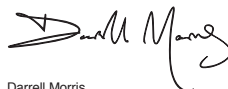
Jednostka notyfikowana: TÜV SÜD

Dokumentacja techniczna produktu

znajduje się w posiadaniu: Triton

Data: 09.03.2017

Podpis:



Darrell Morris

Dyrektor Naczelny

Nazwa i adres producenta:

Powerbox International Limited, zarejestrowany pod numerem 06897059.

Adres rejestracyjny firmy : Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate,

Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom.

PL

Перевод исходных инструкций

Введение

Благодарим за выбор инструмента Triton. В этом руководстве содержится информация, необходимая для безопасной и эффективной эксплуатации изделия. Данное изделие отличается некоторыми уникальными особенностями, и даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями, важно внимательно прочитать это руководство и понять содержащиеся в нем инструкции. Убедитесь, что каждый пользователь инструмента ознакомился с руководством и понял его.

Символы и обозначения

На паспортную табличку инструмента могут быть нанесены символы. Они предоставляют важную информацию об изделии или инструкции по его эксплуатации.



Пользоваться средствами защиты органов слуха
Пользоваться средствами защиты органов зрения
Пользоваться средствами защиты органов дыхания
Пользоваться средствами защиты головы



Пользоваться средствами защиты рук



Прочитайте руководство



Осторожно!



Ядовитые пары или газы!



Перед регулировкой, сменой оснастки, чисткой, обслуживанием и хранением прибора всегда отключайте его от сети питания.



Требуется или рекомендуется вытяжка пыли.



Использовать только в помещении!



Конструкция класса II (двойная изоляция для дополнительной защиты)



Соответствует применимым законодательным актам и нормам безопасности.



Охрана окружающей среды

Утилизация электротехнических изделий с бытовым мусором запрещена. Такие изделия сдают в пункты утилизации, имеющие специальное оборудование. За рекомендациями по утилизации обращайтесь в местные органы власти или к дилеру.

Технические характеристики

В	Напряжение (В)	Вт, кВт	Ватт, киловатт
~, АС	Переменный ток	/мин или мин-1	Число операций в минуту
А, мА	Ампер, миллиампер	об/мин	Число оборотов в минуту
П ₀	Частота вращения без нагрузки	дБ(А)	Уровень звука в децибелах (взвешенный по А)
в/мин	Число вращательных или возвратно-поступательных движений в минуту	м/с ²	Метры в секунду в квадрате (значение вибрации)
Ø	Диаметр		
Гц	Герц		

Технические характеристики

Номер модели:	TROS125
Напряжение:	220-240 В
Мощность	280 Вт
Частота вращения без нагрузки:	7000–12000 мин ⁻¹
Крепление шлифовального диска:	Текстильная застежка
Размер шлифовального диска:	Ø125 мм (5")
Диаметр круговой траектории:	2,5 мм
Класс защиты:	
Степень защиты оболочки:	IP20
Длина электрического шнура:	3 м
Масса:	1,75 кг
Информация по шуму и вибрации	
Уровень звука излучения L _{рз} :	75,4 дБ(А)
Корректированный уровень звуковой мощности L _{мк} :	86,4 дБ(А)
Погрешность К:	3 дБ
Взвешенное вибрационное ускорение a _h :	6,33 м/с ²
Погрешность К:	1,5 м/с ²
Уровень звука, воздействующего на оператора, может превышать 85 дБ(А). Использование средств защиты органов слуха обязательно.	

Ввиду того, что продукция постоянно совершенствуется, технические характеристики изделий Triton могут изменяться без уведомления.

ВНИМАНИЕ! Если уровень звука превышает 85 дБ(А), то обязательно пользуйтесь средствами защиты органов слуха. При необходимости ограничивайте продолжительность работы. Если шум вызывает дискомфорт даже при использовании средств защиты, незамедлительно выключите инструмент и убедитесь, что защита надета правильно, а ее звукоизолирующие характеристики соответствуют уровню звука, вырабатываемого инструментом.

ВНИМАНИЕ! Воздействие вибрации инструмента на человека может вызывать потерю чувствительности, онемение, покалывание и снижение способности удерживать предметы. Продолжительное воздействие чревато развитием хронических заболеваний. При необходимости ограничивайте продолжительность работы и пользуйтесь антивибрационными перчатками. Не работайте в ручном режиме, если температура ниже комфортного уровня: в таких условиях вибрация оказывает более выраженное воздействие на организм. Продолжительность и периодичность работы с инструментом можно рассчитать по значениям, которые приведены в разделе «Технические характеристики».

Указанные в характеристиках уровни звука и вибраций получены в соответствии с EN60745 или аналогичными международными стандартами. Значения справедливы для инструмента в нормальном рабочем состоянии, эксплуатируемого в нормальных условиях. Нарушение регламента обслуживания, порядка сборки или эксплуатации инструмента может явиться причиной повышения уровня звука и вибраций. На сайте www.osha.europa.eu представлена информация по уровням звука и вибраций на рабочем месте, которая может оказаться полезной для пользователей, работающих с инструментом в бытовых условиях в течение продолжительного времени.

Общие правила техники безопасности

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями. Пренебрежение предупреждениями и инструкциями чревато поражением электрическим током, пожаром и/или серьезными травмами.

ВНИМАНИЕ! Эксплуатация прибора детьми, лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями и лицами, не имеющими достаточного опыта или знаний, разрешается только при условии, что они будут находиться под присмотром ответственного за их безопасность или получат от него необходимые инструкции по работе с прибором. Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с прибором.

Сохраните все предупреждения и инструкции на будущее.

В разделе, посвященном технике безопасности, термин «электроинструмент» относится как к проводным (работающим от сети), так и к беспроводным (работающим от аккумулятора) инструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- а) Следите за чистой и освещенностью рабочего места. Беспорядок или недостаток освещения повышают вероятность несчастного случая.
- б) Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Электроинструмент вырабатывает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- в) Во время работы с электроинструментом не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам. Они будут отвлекать ваше внимание, и вы можете потерять управление.

2) Электробезопасность

- а) Вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Не разрешается подключать заземленный электроинструмент к сети через переходники. Применение стандартных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
- б) Не касайтесь заземленных предметов: трубопроводов, радиаторов, электрических плит и холодильников. Если ваше тело заземлено, то риск поражения электрическим током увеличивается.
- в) Берегите электроинструмент от дождя и влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
- г) Не допускайте повреждения электрического шнура. Запрещается переносить, тянуть или отключать электроинструмент от сети за шнур. Берегите шнур от нагрева, контакта с маслом, острыми кромками или движущимися деталями. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.
- д) При работе с электроинструментом вне помещения пользуйтесь удлинителем, пригодным для эксплуатации в таких условиях. Применение удлинителя, пригодного для эксплуатации вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- е) Если работа во влажных условиях неизбежна, то электроинструмент следует подключать к источнику питания, снабженному устройством защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

- а) Будьте внимательны, следите за тем, что делаете и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Запрещается пользоваться электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов. Даже кратковременное ослабление внимания во время работы чревато тяжелой травмой.
- б) Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Всегда пользуйтесь средствами защиты органов зрения. Грамотное применение средств защиты (например, респиратора, нескользящей защитной обуви, каски или средств защиты органов слуха) снижает риск травм.

- в) Не допускайте непреднамеренного включения. Перед тем как подключать инструмент к розетке и/или аккумулятору, поднимать или переносить его убедитесь, что выключатель питания находится в положении «выключено». Если держать палец на выключателе питания при переносе инструмента или заряжать инструмент с выключенным выключателем питания, то риск несчастного случая увеличится.
- г) Убирайте регулировочные ключи прежде чем включать электроинструмент. Гайечный ключ, присоединенный к вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
- д) Не тянитесь за пределы комфортной зоны досягаемости. Твердо стойте на ногах и сохраняйте равновесие. Это позволит увереннее контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
- е) Одевайтесь надлежащим образом. Свободная одежда и украшения не допускаются. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей инструмента. Свободную одежду, украшения или длинные волосы может намотать на движущиеся части.
- ж) Обязательно пользуйтесь устройствами вытяжки и сбора пыли, если конструкция предусматривает соединители для них. Соблюдайте правила их эксплуатации. Такие устройства снижают риски, связанные с пылью.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- а) Не допускайте перегрузки электроинструмента. Правильно подбирайте инструмент под свои задачи. Грамотно подобранный инструмент будет работать качественнее и безопаснее без превышения номинальной нагрузки.
- б) Не работайте с электроинструментом, если выключатель питания не включается или не выключается. Любой электроинструмент с неработающим выключателем опасен и подлежит ремонту.
- в) Отсоединяйте электроинструмент от розетки и/или аккумулятора, прежде чем выполнять настройки, менять оснастку или укладывать его на хранение. Данная мера предосторожности исключает случайный пуск инструмента.
- г) Храните электроинструмент в местах, недоступных для детей, и не позволяйте работать с ним лицам, не знакомым с электроинструментом или не изучившим данные инструкции. Электроинструмент опасен в неумелых руках.
- д) Обслуживайте электроинструмент. Следите за тем, чтобы не было биения или заедания движущихся частей, сломанных деталей или признаков других неисправностей, способных повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, то эксплуатацию разрешается возобновлять только после ремонта. Причиной многих несчастных случаев становится неудовлетворительное обслуживание электроинструмента.
- е) Следите за чистой режущей инструмента и состоянием его режущих кромок. Если режущий инструмент надлежащим образом обслужен, то снижается вероятность защемления и облегчается управление.
- ж) Соблюдайте эти инструкции при эксплуатации электроинструмента, оснастки и режущего инструмента. Учитывайте условия и особенности предстоящей работы. Использование электроинструмента не по назначению может быть опасным.

5) Ремонт

- а) Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием идентичных запчастей. Только в этом случае ремонт электроинструмента не скажется на его безопасности отрицательным образом.

Правила техники безопасности при работе со шлифовальными машинками



- Держите электроинструмент только за изолированные рукоятки или захватные поверхности, так как шлифовальная лента или иной абразивный инструмент может коснуться шнура питания. Надрезание находящегося под напряжением проводника может привести к тому, что неизолированные металлические детали инструмента тоже окажутся под напряжением. Это чревато поражением электрическим током.
- Крепите заготовку к устойчивой опоре с помощью струбцины или других подходящих средств. Заготовка, удерживаемая рукой или прижимаемая к телу, недостаточно хорошо зафиксирована и может выйти из-под контроля.

RU

- Рекомендуется включать инструмент через устройство защитного отключения с номинальным остаточным током 30 мА или меньше.
- Замена поврежденного электрического шнура (в случае необходимости) должна выполняться производителем, его сервисным представителем или лицами аналогичной квалификации.

- 1) ВСЕГДА пользуйтесь подходящими средствами защиты, включая респиратор с классом защиты не ниже FFP2, средства защиты органов зрения и слуха.
- 2) Проследите за тем, чтобы все люди, находящиеся вблизи рабочего места, имели подходящие средства индивидуальной защиты.
- 3) Соблюдайте особую осторожность при обработке древесины определенных пород (например, бука, дуба, красного дерева и тика). Выделяемая пыль токсична и может вызвать острые реакции.
- 4) КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается обрабатывать материалы, содержащие асбест. Если вы не уверены в том, содержит ли заготовка асбест, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.
- 5) ЗАПРЕЩАЕТСЯ шлифовать заготовки из магния или сплавов, содержащих большое количество магния.
- 6) Помните о том, что на обрабатываемые поверхности могло быть нанесено лакокрасочное или какое-либо другое покрытие. Пыль, производимая при шлифовании таких покрытий, может быть ядовитой (или может представлять какую-либо иную опасность). До 1960 года при строительстве зданий широко применялись краски на свинцовой основе.
- 7) Пыль, производимая при шлифовании таких красок, особенно вредна для детей, беременных женщин и лиц, страдающих гипертонией. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ им находиться рядом с рабочей зоной (вне зависимости от наличия у них средств индивидуальной защиты).
- 8) По возможности пользуйтесь системой вытяжки для удаления пыли и отходов.
- 9) Соблюдайте особую осторожность при обработке дерева и металла одним и тем же инструментом. Искры, возникающие при обработке металла, могут воспалить древесную пыль. Во избежание пожара ВСЕГДА тщательно очищайте инструмент.
- 10) Мешок или контейнер для пыли (если имеется) рекомендуется опустошать почаще во время работы, перед перерывами и по завершении шлифования. Некоторые пыли взрывоопасны. НЕ ДОПУСКАЙТЕ контакта пыли с открытым пламенем. При контакте частиц масла или воды с пылью может произойти спонтанное возгорание. При утилизации материалов соблюдайте осторожность и требования местных норм и правил.
- 11) Рабочие поверхности и абразивный инструмент сильно нагреваются во время работы. Если возникли признаки перегрева рабочей поверхности (дым или пририси), остановите обработку и дайте заготовке остыть. Не касайтесь рабочей поверхности и абразивного инструмента до тех пор, пока не пройдет какое-то время, достаточное для их охлаждения.
- 12) ЗАПРЕЩАЕТСЯ касаться движущегося абразивного инструмента.
- 13) ОБЯЗАТЕЛЬНО отключайте шлифовальную машину перед тем как положить ее.
- 14) ЗАПРЕЩАЕТСЯ применять этот инструмент для влажного шлифования. Попадание жидкостей в корпус электродвигателя чревато тяжелым поражением электрическим током!
- 15) Перед заменой абразивного инструмента ВСЕГДА отключайте машину от сети.
- 16) Даже соблюдение всех правил эксплуатации этого инструмента не гарантирует отсутствия остаточных факторов риска. Если у вас возникли сомнения по поводу безопасной эксплуатации этого инструмента – воздержитесь от работы с ним.

Знакомство с изделием

1. Дискосвая подошва с текстильной застежкой
2. Выключатель
3. Рукоятка
4. Ручка регулировки скорости
5. Мешок для пыли
6. Манжета для мешка для пыли
7. Поворотное соединение для отвода пыли
8. Отверстия для охлаждения электродвигателя
9. Шлифовальный диск
10. Отверстия для отвода пыли
11. Переключик с соединением для отвода пыли

Назначение

Компактная плоскошлифовальная машинка с произвольным ходом с мешком для сбора пыли, предназначенная для легких операций шлифования различных материалов.

Распаковывание инструмента

- Аккуратно распакуйте и осмотрите новый инструмент. Ознакомьтесь со всеми характеристиками и функциями.
- Убедитесь, что все детали инструмента находятся в хорошем состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, то эксплуатация инструмента разрешается только после замены таких деталей.

Перед эксплуатацией

⚠ ВНИМАНИЕ! Прежде чем устанавливать или менять какую-либо опастку или выполнять регулировку, отключите инструмент от сети питания.

Выбор шлифовального диска по зернистости

- Существуют несколько классов шлифовальных дисков: крупнозернистые (зернистость 25 (F60)), среднезернистые (зернистость 10 (F120)) и мелкозернистые (зернистость M50 (F240)).
- Крупнозернистые абразивный инструмент применяется для черновой обработки, среднезернистый для полустойковой обработки, а мелкозернистый – для чистовой обработки.
- Чтобы качество обработки всегда оставалось высоким, пользуйтесь только высококачественными шлифовальными дисками.
- Оптимальную зернистость абразива для каждой конкретной операции рекомендуется определять путем пробных проходов по ненужному куску материала. Если шлифованием не удается убрать какие-либо поверхностные дефекты заготовки, попробуйте либо выполнить черновой проход абразивом с более крупным размером зерна (а затем вернуться к исходной зернистости), либо удалить дефекты свежим куском шлифовальной бумаги и доделать работу абразивом выбранной (более мелкой) зернистости.

Установка шлифовального диска

ВНИМАНИЕ! Перед установкой или демонтажем шлифовальных дисков всегда отключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания.

Примечание. ЗАПРЕЩАЕТСЯ продолжать эксплуатацию изношенных, порванных или сильно загрязненных шлифовальных дисков. Перед шлифованием следует обязательно удалить все посторонние предметы (например, гвозди и шурупы) из заготовки.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется обрабатывать дерево диском, который ранее использовался по металлу. В противном случае на деревянной поверхности останутся задиры.

1. Прежде чем устанавливать шлифовальный диск очистите подошву с текстильной застежкой (1) от грязи и пыли.
2. Совместите отверстия в шлифовальном диске с отверстиями в основании (рисунок А).
3. Прижмите диск к подошве, чтобы закрепить его.
4. Чтобы снять диск, отделите его от подошвы с текстильной застежкой.

Примечание. Чтобы свести к минимуму повреждение подошвы с текстильной застежкой и продлить срок ее службы отделяйте шлифовальный диск медленно, не срывайте его.

ВНИМАНИЕ! При использовании наждачной бумаги вместо сетчатых шлифовальных дисков регулярно удаляйте пыль, скапливающуюся на подошве под диском, и меняйте диски, не дожидаясь их полного износа. Нарушение этих двух мер предосторожности приведет к тому, что текстильная застежка на подошве повредится, и шлифовальный диск не будет крепиться надлежащим образом.

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать шлифовальную машинку, если шлифовальный диск не закрывает основание целиком.

Примечание. Поставляемые сетчатые диски можно мыть и использовать повторно. Прежде чем использовать диск снова, дайте ему полностью высохнуть.

Вытяжка пыли

ВНИМАНИЕ! Если отходы обработки содержат вредные вещества (частицы старой краски, лака, покрытий и т.д.), то шлифовальную машину следует обязательно подключать к подходящему пылесосу или системе вытяжки. Опасную пыль утилизируют в соответствии с нормами и правилами.

ВНИМАНИЕ! Примите особые меры защиты от опасных и ядовитых пылей при шлифовании поверхностей, окрашенных красителями на свинцовой основе, дерева и металлов (особенно если вы не знаете точно, с какими веществами имеете дело). Все лица, входящие в рабочую зону, должны пользоваться респираторами, предназначенными для защиты от соответствующей ядовитой пыли и паров. Детям и беременным женщинам ЗАПРЕЩАЕТСЯ входить в рабочую зону. ЗАПРЕЩАЕТСЯ есть, пить или курить на рабочем участке.

- Шлифовальную машину можно подключать к шлангу бытового пылесоса или цеховой системы вытяжки. Это предпочтительный и самый эффективный метод подавления пыли.

- Присоедините шланг вытяжной системы к поворотному соединителю для отвода пыли (7). При необходимости используйте комплектный переходник (11).
- Если вытяжка отсутствует, следует обязательно использовать мешок для пыли (5) (рисунок В).
- Присоедините мешок к поворотному соединителю для отвода пыли и надавите на него, чтобы он надежно зафиксировался.
- Для поворота соединителя для отвода пыли, возьмитесь за соединитель и ручку (3), поверните соединитель на нужный угол (он поворачивается на 360°).

Примечание. Чтобы пыль удалялась эффективнее, вытряхивайте ее из мешка, когда он заполнится наполовину (или раньше).

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать мешок при обработке металлов! Горячие металлические частицы и искры могут воспалить остатки древесной пыли или сам мешок. При работе с металлом следует пользоваться подходящей цеховой системой вытяжки пыли. Переходя от обработки дерева к обработке металла или наоборот, всегда ТЩАТЕЛЬНО очищайте инструмент.

Эксплуатация

ВНИМАНИЕ! При работе с этим инструментом ВСЕГДА пользуйтесь подходящими средствами защиты органов зрения, дыхания и слуха. Пользуйтесь подходящими перчатками.

ВНИМАНИЕ! Запрещается касаться движущегося шлифовального диска (9).

Примечание. По возможности ВСЕГДА крепите заготовку к верстаку струбцинами.

ВНИМАНИЕ! ВСЕГДА меняйте абразивный инструмент, не дожидаясь полного износа. Нарушение этих мер предосторожности приведет к тому, что текстильная застёжка повредится, и шлифовальные диски не будут крепиться надлежащим образом.

Включение и выключение

ВНИМАНИЕ! Запрещается включать машинку, если основание контактирует с заготовкой или любой другой поверхностью. Оператор может потерять контроль над инструментом, что чревато тяжелой травмой.

1. Присоедините шнур питания к розетке.
2. Чтобы включить шлифовальную машинку, переведите выключатель (2) в положение «I».
3. Чтобы выключить шлифовальную машинку, переведите выключатель (2) в положение «O».

ВНИМАНИЕ! Не кладите инструмент до тех пор, пока он полностью не прекратит вибрировать. После работы всегда отключайте вилку от источника питания.

Регулировка скорости

ВНИМАНИЕ! Запрещается крепить к дисковой подошве с текстильной застёжкой (1) какую-либо оснастку, не соответствующую максимальной частоте вращения устройства без нагрузки (смотрите раздел «Технические характеристики»).

- Частоту вращения этой шлифовальной машинки Triton можно регулировать, что позволяет применять самую различную оснастку и работать с самыми разными материалами, заготовками и объектами.

Примечание. Ручку регулировки скорости можно перемещать вне зависимости от того, включена ли машинка. Если ручка стоит на «1», частота вращения машинки без нагрузки составит 7000 об/мин. Если ручка стоит на «6», будет развита максимальная частота вращения без нагрузки 12 000 об/мин.

- Чтобы отрегулировать скорость, переведите ручку регулировки в нужное положение (рисунок С).
- Предусмотрены несколько ступеней регулировки (1-6), причем «1» – минимальная частота вращения, а «6» – максимальная.
- Если возникли сомнения в правильности настройки частоты вращения для предстоящей операции, начните с более низкой частоты, оцените результаты и, при необходимости, увеличьте частоту.

Рекомендации по шлифованию

- Систему вытяжки (если инструмент подключен к ней) включают до включения машинки.
- По возможности, крепите заготовки к верстаку струбцинами. Добивайтесь того, чтобы заготовки не могли сместиться во время работы.
- Перемещайте инструмент по поверхности заготовки круговыми движениями, прижимая его с равномерным, умеренным усилием. Обработку ведите до получения желаемого качества поверхности.

ВНИМАНИЕ! Чрезмерное давление не ускоряет снятие припуска, но приводит к преждевременному износу шлифовального диска и может вызвать поломку машинки. Проводительность и качество шлифования, в основном, зависят от выбора шлифовального диска.

- Если после обработки на заготовке остаются царапины, обратитесь к разделу «Выбор шлифовального диска по зернистости».

Шлифование металла

ВНИМАНИЕ! При шлифовании металлов принимают дополнительные меры предосторожности.

- К шлифовальной машине ВСЕГДА должно быть подключено подходящее УЗО.
- Шлифовальная машина ВСЕГДА должна быть подключена к подходящей цеховой системе вытяжки.
- Перед шлифованием металла тщательно очистите инструмент.

ВНИМАНИЕ! Раскаленные частицы металла и искры могут воспалить остатки древесной пыли. Переходя от обработки дерева к обработке металла или наоборот, ВСЕГДА тщательно очищайте инструмент.

- Шлифовальный диск, который использовался для обработки металла, нельзя использовать по дереву. Оставшиеся в нем металлические частицы могут поцарапать и повредить поверхность заготовки.

Оснастка

- Местный дилер Triton поставит широкий выбор оснастки, включая шлифовальные диски различной зернистости с текстильной застёжкой и отверстиями. Ради собственной безопасности используйте только оригинальную оснастку Triton. Запчасти можно приобрести у местного дилера Triton или заказывать на сайте www.toolsparesonline.com.

Техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ! Обслуживание/очистку разрешается начинать только после того, как инструмент будет отключен от источника питания.

- В конструкции этого инструмента применяются детали высшего качества и самые современные схемы защиты. При соблюдении правил эксплуатации он будет служить долго.

Общий осмотр

- Регулярно проверяйте затяжку всех крепежных винтов. Со временем затяжка может ослабевать от вибрации.
- Перед каждым использованием инструмента осматривайте шнур питания на предмет повреждений или износа. Ремонтные операции должны проводиться только официальным сервисным центром или техником Triton. Эта рекомендация распространяется и на шнуры-удлинители, используемые с инструментом.

Смазка

- Все движущиеся детали должны регулярно смазываться подходящей распыляемой смазкой.

Очистка

ВНИМАНИЕ! При очистке этого инструмента ВСЕГДА пользуйтесь средствами защиты, включая средства защиты глаз и перчатки.

- Всегда держите инструмент в чистоте. Пыль и грязь ускоряют износ внутренних деталей и сокращают срок службы устройства.
- Для чистки корпуса используйте мягкую щетку или сухую тряпку.
- Запрещается использовать щелочные вещества для очистки пластиковых деталей. Если сухая чистка не дает желаемого результата, рекомендуется протереть инструмент влажной тряпкой с мягким моющим средством.
- Не допускайте контакта инструмента с водой.
- Тщательно высушите инструмент перед использованием.
- По возможности рекомендуется продувать вентиляционные отверстия сухим и чистым сжатым воздухом (при необходимости).

RU

Рабочие поверхности текстильных застёжек

- Рабочие поверхности текстильных застёжек необходимо содержать в чистоте, не допуская попадания грязи и посторонних объектов (волос, волокон, песка и т.д.).
- Состояние этих поверхностей напрямую влияет на качество крепления оснастки.
- В ходе интенсивной эксплуатации крючки и петли вытягиваются или рвутся, и эффективность застёжки уменьшается.

Примечание. Дисковая подошва с текстильной застёжкой НЕ является гарантийным узлом. Запасные дисковые подошвы можно приобрести в официальном сервисном центре Triton.

Хранение

- После работы укладывайте инструмент и оснастку в чемоданчик. Храните его в сухом, надежном, недоступном для детей месте.

Утилизация

Утилизация неработающего и не подлежащего ремонту электроинструмента должна выполняться в строгом соответствии с государственными нормативами.

- Запрещается утилизировать электроинструмент или иной лом электрического и электронного оборудования с бытовым мусором.
- Обратитесь в местное управление по утилизации отходов за информацией о правильных методах утилизации электроинструмента.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Не срабатывает выключатель (2).	Отсутствует питание.	Проверьте источник питания.
	Неисправен выключатель.	Сдайте инструмент в официальный сервисный центр Triton на замену выключателя.
Прерывистое вращение, потеря мощности и/или искрение электродвигателя и/или запах горелого во время работы.	Изношены графитовые щетки.	инструмент в официальный сервисный центр Triton на замену щеток.
После включения выключателя (2), абразивный инструмент не начинает вращаться, несмотря на то, что электродвигатель работает.	Зубчатые колеса редуктора не зацепляются друг с другом.	Обратитесь в сервисный центр Triton.
Медленное удаление припуска.	Слишком мелкая зернистость или высокий износ шлифовального диска.	Установите новый диск с большим размером зерна.
	Слишком низкая частота вращения инструмента.	Увеличьте частоту вращения.
Царапины на заготовке после шлифования.	Слишком грубый шлифовальный диск.	Установите новый диск с меньшим размером зерна.
	Снят недостаточный припуск.	Продолжайте шлифование.
Прижоги на заготовке.	Шлифовальный диск не соответствует обрабатываемому материалу.	Установите подходящий шлифовальный диск.
	Слишком высокая частота вращения инструмента.	Уменьшите частоту вращения.
	Слишком высокое давление на шлифовальную машину.	Уменьшите давление на машину во время работы.
Образуется слишком много пыли.	Не присоединена или не включена система вытяжки.	Проверьте соединение шланга вытяжки переходник к соединению для отвода пыли (11) (если используется), убедитесь, что система вытяжки включена.
	Вытяжка пыли не работает; отверстия в шлифовальном диске не совмещены с отверстиями в дисковой подошве с текстильной застежкой (1); засорены вытяжные отверстия.	Переустановите шлифовальный диск; прочистите вытяжные отверстия.

Декларация соответствия CE

Нижеподписавшийся: Господин Дэррел Моррис (Darrell Morris)

уполномоченный компанией: Triton Tools

Заявляет, что: Настоящая декларация была выпущена под единоличную ответственность производителя. Объект настоящей декларации отвечает требованиям соответствующих норм унификации Евросоюза.

Идентификационный код: 545243

Описание:

Плоскошлифовальная машинка с произвольным ходом 280 Вт

Соответствует следующим директивам и стандартам:

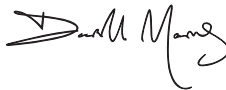
- Директива по машинам 2006/42/EC
- Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EC
- Директива об ограничении использования вредных веществ 2011/65/EU
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Уполномоченный орган: TÜV SÜD

Владелец технической документации: Triton

Дата: 09.03.2017

Подпись:



Господин Дэррел Моррис (Darrell Morris)

Директор

Название и адрес производителя:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059.

Юридический адрес: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate,

Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom (Великобритания).

RU

Az eredeti utasítások fordítása

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Triton szerszámot! A jelen útmutató a termék biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges információkat tartalmazza. Ez a termék egyedi tulajdonságokkal rendelkezik, és még ha Ön ismeri is a hasonló termékeket, mindenképpen alaposan olvassa el ezt az útmutatót, hogy megértse a benne levő utasításokat. Ügyeljen arra, hogy a szerszámot használó minden személy elolvassa és teljesen megértse ezeket az utasításokat.

A szimbólumok leírása

A készülék adattábláján jelölések találhatók. Ezek fontos információkat tartalmaznak a termékéről vagy annak használatáról.



Viseljen fülvédőt.
Viseljen védőszemüveget.
Viseljen védőmaszkot.
Viseljen fejpédót.



Viseljen védőkesztyűt.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Vigyázat!



Mérgező gőzök vagy gázok!



Mindig válassza le a gépet a hálózati feszültségről, ha nem használja, vagy mielőtt bármilyen beállítási, tartozékcserélési, karbantartási vagy tisztítási műveletet végez.



Porelzsívás szükséges/javasolt.



Kizárólag beltéri használatra!



II. érintésvédelmi osztály (kettős szigetelés a nagyobb védetség érdekében)



A készülék megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági szabványoknak.



Környezetvédelem

A leselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Kérjük, vigye el a megfelelő újrafelhasználási helyre, ha létezik ilyen. Keresse meg a helyileg illetékes hatóságokat vagy a forgalmazót az újrafelhasználásra vonatkozó tanácsokért.

Műszaki rövidítések

V	Volt	W, kW	Watt, kilowatt
~, AC	Váltakozó feszültség	/perc v. min ⁻¹	Percenkénti irányváltás vagy fordulat
A, mA	Amper, milli-Amp	1/perc	Percenkénti fordulat
n _o	Üresjáratú fordulatszám:	dB(A)	A-súlyozott zajszint decibelben
opm	Keringés vagy rezgés percenkénti száma	m/s ²	Méter per szekundumnégyzet (rezgés nagysága)
Ø	Átmérő		
Hz	Hertz		

Műszaki adatok

Típuszám:	TROS125
Feszültség:	220-240 V
Teljesítmény:	280 W
Üresjáratú fordulatszám:	7000 – 12 000 1/perc
Csiszolókorong rögzítése:	Tépfőzőr
Csiszolókorong mérete:	Ø125 mm (5")
Excenter átmérő:	2,5 mm
Érintésvédelmi osztály:	II
Víz elleni védeettségi osztály:	IP20
Hálózati vezeték hossza:	3 m
Tömeg:	1,75 kg
Zajra és rezgésre vonatkozó adatok	
Hangnyomás szintje, L _{PA} :	75,4 dB(A)
Hangteljesítmény, L _{WA} :	86,4 dB(A)
Tűrés, K:	3 dB
Súlyozott vibráció, a _w :	6,33 m/s ²
Tűrés, K:	1,5 m/s ²
A kezelő számára a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, és szükséges lehet a hallásvédő eszközök alkalmazása.	

A folyamatos termékfejlesztés részeként a TRITON termékek műszaki adatai értesítés nélkül megváltozhatnak.

FIGYELEM: Mindig viseljen hallásvédő eszközt, ha a zajszint meghaladja a 85 dB(A) értéket, és korlátozza a zajnak való kitettség időtartamát, amennyiben szükséges. Ha a zajszint még fülvédővel is kényelmetlen, azonnal hagyja abba a szerszám használatát, és ellenőrizze, hogy a fülvédő megfelelően illeszkedik-e, és biztosítja-e a szerszám által keltett hangszint megfelelő csökkentését.

FIGYELEM: A szerszám vibrációja a felhasználónál a tapintásérzék elvesztését, zsibbadást, bizsergő érzést és csökkent fogási készséget eredményezhet. A hosszú távú kitettség krónikus betegséget okozhat. Szükség esetén korlátozza a rezgésnek kitettség időtartamát, és használjon rezgéscsillapító kesztyűt. Ne használja a szerszámot csupasz kézzel a normál, kellemes hőmérséklet alatt, mivel ekkor a rezgésnek erősebb lesz a hatása. A műszaki adatokban megadott vibrációs számadatokból kiszámítható a szerszám használatának időtartama és gyakorisága.

A műszaki adatokban megadott hang- és vibrációs szintek az EN60745 vagy hasonló nemzetközi szabványoknak megfelelően vannak meghatározva. A számadatok a szerszám szokásos működési körülmények között történő normál használatát jelzik. A rosszul karbantartott, rosszul összeszerelt, vagy nem megfelelő módon használt szerszámmal a zajszint és a rezgésszint megemelkedhet. A www.osha.europa.eu weboldal tájékoztatást nyújt a munkahelyi hang- és vibrációs szintekről. Ez hasznos lehet az otthoni felhasználók számára, akik a szerszámokat hosszú időn át használják.

Általános munkavédelmi tudnivalók

FIGYELEM! Olvassa el az összes munkavédelmi figyelmeztetést és utasítást. Amennyiben nem veszi figyelembe a figyelmeztetéseket, és nem tartja be az utasításokat, súlyos sérülés következhet be.

FIGYELEM: Ezt a készüléket nem használhatja csökkent fizikai vagy értelmi képességekkel rendelkező személyek (beleértve ebbe a gyermekeket is), vagy tapasztalat és ismeretek nélküli rendelkező emberek, hacsak nem állnak a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt, illetve nem követik annak utasításait. A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszanak a készülékkel.

Örizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében. A figyelmeztetéseken említett „szerszámgép” kifejezés az összes alábbi figyelmeztetés esetén az elektromos hálózatról üzemelő (vezeték) szerszámgépre és az akkumulátorról üzemelő (vezeték nélküli) szerszámgépre is vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- a) Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet. A rendezetlen és sötét területek vonzzák a baleseteket.
- b) Ne működtesse az elektromos kéziszerszámokat robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos kéziszerszámok szikrákat bocsátanak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gázokat.
- c) Az elektromos kéziszerszám használata közben a gyermekeket és a környezetben tartózkodókat tartsa távol! A figyelemvonás miatt elvesztheti ellenőrzését a munka felett.

2) Elektromos biztonság

- a) A szerszám csatlakozódugója illeszkedjen az aljzathoz! Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a dugaszt. Semmiféle csatlakozóadaptert ne használjon védővezetékkel ellátott („földelt”) szerszámgéphez. A nem módosított, és az aljzatba illeszkedő csatlakozódugók csökkentik az áramütés veszélyét.
- b) Kerülje a fizikai érintkezést földelt vagy testelt felületekkel (pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek, hűtőszekrények). Nő az áramütés veszélye, ha a felhasználó teste földelre van.
- c) Ne tegye ki a szerszámgépeket esőnek vagy vizes környezetnek. A szerszámgépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- d) Ne sértse meg a tápkábelt. Soha ne vigye, húzza vagy távolítsa el az aljzatról a szerszámgépet a vezetéknel fogva. A kábelt tartsa távol a hőforrásoktól, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről. A megrongálódott vagy összekuszálódott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- e) Ha az elektromos kéziszerszámot kültéri környezetben használja, használjon a kültérben alkalmazható hosszabbító kábelt. A kültéri alkalmazásra megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) Ha az elektromos kéziszerszám nedves környezetben történő működtetése elkerülhetetlen, használjon lekapcsoló áramvédő eszközzel (RCD) védett áramforrást. A FI-relé használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3) Személyi biztonság

- a) Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz, és őrizze meg a józan ítélőképességét az elektromos kéziszerszám működtetése közben. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy amennyiben kábítószerek, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám működtetése során előforduló pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést eredményezhet.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon védőszemüveget. Az adott körülményekre alkalmazott olyan biztonsági felszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli vagy fülvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.
- c) Kerülje el a véletlenszerű elindítást. Az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz történő csatlakoztatás előtt, vagy az eszköz felemelésekor vagy szállítása során, győződjön meg róla, hogy a BE/ KI kapcsoló az OFF (KI) helyzetben van-e. Baleset forrása lehet, ha a szerszámgépet úgy szállítja, hogy közben az újít a BE/KI kapcsolón tartja, vagy áram alá helyezi a szerszámgépet úgy, hogy a kapcsolója bekapcsolt (ON) helyzetben van.
- d) Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállítókulcsot vagy fogót. Az elektromos kéziszerszám valamely mozgó alkatrészén hagyott villáskulcs vagy állítókulcs személyi sérülést okozhat.
- e) Kerülje a rendellenes testtartást. Mindig biztosan álljon a lábán, és őrizze meg az egyensúlyát. Ez az elektromos kéziszerszám biztonságos irányítását teszi lehetővé bármilyen helyzetekben.
- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruhákat vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről. A bő ruhák, ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) Ha rendelkezésre állnak a porleszívó készülékek és a gyűjtőtartályok, győződjön meg róla, hogy csatlakoztatták és megfelelően használják őket. Ezeknek a készülékeknek a használata csökkenti a porral járó veszélyeket.

4) Szerszámgép használata és karbantartása

- a) Ne erőltesse az elektromos kéziszerszámot. A célnak megfelelő elektromos kéziszerszámot használja. A megfelelő elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.
- b) Az elektromos kéziszerszámot ne használja akkor, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsol ki vagy be a készüléket). A BE/KI kapcsolójával nem vezérelhető elektromos kéziszerszám veszélyes, ezért meg kell javítani.
- c) Húzza ki a csatlakozót a tápforrásból, és/vagy vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból, mielőtt bármilyen beállítást vagy tartozékcsere-t hajtana létre, illetve eltávolítsa a szerszámot. Az ehhez hasonló megelőző intézkedések csökkentik a véletlenszerű bekapcsolás kockázatát.
- d) A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot tartsa távol a gyermekektől, és ne engedje, hogy a szerszám használatát vagy a jelen kézikönyvet nem ismerő személy működtesse az elektromos kéziszerszámot. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek lehetnek a gyakorlatilag nem rendelkező felhasználók kezében.
- e) Tartsa karban az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek lecsúszása és beállítása megfelelő-e, nincs-e rajtuk meghibásodott elem, vagy nem áll-e fenn olyan körülmény, amely hatással lehet az elektromos kéziszerszám működésére. Használat előtt javítsa meg az elektromos kéziszerszámot, amennyiben az sérült. A nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
- f) A vágóeszközöket tartsa élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóeszközökkel rendelkező vágószerszámoknál kevésbé valószínű a beszorulás, és a szerszám irányítása is könnyebb.
- g) Az elektromos kéziszerszámokat, a kiegészítőket, a betéteket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végrehajtandó munkát. Az elektromos kéziszerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetet okozhat.

5) Szervíz

- a) Az elektromos kéziszerszám szerelését bízza szakképzett szerelőre, aki az eredetivel megegyező alkatrészekkel végzi a javítást. Ez biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságos működésének fenntartását.

A csiszológépre vonatkozó munkavédelmi figyelmeztetések



- Az elektromos szerszámot kizárólag a szigetelt markolatainál fogja meg, mivel a csiszolószalag/lap véletlenül hozzáérhet a saját tápkábeléhez. A feszültség alatt álló vezeték elvágása miatt a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelt áramütés érheti.
- Használjon pillanatsszorítót vagy más eszközt a munkadarab stabil felülethez való rögzítéséhez. A munkadarab kézben tartása vagy az emberi testhez szorítása instabilitást eredményez, és az uralom elvesztéséhez vezethet.
- Javasoljuk, hogy az áramellátást mindig érintésvédelmi, áramvédő kapcsolón (FI-relén) keresztül biztosítsa, amelynek az érzékenysége nem haladhatja meg a 30 mA értéket.
- Ha a tápkábel cseréje szükséges, a kockázatok elkerülése végett azt a gyártónak vagy a szervizképviseletnek kell elvégeznie.

- a) MINDIG használjon megfelelő védőfelszerelést, ideértve a védőszemüveget és fülvédőt, valamint egy legalább FFP2 besorolási porvédő maszkot.
- b) Ügyeljen arra, hogy a munkaterület közelében tartózkodó többi személy is megfelelő személyi védőfelszereléssel legyen ellátva.
- c) Bizonyos fajták esetében különösen óvatosan járjon el (ügyintem bükk, tölgy, mahagóni és tölgy). Az anyagok megmunkálásakor keletkezett por mérgező, és szélcsúszások reakciókat válthat ki az egyéneknél.
- d) SOHA ne munkáljon meg azbeszt tartalmú anyagot. Forduljon szakemberhez, ha nem biztos abban, hogy egy anyag tartalmaz-e azbesztet.
- e) NE csiszoljon magnéziumot vagy magas magnéziumtartalmú ötvözetet.
- f) Vegye figyelembe a csiszolandó tárgyon lévő esetleges festéket vagy felületkezelést. Számos olyan kezelt felület létezik, mely az egészségre nem ártalmas, azonban a csiszolásakor a keletkező por mérgező. Ha 1960 előtt épített épületben dolgozik, nagy eséllyel találkozik olímtartalmú festékekkel.
- g) Az olímtartalmú festékek csiszolásakor keletkezett por különösen veszélyes a gyermekekre, terhes anyákra és a magas vérnyomásban szenvedő emberekre. NE engedje a felsorolt személyeket a munkaterület közelébe, még akkor sem, ha megfelelő személyi védőfelszerelést viselnek.

HU

- h) Amikor lehetséges, használjon porszelzívó rendszert a por és hulladék mennyiségének szabályozására.
- i) Különösen körültekintően járjon el, ha a gépet fa és fém csiszolására is használja. A fém megmunkálás szikrái könnyen meggyújthatják a fa lerakódott porát. A gépet MINDIG alaposan tisztítsa meg a tűzveszély csökkentése érdekében.
- j) A használat során rendszeresen ürítse a porzsákat vagy -tartályt (ha van), mielőtt szünetelteti vagy befejezi a csiszolást. A por robbanásveszélyes helyzetet idézhet elő. A csiszolás során keletkezett port NE dobja nyílt tűzbe. Spontán robbanás következhet be, ha a porrészeszkék olajjal vagy vízzel érintkeznek. A hulladékot gondosan, a helyi hulladékhasznotási előírásokat figyelembe véve dobja ki.
- k) Használat közben a megmunkálás alatt álló felület és a csiszolópapír erősen felforrósodhat. Ha égés jeleit (füstöt vagy hamut) észlel a megmunkálás alatt álló felületen, hagyja abba a munkavégzést, és várja meg, hogy az anyag lehűljön. NE érintse meg a munkafelületet vagy a csiszolópapírt, amíg azok le nem hűltek.
- l) NE érintse meg a mozgó csiszolópapírt.
- m) MINDIG kapcsolja ki a csiszológépet, mielőtt letenné.
- n) NE használja nedves csiszolóhoz. A motorháza jutó fagyadéksúlyos áramütéshöz vezethet.
- o) A csiszolópapír cseréje vagy felszerelése előtt MINDIG húzza ki a gépet az elektromos hálózati aljzatból.
- p) Szabályszerű használat esetén sem lehetséges kivédeni az összes fennmaradó kockázati tényezőt. Ha nem bizonyos benne, hogy a szerszám biztonságosan használható, akkor ne használja a szerszámot.

A termék ismertetése

1. Tépőzáras csiszolótányér
2. BE/KI kapcsoló
3. Markolat
4. Fordulatszám-szabályzó görgetőgomb
5. Porzsák
6. Porzsák nyak
7. Elforgatható porelvezető csónk
8. Motor szellőzőnyílásai
9. Csiszolókorong
10. Porszelzívó furatok
11. Porelvezető csónk-csatlakozó

Rendeltetésszerű használat

Kompakt excentercsiszoló porzsákkal a különböző anyagokon elvégezhető, kis terhelést jelentő csiszolási feladatokhoz.

A szerszám kicsomagolása

- Óvatosan csomagolja ki és ellenőrizze a szerszámot. Ismerkedjen meg az összes kezelésszervvel és funkcióval.
- Ellenőrizze, hogy a szerszám minden alkatrésze a helyén van és jó állapotú-e. Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, cseréltesse ki, mielőtt használni kezdi a szerszámot.

Használat előtt

FIGYELEM: Bármely tartozék felszerelése vagy cseréje, valamint beállítások elvégzése előtt mindig húzza ki a szerszám dugvilláját a hálózati aljzattól.

A megfelelő szemcseméretű csiszolókorong kiválasztása

- A csiszolókorongok különböző szemcseméretben kaphatóak: durva (60-as szemcseméret), közepes (120-as szemcseméret) és finom (240-es szemcseméret).
- A durva szemcsemérettel végezze a nagyoló csiszolást, a közepessel simítsa tovább a felületet, majd a finom mérettel fejezze be a műveletsort.
- A legjobb minőségű munka elérése érdekében mindig jó minőségű csiszolókorongokat használjon.
- Érdemes egy elődobandó anyagon először próbát tenni az adott feladatnak való legmegfelelőbb csiszolópapír megválasztásához. Amennyiben a megmunkálás után továbbra is karcolások láthatók a munkadarabon, próbálkozzon egy durvább szemcsemérettel, és csiszolja ki a karcolásokat, mielőtt visszatérne az eredetileg kiválasztott szemcseméretre, vagy próbálkozzon egy új csiszolópapírral a nem kívánt karcolások eltüntetéséhez, mielőtt áttérne egy finomabb szemcseméretre, és befejezné a munkát.

A csiszolókorong felszerelése

FIGYELEM: A csiszolókorong felhelyezése vagy eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a dugaszát a konnektorból.

Megjegyzés: Elkopott, szakadt vagy erősen eltömődött csiszolókoronggal ne folytassa a munkát. Győződjön meg róla, hogy a csiszolás megkezdése előtt eltávolította a munkadarabból az olyan idegen tárgyakat, mint pl. szegek és csavarok.

FIGYELEM: Ne használjon fa munkadarabhoz olyan csiszolókorongot, melyet korábban fém csiszoláshoz használt. Ez a fa felületének karcolódásához vezethet.

1. A csiszolókorong felhelyezése előtt távolítsa el a tépőzáras csiszolótányérn levő összes port és szennyeződést.
2. A megfelelő csiszolókorong lyukait illessze a talpon levő lyukakhoz („A” kép).
3. Rögzítéshez nyomja a csiszolókorongot a talpra.
4. Eltávolításhoz fejtse le a csiszolókorongot a tépőzáras csiszolótányérról.

Megjegyzés: A tépőzáras csiszolótányér sérülésének elkerülése és élettartamának maximalizálása érdekében lassan fejtse le a csiszolókorongot a csiszolótányérról.

FIGYELEM: Amennyiben csiszolópapír korongot használ csiszolóháló helyett, rendszeresen tisztítsa meg a csiszolókorongot a rá- és aláglyúttól, és a cserével ne várja meg, hogy a korong teljesen elkopjon. A fenti két figyelmeztetést figyelmen kívül hagyása a talpon levő tépőzár sérüléséhez vezethet, és a csiszolókorong nem fog megfelelően rögzülni.

FIGYELEM: Ne használja a csiszológépet, ha a csiszolókorong nem fedi le a talp teljes felületét.

Megjegyzés: A mellékelt csiszolóhálós korongok mosás után újrahasználhatók. Ismételt használat előtt hagyja azokat teljesen megszáradni.

Porelvezetés

FIGYELEM: Mindig csatlakoztassa a csiszológépet egy megfelelő porszívóhoz vagy üzemi porszelzívó rendszerhez, ha a csiszolás pora egészségre ártalmas anyagokat, például régi festés, lakkozás, felület bevonat stb. darabkát tartalmazza. Az egészségre ártalmas port mindig a törvényi előírások szerint dobja hulladékká.

FIGYELEM: Nagyfokú figyelmet fordítson a káros és mérgező porok elleni védelemre, amikor olom alapú bevonattal rendelkező felületeket, fákat és fémeket csiszol, különösen akkor, ha nem biztos az anyag pontos összetételében. Annak a személynek, aki belép a munkaterületre, viselnie kell a kifejezetten mérgező porok és füstök elleni védelemre tervezett maszkot. Gyermekek és várandós nők NEM léphetnek be a munkaterületre. NE egyen, igyon vagy dohányozzon a munkaterületen.

- A csiszológépet úgy tervezték, hogy egy háztartási porszívóhoz vagy egy üzemi porszelzívó rendszerhez lehessen csatlakoztatni. Ez a javasolt és leghatékonyabb módja a por elvezetésének.
- Csatlakoztasson egy megfelelő gégecsövet az elforgatható porelvezető csónkhoz (7), és szükség esetén használja a porelvezető adaptert (11).
- Ha nem áll rendelkezésre porszelzívó rendszer, akkor szerelje fel a mellékelt porzsákat (5) a porelvezető csónkra („B” kép).
- Az elforgatható porelvezető csónkra szilárdan feltolva csatlakoztassa a porzsákat a csiszológép porelvezető csónkjához.
- Az elforgatható porelvezető csónk elforgatásához fogja meg a csónkot és a markolatot (3), majd forgassa el a csónkot a megfelelő szögbe (a csónk 360°-ban elforgatható).

Megjegyzés: Az optimális porelvezetés érdekében ürítse ki a porzsákat, mielőtt az félig megtelne.

FIGYELEM: Fém csiszolásakor NE használja a porzsákat. A forró fémrészeszkék és a szikrák meggyújthatják a porzsákban maradt port vagy a porzsákat. Fém csiszolásakor mindig csatlakoztassa a csiszológépet egy megfelelő üzemi porszelzívó rendszerhez. Mindig ALAPOSAN tisztítsa meg a gépet, ha fa csiszolásáról fém csiszolásra vált, vagy fordítva.

Használat

FIGYELEM: MINDIG viseljen védőszemüveget, megfelelő pormaszkot, fülvédőt és munkavédelmi kesztyűt, amikor a géppel dolgozik.

FIGYELEM: Ne érintse meg a mozgó csiszolókorongot (9).

Megjegyzés: Lehetőség szerint mindig használjon csavaros szorítót a munkadarab munkaszálhoz rögzítéséhez.

FIGYELEM: A csiszolópapír cseréjével SOHA ne várjon addig, hogy az teljesen elkopjon. Ezen figyelmeztetéseket figyelmen kívül hagyása a tépőzáras felületek sérüléséhez vezethet, és a csiszolókorong nem fog megfelelően rögzülni.

Be- és kikapcsolás

FIGYELEM: Ne kapcsolja be a csiszológépet, ha annak talpa érintkezik a munkadarabbal vagy bármilyen más felülettel. Ez a gép feletti uralom elvesztését és súlyos személyi sérülést okozhat.

1. Csatlakoztassa a készülék hálózati kábelét a konnektorhoz.
2. A csiszológépet a BE/KI kapcsoló (2) „I” helyzetbe tolásával kapcsolja be.
3. A csiszológépet a BE/KI kapcsoló (2) „O” helyzetbe tolásával kapcsolja ki.

FIGYELEM: Lerakás előtt mindig várja meg, hogy a gép teljesen abbahagyja a rezgést. Használat után mindig húzza ki a gép dugvilláját a hálózati csatlakozóból.

A fordulatszám beállítása

FIGYELEM: Ne illesszen olyan tartozékot a tépőzáras csiszológépre (1), melynek maximális névleges fordulatszáma nem éri el a jelen gép maximális üresjáratú fordulatszámát (lásd a Műszaki adatok c. szakaszt).

- A Triton csiszológép változtatható fordulatszám-szabályzással rendelkezik, mely lehetővé teszi számos tartozék használatát, valamint különböző anyagok és munkadarabok megmunkálását.

Megjegyzés: A fordulatszám-szabályzó gőrgöteggomb (4) a csiszológép BE vagy KI állapotában állítható be. Amikor a fordulatszám-szabályzó gőrgöteggombot az „1” értékre állítja, a csiszológép üresjáratú fordulatszáma 7000 min/perc; amikor a fordulatszám-szabályzó gőrgöteggombot a „6” értékre állítja, a maximális üresjáratú fordulatszám 12000 min/perc.

- A fordulatszám beállításához állítsa a fordulatszám-szabályzó gőrgöteggombot a megfelelő fordulatszámra („C” kép).
- A fordulatszám-tartomány 1-6 érték között változtatható, ahol „1” a legalacsonyabb, míg „6” a legmagasabb fordulatszám.
- Amennyiben nem biztos abban, hogy a kiválasztott fordulatszám megfelelő-e az adott munkához, kezdje a munkát alacsony fordulatszámmal, majd ellenőrizze az eredményt, és szükség esetén állítson be nagyobb fordulatszámot.

Ötletek csiszoláshoz

- Amennyiben porelszívó rendszert csatlakoztatott a csiszológéphez, először a porelszívó rendszert kapcsolja be, majd utána a gépet.
- Amikor lehetséges, rögzítse a munkadarabot munkaasztalhoz. Győződjön meg arról, hogy a munkadarab a munka során nem tud elmozdulni.
- Körkörös, egyenletes mozgással mozgassa a csiszológépet a munkadarab felületén, mérsékelt, egyenletes nyomás mellett, míg el nem éri a felület megfelelő kidolgozottságát.

FIGYELEM: A gépre kifejtett túlzott nyomás nem eredményezi az anyag gyorsabb eltávolítását, azonban a csiszolókorong idő előtti elkopásához vezet, és károsíthatja a szerszámot. A csiszolási teljesítmény és minőség főleg a megfelelő csiszolókorong kiválasztásától függ.

- Amennyiben továbbra is karcolások láthatók a munkadarabon csiszolás után, olvassa el „A megfelelő finomságú csiszolókorong kiválasztása” című szakaszt.

Fém csiszolása

FIGYELEM: Fém csiszolásokor néhány további óvintézkedés megtétele szükséges.

- A csiszológépet MINDIG megfelelő áramvédő kapcsolón (Fi-relé) keresztül csatlakoztassa az elektromos tápellátáshoz.
- A csiszológépet MINDIG csatlakoztassa egy megfelelő üzemi porelszívó rendszerhez.
- A szerszámot fém csiszolása előtt alaposan takarítsa meg.

FIGYELEM: A forró fémrészecskék és a szikrák meggyújthatják a maradék faport. MINDIG alaposan tisztítsa meg a gépet, ha fa csiszolásáról fém csiszolására vált, vagy fordítva.

- A fém csiszolására használt csiszolókorong a továbbiakban nem használható fa csiszolására. A maradék fémrészecskék karcolásokat eredményezhetnek, és a munkadarab felületének sérüléséhez vezethetnek.

Tartozékok

- A Triton forgalmazóknál a tartozékok széles választéka, többek között lyukakkal ellátott, különböző finomságú, tépőzáras csiszolókorongok állnak rendelkezésre. A saját biztonsága érdekében kizárólag eredeti Triton tartozékokat használjon. A cserealkatrészek a Triton forgalmazóknál vagy a www.toolsparsonline.com weboldalon szerezhetők be.

Karbantartás

FIGYELEM: Mindig válassza le a gépet a hálózati tápellátásról, mielőtt bármilyen karbantartási/tisztítási műveletet végezne.

- A szerszám kiváló minőségű anyagokból készül, és a legújabb, intelligens áramkörrel rendelkezik, mely megőrzi a szerszámot és alkatrészeit a károsodástól. A termék normál használata esetén hosszú élettartam érhető el.

Általános átvizsgálás

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden rögzítőcsavar kellően meg van-e húzva. Ezek a rezgés hatására idővel fellazulhatnak.
- Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült vagy kopott-e. A javítást egy hivatalos Triton szervizben vagy szervizes szakemberrel kell elvégeztetni. Ez a tanács a szerszámmal használt hosszabbító kábelekre is érvényes.

Kenés

- Megfelelő kenő aeroszollal rendszeres időközönként finoman kenje meg az összes mozgó alkatrészt.

Tisztítás

FIGYELEM: MINDIG viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, többek között védőszemüveget és kesztyűt a szerszám tisztítása közben.

- Tartsa a szerszámgépet mindig tisztán. Szennyeződés és por hatására a belső alkatrészek kopása gyorsabb lesz, és lerövidül a szerszám élettartama.
- Tisztítsa meg a gép testét egy puha kefével vagy száraz ronggyal.
- A műanyag részek tisztításához soha ne használjon maró anyagot. Amennyiben a száraz tisztítás nem elegendő, enyhén mosogatószeres rongy használata javasolt.
- A szerszám soha nem érintkezhet vízzel.
- A szerszámot használat előtt alaposan szárítsa meg.
- Ha lehetséges, használjon tiszta, száraz, süritett levegőt a szellőzőnyílások átfúvatásához (ahol szükséges).

Tépőzáras felületek

- A tépőzáras felületeket tisztán, szennyeződéstől és idegen anyagtól, például hajtól, rostoktól, homoktól mentesen kell tartani.
- A tartozékok megfelelő tapadásának biztosítása érdekében a tépőzáras felületeknek jó állapotban kell lenniük.
- Gyakori használat esetén a tépőzár horgai és hurkai idővel megnyúlnak vagy eltörnek, és többé nem képes a megfelelő mértékű tapadás biztosítására.

Megjegyzés: A csiszológép tépőzáras csiszológépjárja NEM vonatkozik a garancia. A csiszológépnél cserealkatrészként a hivatalos Triton márkaszervizekben beszerezhető.

Tárolás

- Használat után tárolja ezt a szerszámot és a tartozékait a tartótáskájában, és egy biztonságos, száraz, gyermekek által nem elérhető helyen.

Leselejtezés

A már nem működőképes és javíthatatlan elektromos kéziszerszámok ártalmatlanítása során mindig tartsa be a nemzeti előírásokat.

- Ne dobja ki a leselejtezett elektromos kéziszerszámokat vagy egyéb elektromos és elektronikus berendezést (WEEE) a háztartási hulladékkal együtt.
- Forduljon a helyi hulladékkezelési hatósághoz, hogy tájékozódjon a szerszámok ártalmatlanításának megfelelő módjáról.

Hibaelhárítás

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem reagál a BE/KI kapcsoló (2) működtetésére	Nincs tápfeszültség	Ellenőrizze a tápfeszültséget
	Hibás BE/KI kapcsoló	A hibás BE/KI kapcsolót cseréltesse ki hivatalos Triton szervizben
A motor akadozik, teljesítménye lecsökken, szikrázik és/vagy égő szagot bocsát ki	A szénkefék kopottak	Cseréltesse ki a szénkeféket egy hivatalos Triton szervizben
A gép nem végez csiszolást a BE/KI kapcsoló (2) működtetésekor, noha a motor működik	A fogaskerekek nem kapcsolódtak össze	Vegye fel a kapcsolatot egy Triton szervizzel
Lassú anyagleválasztás	A csiszolókorong túl finom vagy kopott	Tegyen fel új vagy durvább szemcseméretű csiszolókorongot
	A gép fordulatszáma túl alacsony	Növelje a gép fordulatszámát
Karcok láthatók a munkadarabon csiszolás után	A csiszolókorong túl durva	Tegyen fel új, finomabb szemcseméretű csiszolókorongot
	Nem távolított el elegendő anyagot a munkadarabról	Folytassa a csiszolást
Égésnyomok a munkadarabon	A csiszolókorong nem megfelelő a munkadarabhoz	Helyezzen fel megfelelő csiszolókorongot
	A gép fordulatszáma túl magas	Csökkentse a gép fordulatszámát
	Túl nagy nyomást fejtett ki a csiszológépre	A gép mozgásakor kisebb nyomóerőt fejtsen ki
Túlzott mértékű porkibocsátás	Nincs porelszívó rendszer csatlakoztatva, vagy a porelszívó rendszer nincs bekapcsolva	Ellenőrizze a porelszívó gégecső és a porelvezető adapter (11) csatlakoztatását, valamint azt, hogy a porelszívó rendszer be van-e kapcsolva
	A porelszívás nem működik; a csiszolókorong lyukai nem esnek egybe a csiszolótányér (1) lyukaival; a porelszívó lyukak eltömődtek	Állítsa be újra a csiszolókorongot; szüntesse meg a porelszívó lyukak eltömődését

Jótállás

A jótállás regisztrálásához látogassa meg webhelyünket a www.tritontools.com címen, és adja meg adatait. Adatai bekerülnek a levelezési listánkba (kivéve, ha ezt másképpen adja meg), és tájékoztatjuk a későbbi kiadásokról. A megadott adatokat nem bocsátjuk harmadik fél rendelkezésére.

Vásárlási nyilvántartás

Vásárlás dátuma: ____/____/____

Típus: TROS125 Örizzze meg a vásárlást igazoló nyugtát.

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Alulírott: Mr Darrell Morris

meghatalmazva az alábbi által: Triton

Kijelentem, hogy az alábbi: Ezt a nyilatkozatot a gyártó kizárólag a saját felelősségére bocsátotta ki. A nyilatkozat tárgya megfelel az Európai Unió idevonatkozó harmonizációs törvényeinek.

Azonosító kód: 545243

Leírás: 280 W-os excentercsiszoló

kielégíti az alább felsorolt irányelvek és szabványok előírásait:

- 2006/42/EC gépészeti irányelv
- 2014/30/EC EMC irányelv
- 2011/65/EU RoHS irányelv
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

A Triton Precíziós Szerszámgépek garantálják vásárlóinak, hogy bármely alkatrész anyaghibából vagy gyártási hibából, a vásárlás időpontjától számított 3 éven belül bekövetkezett meghibásodása esetén, a Triton ingyenesen megjavítja - vagy alapos megfontolás esetén kicseréli – a hibás alkatrészt.

Ez a garancia nem vonatkozik ipari jellegű használatra, továbbá általános jellegű kopásra, illetve a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő meghibásodására.

*Regisztráljon az interneten 30 napon belül.

Feltételek és kikötések vonatkoznak.

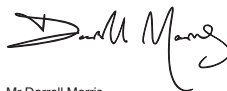
Nincs hatással a törvényben meghatározott jogaira.

Tanúsító testület: TÜV SÜD

A műszaki dokumentációt tárolja: Triton

Dátum: 09.03.2017

Dátum:



Mr Darrell Morris

Igazgató

A gyártó neve és címe:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059.

Registered address: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom.

HU

Překlad originálního návodu

Úvod

Děkujeme za zakoupení výrobku Triton. Tento návod obsahuje nezbytné informace pro bezpečné používání a správnou funkci tohoto výrobku. Tento výrobek nabízí mnoho jedinečných funkcí. Je možné, že jste již s podobným výrobkem pracovali; přesto si důkladně přečtěte tento návod, abyste rozuměli pokynům. Ujistěte se, že všichni, kdo s výrobkem pracují, tento návod četli a porozuměli mu.

Použití symbolů

Typový štítek na vašem nářadí může obsahovat symboly. Ty představují důležité informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.



Používejte chrániče sluchu
Používejte ochranné brýle
Používejte respirátory
Používejte ochrannou přilbu



Používejte ochranné rukavice



Přečtěte si návod



Pozor!



Nebezpečné výpary nebo plyny!



Nářadí vždy vypojte z elektrické sítě, pokud provádíte úpravy, měníte příslušenství, čistíte, provádíte údržbu a když nářadí nepoužíváte!



Odsávání třísek vyžadováno nebo doporučeno



Pouze pro použití vevnitř!



Třída ochrany II (dvojitá izolace pro vyšší ochranu)



V souladu s příslušnou legislativou a bezpečnostními standardy.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu. Zařízení odevzdejte k recyklaci. V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad nebo prodejce.

Tabulka technických zkratk

V	voly	W, kW	Watt, kilowatt
~, AC	střídavý proud	/min nebo min ⁻¹	operace za minutu
A, mA	ampér, miliampér	rpm	otáčky za minutu
n _o	otáčky naprázdno	dB(A)	hladina akustického tlaku v decibelech (vážená)
opm	oběhy nebo oscilace za minutu	m/s ²	metry za sekundu ² (velikost vibrací)
Ø	průměr		
Hz	Hertz		

Technická data

Model:	TROS125
Napětí:	220–240 V
Výkon:	280 W
Otáčky naprázdno:	7000–12000 min ⁻¹
Přichycení brusného disku:	suchý zip
Velikost brusného disku	Ø 125 mm (5")
Průměr oscilační kružnice:	2,5 mm (3/16")
Třída ochrany:	
Krytí:	IP20
Délka přívodního kabelu:	3 m (10')
Rozměry brusného pásu (D x Š x V)....	175 x 130 x 163 mm (6 7/8" x 5 1/8" x 6 3/16")
Hmotnost:	1,75 kg (3,86 lbs)
Informace o hluku a vibracích:	
Akustický tlak L _{pa} :	75,4 dB(A)
Akustický výkon L _{wa} :	86,4 dB(A)
Tolerance K:	3 dB
Vážené vibrace a _h :	6,33 m/s ²
Tolerance:	1,5 m/s ²
Pokud úroveň hluku dle použití elektronářadí překročí 85 dB(A) , je třeba přijmout ochranná hluková opatření.	

Vzhledem k nepřetržitému vývoji výrobků Triton se technická data našich výrobků mohou měnit bez ohlášení.

VAROVÁNÍ: Pokud hladina hluku přesáhne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a omezte dobu práce s elektronářadím. Pokud se hladina hluku stane nepřijemnou, i s chrániči sluchu, ihned přestaňte nářadí používat. Zkontrolujte, zda máte chrániče sluchu správně připevněné, aby mohly poskytovat potřebné snížení hladiny hluku, které elektronářadí vydává.

VAROVÁNÍ: Vystavení se vibracím elektronářadí může způsobit ztrátu vnímání dotyku, necitlivost rukou, mravenčení a/nebo omezenou schopnost úchopu. Dlouhodobé vystavení vibracím může obtížně změnit v chronický stav. Pokud je třeba, omezte čas, kdy jste vibracím vystaveni a používejte anti-vibrační rukavice. Elektronářadí nepoužívejte v prostředí s nižší než pokojovou teplotou, protože vibrace mohou mít větší efekt. Využijte hodnot uvedených v technických datech, abyste určili vhodnou délku práce a frekvenci práce s elektronářadím. Úroveň hluku a vibrací byla změněna podle měřících metod normovaných v EN60745, příp. podobných mezinárodních standardů. Naměřené hodnoty odpovídají běžnému užítí elektronářadí v běžných pracovních podmínkách. Špatné udržování, nesprávné složení nebo špatné používané nářadí může vytvářet vyšší hladiny hluku i vibrací. www.osha.europa.eu nabízí informace o úrovni hluku a vibrací v pracovním prostředí; tyto informace mohou být užitečné pro hobby uživatele, kteří používají přístroj častěji.

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a instrukce. Neuposlechnutí následujících varování může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné poranění.

UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) s tělesným nebo mentálním poškozením. Dále ho nesmí používat osoby s minimem zkušeností nebo znalostí.

Uchovávejte všechna varování a instrukce pro budoucí použití.

Výrazem "elektronářadí" zmiňovaným v bezpečnostních opatřeních se rozumí zařízení používané v elektrické síti (se síťovým kabelem) anebo zařízení, které využívá bateriový pohon (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům.
- Nepoužívejte elektronářadí v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Děti a jiné přihlížející osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od pracovního místa. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2. Bezpečná práce s elektrinou

- Připojovací zástrčka elektronářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. Společně s elektronářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemňovacími povrchy jako je potrubí, topná tělesa, spárky a chladničky. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte zařízení před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektronářadí nebo k vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič. Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

3. Osobní bezpečnost

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
- Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných pomůcek jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu použití elektronářadí, snižují riziko poranění.
- Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté, dříve, než jej uchopíte, ponesete či připojíte na zdroj proudu a/nebo akumulátor. Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínači, nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, může dojít k úrazům.
- Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu. Tím můžete elektronářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohybujících se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- Lze-li namontovat odsávání či zachycující příraky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity. Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

4. Svědomité zacházení a používání elektronářadí

- Přístroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektronářadí. S vhodným elektronářadím zvládnete práci lépe a bezpečněji.
- Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač nebo přívodní kabel je vadný. Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.
- Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.

- Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- Pečujte o elektronářadí svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nepříčpí se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí. Poškozené díly nechte před opětovným použitím přístroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
- Rezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpíchnou a snadněji se vedou.
- Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost. Použití elektronářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.

5. Servis

- Nechte vaše elektronářadí opravit pouze certifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

Bezpečnostní opatření při broušení



VAROVÁNÍ

- Držte elektrické nářadí pouze za izolované rukovetě nebo v určených místech pro držení, protože brusný list se může dotknout přívodního kabelu. Přerušení kabelu pod proudem by mohlo propojit elektrický proud na kovové díly nářadí a způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.
 - Použijte upínky nebo jiným způsobem připevňte opracovávaný díl ke stabilní podložce. Držet obráběný díl rukou nebo přitlačit k podložce není stabilní a může vést ke ztrátě držení.
 - Důrazně se doporučuje, aby byl nástroj vždy používán s proudovým chráničem se jmenovitým zbytkovým proudem 30 mA nebo méně.
 - Pokud je třeba vyměnit přívodní kabel, musí to provést výrobce nebo prodejce, aby se předešlo bezpečnostnímu riziku.
- Vždy používejte vhodné ochranné pomůcky včetně protiprachové masky minimální stupněm filtrace FFP2, ochranné brýle a prostředky na ochranu sluchu
 - Zajistěte, aby všechny osoby v blízkosti pracovního prostoru byly vybaveny vhodnými osobními ochrannými pomůckami
 - Dbejte zvláštní opatření při broušení dřeva (např. buk, dub, mahagon a teak), protože vznikající prach při broušení je toxický a může způsobit alergické reakce
 - NIKDY nepracovávávejte materiály obsahující azbest. Poradte se s kvalifikovaným odborníkem, pokud si nejste jisti, zda ořezek obsahuje azbest
 - Hořík nebo slitiny s vysokým obsahem hořčíku nikdy nebruste
 - Buďte si vědomi toho, že materiály k broušení mohou být natřeny barvou nebo prostředky k ošetření povrchu. Mnoho těchto látek může vytvářet toxický prach nebo být jiným způsobem škodlivé. Při práci v budovách postavených před rokem 1960 je zvýšené riziko výskytu barev na bázi olova
 - Prach vzniklý při broušení olovnatých barev je obzvlášť nebezpečný pro děti, těhotné ženy a osoby s vysokým krevním tlakem. NEDOVOLTE, aby tyto osoby pohybovaly v blízkosti pracovního prostoru, i když jsou vybaveny vhodnými osobními ochrannými prostředky
 - Kdykoliv je to možné, používejte k odsávání prachu a zplodin vysavač
 - Buďte zvláště opatrní při používání nářadí pro broušení jak dřeva, tak kovu. Jiskry při broušení kovů mohou snadno zapálit dřevěný prach. VŽDY pečlivě vyčistěte vaše nářadí, aby se snížilo riziko vzniku požáru
 - Vyprázdňete nádobu nebo sáček na prach vícekrát během broušení, před přestávkou v práci a po skončení práce. Prach může způsobit nebezpečí výbuchu. NEVHAZUJTE brusný prach do otevřeného ohně. Při styku prachových částic s částicemi oleje nebo vody může dojít k samovolnému vznícení. Likvidaci odpadů provádějte pečlivě a v souladu s místními zákony a předpisy.
 - K broušené plochy i brusný papír se mohou zahřát během procesu. Jestliže zjistíte známky hoření, kouř nebo popel, přerušete práci a nechte materiál ochladit. NEDOTÝKEJTE se opracovávaného povrchu nebo brusného papíru, dokud nevychladne.
 - I. NEDOTÝKEJTE SE brusného papíru při chodu nářadí
 - m. VŽDY vypněte nářadí před odložením
 - n. NEPOUŽÍVEJTE pro broušení za mokra. Částice kapaliny mohou vniknout do prostoru motoru a způsobit úraz elektrickým proudem
 - o. VŽDY před výměnou brusného papíru odpojte bruskou od elektrické sítě
 - p. I když je tento nástroj používán, jak je předepsáno, není možné zamezit vzniku všech rizikových faktorů. Máte-li pochyby o bezpečném použití nářadí, nepoužívejte jej

Popis dílů

1. Opěrný talíř na suchý zip
2. Spínač
3. Rukojeť
4. Kolečko pro nastavení rychlosti otáček
5. Sáček na prach
6. Objímka sáčku na prach
7. Otočný port pro odsávání prachu
8. Ventilací otvory motoru
9. Brusný disk
10. Otvory pro odsávání prachu
11. Adaptér portu pro odsávání prachu

Doporučené použití

Kompaktní excentrická bruska se sáčkem na prach pro lehké brusné práce na různých materiálech.

Vybalení vašeho nářadí

- Nářadí opatrně vybalte a zkontrolujte. Seznamte se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi.
- Ujistěte se, že v balení byly všechny díly a že jsou v pořádku. Pokud bude nějaký díl chybět nebo bude poškozen, nechejte si tyto díly vyměnit předtím, než s nářadím začnete pracovat.

Před použitím

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že nářadí je vypojeno z elektrické sítě, když připevňujete příslušenství nebo provádíte jiné úpravy.

Výběr odpovídající zrnitosti brusného disku

- Brusné disky jsou k dispozici v mnoha stupních zrnitosti: hrubá (60), střední (120) i jemná (240)
- Použijte brusný disk s hrubou zrnitostí na hrubé obroušení, střední na dosažení hladkého povrchu a jemnou na dokončovací práce
- Vždy používejte brusné disky dobré kvality, aby se dosáhlo maximální kvality broušeného povrchu
- Doporučujeme provést zkoušku broušení na odpadním kusu materiálu pro stanovení optimální zrnitosti brusného disku pro konkrétní úlohu. Pokud se na broušeném povrchu objevují stopy po broušení, zkuste buď znovu použít brusný disk s hrubší zrnitostí, než znovu použijete disk s jemnější zrnitostí, nebo použijte nový brusný disk a odstraňte stopy po broušení, než přistoupíte k dokončení práce brusným diskem s jemnější zrnitostí

Upevnění brusného disku

VAROVÁNÍ: Vždy se přesvědčte, že je bruska vypnutá a odpojená od elektrické sítě před nasazováním či snímáním brusných disků.

Poznámka: NEPOUŽÍVEJTE opotřebované, pothrané nebo silně zanesené brusné disky. Ujistěte se, že cizí předměty, jako jsou hřebíky a šrouby, byly odstraněny z povrchu materiálu před začátkem broušení.

VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE brusné disky použité již na broušení kovových povrchů na broušení dřeva. To může vést k odírání broušeného dřevěného povrchu.

1. Odstraňte veškerý prach a nečistoty z opěrného talíře (1), než budete připevňovat brusný disk
2. Brusný disk nastavte tak, aby otvory v disku odpovídaly otvorům v opěrném talíři (obr. A)
3. Ptitiskněte brusný disk na talíř, aby se přichytil
4. Pokud chcete disk odstranit, odtrhněte ho z opěrného talíře

Poznámka: Aby se dosáhlo vyšší životnosti opěrného talíře, je nutné odstranění brusného kotouče provádět pomalu, aby se neopotřeboval upínací systém talíře.

VAROVÁNÍ: Pokud používáte brusné disky s podkladem z papíru, dbejte na to, aby se pravidelně vyčistil nahromaděný prach pod brusným diskem a nenechte brusný disk úplně opotřebovat. Nedodržení těchto dvou preventivních opatření může vést k poškození suchého zipu na spodní straně brusného disku, který pak správně nedrží.

VAROVÁNÍ: Nikdy nepoužívejte brusku, pokud není celá plocha opěrného talíře pokryta brusným diskem.

Poznámka: Dodané brusné disky je možné umýt, abyse je mohli znovu použít. Před opětovným použitím je třeba, aby důkladně uschly.

Odsávání prachu

VAROVÁNÍ: Vždy připojte brusku k vysavači nebo dilenskému odsávacímu systému v případě, že brusný prach obsahuje škodlivé látky, jako jsou částice starých nátěrů, laků, povrchové nátěry atd. Vždy se zbavte škodlivého prachu v souladu s právem a správními předpisy.

VAROVÁNÍ: Zvlášť je nutno se chránit proti působení škodlivých a toxických prachů při broušení olovnatými barvami lakovaných povrchů, dřeva a kovů, a to zejména pokud není známo jejich složení. Všechny osoby vstupující do pracovního prostoru musí nosit masku speciálně navrženou pro ochranu proti toxickému prachu a výparům. Dětem a těhotným ženám není dovoleno do těchto pracovních prostorů vstupovat. Při práci nekonzumujte potraviny, nepijte a nekuřte.

- Tato bruska je určena pro připojení hadici na domácí vysavač nebo dilenský odsávací systém. Toto je doporučováno jako nejúčinnější způsob odsávání prachu
- Nasuňte vhodnou hadici vysavače na otočný port pro odsávání prachu (7) a použijte dodaný adaptér portu pro odsávání prachu (11), je-li to potřeba
- Pokud nemáte k dispozici systém pro odsávání prachu, je třeba použít dodaný sáček na prach (5) – viz. obr. B
- Připojte sáček na prach na otočný port pro odsávání prachu na brusce tím, že sáček nasunete na port
- Pro otočení otočného portu pro odsávání prachu uchopte port a rukojeť (3), poté otočte portem do požadovaného úhlu (otočení je možné o 360°)

Poznámka: Abyste optimálně odsávali prach, odstraňte a vyprázdněte sáček na prach, je-li z poloviny plný.

VAROVÁNÍ: Pokud brousíte kov, NEPOUŽÍVEJTE sáček na prach. Horké kovové části a jiskry mohou způsobit, že zbytkový dřevěný prach se vznítí nebo se vznítí sáček na prach. Pokud brousíte kov, vždy připojte brusku k vhodnému dilenskému systému pro odsávání prachu. Vždy, když brousíte dřevo a pak kov a naopak, je třeba brusku DŮKLADNĚ vyčistit.

Pokyny pro použití

VAROVÁNÍ: Při práci s tímto nářadím VŽDY používejte odpovídající ochranné pomůcky, včetně ochrany očí, dýchacích cest, chránič sluchu a vhodné rukavice.

VAROVÁNÍ: Nedotýkejte se brusného disku (9) při chodu brusky.

Poznámka: Vždy zajištěte upevnění opracovávaného materiálu k pracovnímu stolu, pokud je to možné.

VAROVÁNÍ: NIKDY nedovolte úplné opotřebování brusného disku před výměnou. Nedodržení těchto preventivních opatření může vést k poškození suchého zipu na povrchu opěrného talíře, což vede k problémům s řádným upevněním brusného disku.

Zapnutí a vypnutí

VAROVÁNÍ: Nezapínejte brusku, když je základna v kontaktu s materiálem nebo jiným povrchem. Může dojít k tomu, že operátor ztratí kontrolu nad nářadím a může dojít k vážnému úrazu.

1. Připojte brusku k elektrické síti
2. Abyste brusku zapnuli, stlačte spínač (2) do pozice „I“
3. Abyste brusku vypnuli, stlačte spínač (2) do pozice „O“

VAROVÁNÍ: Před odložením brusky vyčkejte do úplného zastavení nářadí. Vždy odpojte nářadí z elektrické sítě.

Nastavení rychlosti nářadí

VAROVÁNÍ: Nikdy nepřipevňujte na opěrný talíř (1) brusné disky, které specifikaci otáček neodpovídají maximálním otáčkám brusky (viz Technická data).

- Bruska Triton je vybavena regulací otáček, které vám umožní použít celou řadu příslušenství pro práci s různými materiály, opracovávanými díly a předměty.

Poznámka: Kolečko pro nastavení rychlosti otáček (4) je možné použít, když je bruska zapnutá i vypnutá. Pokud nastavíte rychlost otáček na „1“, bude rychlost otáček bez zatížení 7000 za minutu, pokud rychlost otáček nastavíte na „6“, maximální rychlost bez zatížení bude 12000 za minutu.

- Pro nastavení rychlosti pootočte kolečkem do požadované polohy (obr. C)
- Rozsah rychlosti je od 1 do 6 – 1 je nejnižší rychlost, 6 je nejvyšší
- V případě pochybností o správném nastavení otáček pro broušení lze začít s nízkými otáčkami a po odzkoušení nastavit správnou hodnotu otáček

Doporučení pro broušení

- Pokud je bruska připojena k odsávacímu systému, zapněte nejdříve odsávání a potom zapněte brusku.
- Upevněte opracovávaný díl na pracovní stůl, pokud je to možné. Zajistěte, aby se broušený díl při broušení nemohl posunout
- Udržujte brusku v kruhovém pohybu po povrchu materiálu - používejte rovnoměrný, mírný tlak, dokud se nedosáhne požadované kvality povrchu.

VAROVÁNÍ: Nadměrný přítlak nevede k rychlejšímu úběru materiálu; to může způsobit předčasné opotřebení brusného disku a následně poškození nářadí. Brusný výkon a kvalita závisí především na volbě správných brusných disků.

- Jestliže se stále objevuje poškrábání povrchu materiálu – viz. "Výběr odpovídající zrnitosti brusného disku"

Broušení kovových povrchů

VAROVÁNÍ: Při broušení kovových povrchů je třeba dbát následujících opatření.

- VŽDY připojte brusku pomocí odpovídajícího chráněného kabelu
- VŽDY připojte brusku k dilenskému odsávání prachu
- Před broušením kovových povrchů pečlivě vyčistěte nářadí

VAROVÁNÍ: Horké kovové částice mohou vznítit zbytky dřevěného prachu. Vždy důkladně vyčistěte nářadí při přechodu z broušení dřeva na broušení kovů a naopak.

- Brusný disk použitý nejdříve pro broušení kovového povrchu by neměl být použit pro broušení dřeva. Zbytky kovových částic mohou vest k poškrábání a zničení povrchu materiálu.

Příslušenství

- Řada příslušenství, včetně děrovaných brusných kotoučů na suchý zip s různou zrnitostí, jsou k dispozici u vašeho prodejce TRITON. Pro vlastní bezpečí používejte pouze originální příslušenství TRITON. Náhradní díly mohou být objednány buď u dealera TRITON nebo online na www.toolsaresonline.com

Údržba

VAROVÁNÍ: Před prováděním údržby nebo čištění nářadí vždy odpojte nářadí od elektrické sítě.

- Nářadí je vyrobeno z komponentů nejvyšší kvality a využívá nejnovější technologie, která chrání nářadí a jeho součásti. Při normálním používání by měla být zajištěna dlouhá životnost

Celková kontrola

- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šrouby pevně utažené. V průběhu provozu se mohou vibracemi uvolnit
- Zkontrolujte před každým použitím, zda není napájecí kabel nástroje poškozen nebo opotřeben. Oprava by měla být provedena v certifikovaném servisním středisku Triton. Doporučení platí i pro prodlužovací kabely použité s bruskou

Mazání

- Promazávejte všechny pohyblivé části vhodným mazacím sprejem v doporučených intervalech mazání

Čištění

VAROVÁNÍ: VŽDY používejte ochranné prostředky včetně ochrany očí a rukavic při čištění tohoto nářadí.

- Udržujte nářadí po celou dobu používání v čistotě. Špína a prach mohou rychle způsobit zanesení vnitřních částí a zkrátit životnost nářadí
- Čistěte těleso brusky měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem
- Nikdy nepoužívejte chemická činidla k čištění plastových dílů. Pokud je očištění nedostatečné, doporučuje se použít saponát na vlhké utěrce
- Voda nesmí nikdy přijít do kontaktu s nářadím
- Ujistěte se, že nářadí je pečlivě vysušeno před použitím
- Profoukněte ventilační otvory nářadí stlačeným vzduchem, pokud je k dispozici

Upínací povrch se suchým zipem

- Upínací povrchy potřebují být čisté bez špíny a jiného materiálu jako jsou vlasy, vlákna, písek atd.
- Upínací povrchy musí být v dobrém stavu, aby byla zajištěna dostatečná přilnavost pro uchycení
- Při dlouhodobém používání nářadí se deformuje povrch suchého zipu a snižuje se adheze pro upevnění brusných kotoučů

Poznámka: Suchý zip na povrchu opěrného talíře není součástí záruky. Náhradní upínací talíř se dostane prostřednictvím kteréhokoliv certifikovaného servisního střediska Triton.

Skladování

- Toto nářadí uchovávejte na bezpečném, suchém místě mimo dosah dětí.

Likvidace

Vždy dbejte místních zákonů, pokud potřebujete přístroj zlikvidovat, protože již nefunguje a není možné ho opravit.

- Nevyhazujte elektronářadí nebo jiný elektroodpad (WEEE) do domovního odpadu
- V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad pro bližší informace o likvidaci elektrozařízení

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Nářadí se nezapne, i když spínač (2) je funkční	Nezapojeno do elektřiny	Zkontrolujte přívod elektřiny
	Vadný spínač	Nechte vyměnit spínač v certifikovaném servisním středisku Triton
Motor se střídavě rozbíhá a vypíná, ztrácí výkon, jiskří nebo je cítit spálenina	Opotřebované uhlíky	Nechte si vyměnit uhlíky v certifikovaném servisním středisku Triton
Motor běží, spínač (2) je funkční ale nářadí nebrousí	Převodovka není v chodu	Kontaktujte certifikované servisní středisko Triton
Pomalý úběr materiálu	Brusný disk je příliš jemný nebo opotřebovaný	Nasaďte nový brusný disk s hrubší zrnitostí
	Otáčky jsou příliš nízké	Zvyšte otáčky
Rýhy na povrchu obrobku po broušení	Brusný disk je příliš hrubý	Nasaďte brusný disk s jemnější zrnitostí
	Malá vrstva odebraného materiálu	Pokračujte v broušení
Stopy po vypálení na obrobku	Brusný disk není vhodný pro broušený materiál	Nasaďte doporučený brusný disk
	Otáčky jsou příliš vysoké	Snižte otáčky
	Příliš velký tlak při broušení	Snižte přítlak při broušení
Nadměrná prašnost při broušení	Nepřipojené odsávání nebo odsávání není v provozu	Zkontrolujte připojení sací hadice, a zda je odsávání zapnuté
	Odsávání nepracuje; otvory v brusném disku neodpovídají otvorům v opěrném talíři (1), odvod prachu je blokován	Nasaďte brusný disk do správné polohy; odstraňte prach v odsávacích otvorech

Záruka

Pro registraci záruky navštivte naše webové stránky www.tritontools.com* a zadejte informace o výrobku. Vaše údaje budou uloženy (pokud tuto možnost nezakážete) a budou vám zasílány novinky. Vaše údaje neposkytneme žádné třetí straně.

Záznam o nákupu

Datum pořízení: ____ / ____ / ____

Model: TROS125

Kupní doklad uschovejte jako potvrzení zakoupení výrobku

CE Prohlášení o shodě

Níže podepsaný: pan Darrell Morris

zplnomocněný: Triton

prohlašuje, že: Toto prohlášení bylo vydáno na výhradní odpovědnost výrobce. Předmět tohoto prohlášení je v souladu s příslušnou harmonizační legislativou Unie.

Výrobek číslo: 545243

Popis: 280 W Excentrická bruska

Byl uveden na trh ve shodě se základními požadavky a příslušnými ustanoveními následujících směrnic:

- Směrnice o bezpečnosti strojních zařízení 2006/42/EC
- Směrnice o technických požadavcích na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility 2014/30/EC
- Směrnice RoHS 2011/65/EU
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Pokud se během 3-letá ode dne nákupu objeví závada výrobku společnosti Triton Precision Power Tools, která byla způsobena vadou materiálu nebo vadným zpracováním, Triton opraví nebo vymění vadný díl zdarma.

Tato záruka se nevztahuje na výrobky, které budou používány pro komerční účely, a dále na poškození, které je způsobeno neodborným použitím nebo mechanickým poškozením výrobku.

* Registrovat se během 30 dní od nákupu.

Změna podmínek vyhrazena.

Těmito podmínkami nejsou dotčena vaše zákonná práva.

Notifikovaná osoba: TÜV SÜD

Technická dokumentace je uložena u: Triton

Datum: 09.03.2017

Podpis:



Mr Darrell Morris

Výkonný ředitel

Jméno a adresa výrobce:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059.

Registrovaná adresa: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate,

Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom.

CZ

Preklad originálneho návodu

Úvod

Ďakujeme za zakúpenie výrobku Triton. tento manuál obsahuje informácie nutné k bezpečnému používaniu a správnejmu fungovaniu tohto výrobku. Tento výrobok ponúka mnoho jedinečných funkcií. Je možné, že ste už s podobným výrobkom pracovali, napriek tomu si však prečítajte tento manuál, aby ste naplno pochopili všetky inštrukcie. Uistite sa, že každý, kto s výrobkom pracuje, si tento manuál prečítal a porozumel mu.

Použitie symboly

Typový štítok na vašom náradí môže obsahovať symboly. Tie predstavujú dôležité informácie o výrobku alebo pokyny na jeho použitie.



Používajte chrániče sluchu
Používajte ochranné okuliare
Používajte respirátory
Používajte ochranu hlavy



Prečítajte si návod



Používajte ochranné rukavice



Pozor!



Nebezpečné výpary alebo plyny!



Náradie vždy vypojte z elektrickej siete, ak vykonávate úpravy, meníte príslušenstvo, čistíte, vykonávate údržbu a keď náradie nepoužívate!



Vyžaduje alebo sa odporúča odsávanie prachu



Výhradne na vnútorné použitie!



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia pre väčšiu ochranu)



V súlade s príslušnou legislatívou a bezpečnostnými štandardmi.



Ochrana životného prostredia

Nevyhadzujte elektronádie do domového odpadu. Zariadenie odovzdajte na recykliáciu. V prípade otázok kontaktujte príslušný úrad alebo predajcu.

Tabuľka technických skratiek

V	voly	W, kW	Watt, kilowatt
~, AC	striedavý prúd	/min alebo min ⁻¹	operácie za minútu
A, mA	ampér, miliampér	rpm	otáčky za minútu
n ₀	otáčky naprázdno	dB(A)	hladina akustického tlaku v decibeloch (vážená)
opm	obehy alebo oscilácie za minútu	m/s ²	metre za sekundu ² (veľkosť vibrácií)
Ø	priemer		
Hz	Hertz		

Technické informácie

Model:	TROS125
Napätie:	220–240 V
Výkon:	280 W
Otáčky naprázdno:	7000–12000 min ⁻¹
Prichytenie brúsneho disku:	suchý zips
Veľkosť brúsneho disku:	Ø 125 mm (5")
Priemer oscilačné kružnice:	2,5 mm
Trieda ochrany:	□
Krytie:	IP20
Dĺžka prívodného kábla:	3 m
Hmotnosť:	1,75 kg
Informácie o hluku a vibráciách:	
Akustický tlak L _{pa} :	75,4 dB(A)
Akustický výkon L _{wa} :	86,4 dB(A)
Tolerancia K:	3 dB
Vážené vibrácie a _w :	6,33 m/s ²
Tolerancia:	1,5 m/s ²
Pokiaľ úroveň hluku podľa použitého elektronáradia prekročí 85 dB(A), je treba prijať ochranné protihlukové opatrenia.	

Vzhľadom k nepretržitému vývoju výrobkov Triton sa technické údaje našich výrobkov môžu meniť bez ohľadovania.

VAROVANIE: Ak hladina hluku presiahne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a obmedzte dobu práce s elektronáradím. Pokiaľ sa hladina hluku stane neprijemnou aj s chráničmi sluchu, ihneď prestaňte náradie používať. Skontrolujte, či máte chrániče sluchu správne pripevnené, aby mohli poskytovať potrebné zníženie hladiny hluku, ktoré elektronáradie vydáva.

VAROVANIE: Vystavenie sa vibráciám elektronáradia môže spôsobiť stratu vnímania dotyku, necitlivosť rúk, mravčenie a/alebo obmedzenú schopnosť úchopu. Dlhodobé vystavenie sa vibráciám môže tieto problémy zmeniť na chronický stav. Ak je treba, obmedzte čas, kedy ste vibráciám vystavení a používajte anti-vibračné rukavice. Elektronáradie nepoužívajte v prostredí s teplotou nižšou než je izbová teplota, pretože vibrácie môžu mať väčší efekt. Využite hodnoty uvedené v technických informáciách, aby ste určili vhodnú dobu práce a frekvenciu práce s elektronáradím.

Úroveň hluku a vibrácií bola zameraná podľa meracích metód normovaných v EN60745, príp. podobných medzinárodných štandardov. Namerané hodnoty zodpovedajú bežnému používaniu elektronáradia v bežných pracovných podmienkach. Nevhodne udržiavané, nesprávne zložené alebo nesprávne používané náradie môže vytvárať vyššie hladiny hluku a vibrácií. www.osha.europa.eu ponúka informácie o úrovni hluku a vibrácií v pracovnom prostredí; tieto informácie môžu byť užitočné pre hobby používateľov, ktorí používajú prístroj častejšie.

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a instrukce.

Neuposlechnutí následujících varování může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné poranění.

UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) s tělesným nebo mentálním poškozením. Dále ho nesmí používat osoby s minimem zkušeností nebo znalostí.

Uchovávejte všechna varování a instrukce pro budoucí použití.

Výrazem "elektronářadí" zmiňovaným v bezpečnostních opatřeních se rozumí zařízení používané v elektrické síti (se síťovým kabelem) anebo zařízení, které využívá bateriový pohon (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte pracovní místo čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům.
- Nepoužívejte elektronářadí v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Děti a jiné přihlížející osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od pracovního místa. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2. Bezpečná práce s elektrinou

- Připojovací zástrčka elektronářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. Společně s elektronářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako je potrubí, topná tělesa, sporáky a chladničky. Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte zařízení před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektronářadí nebo k vytáhnutí zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko záslahu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko záslahu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič. Použití proudového chrániče snižuje riziko záslahu elektrickým proudem.
- Pro použití v Austrálii a na Novém Zélandu doporučujeme, aby byl tento výrobek VZDY dodáván společně s proudovým chráničem se zbytkovým proudem 30mA nebo méně.

3. Osobní bezpečnost

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
- Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle. Nošení osobních ochranných pomůcek jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu použití elektronářadí, snižují riziko poranění.
- Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté, dříve, než jej uchopíte, ponesete či připojíte na zdroj proudu a/nebo akumulátor. Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínací, nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, může dojít k úrazům.
- Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky. Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu. Tím můžete elektronářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohyblivých se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
- Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity. Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- Svědomitě zacházení a používání elektronářadí
- Přístroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektronářadí. S vhodným elektronářadím zvládnete práci lépe a bezpečněji.
- Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač nebo přírodní kabel je vadný. Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.
- Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhnete zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor. Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.

- Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
 - Pečujte o elektronářadí svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí. Poškozené díly nechte před opětovným použitím přístroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
 - Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčí a snadněji se vedou.
 - Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost. Použití elektronářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
5. Servis
- Nechte vaše elektronářadí opravit pouze certifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

Bezpečnostné opatrenia pri brúsení



VAROVANIE

- Náradie držte iba za izolované rukoväte a povrchy, ak vykonávate prácu, pri ktorej by náradia mohli prísť do kontaktu s vlastným prírodným káblom. Prerezanie "živého" kábla môže spôsobiť, že kovové časti elektrického náradia sa stanú tiež "živými" a môžu spôsobiť pracovníkovi úraz elektrickým prúdom
 - Používajte svorky alebo iné spôsoby, ako materiál zaistiť a správne podporieť. Ak budete materiál držať iba rukou alebo opierať o svoje telo, môže dôjsť k strate kontroly nad náradím.
 - Ak je potrebné vymeniť prírodný kábel, musí to vykonať výrobca alebo predajca, aby sa predišlo bezpečnostnému riziku.
 - Dôrazne sa odporúča, aby bol nástroj vždy používaný s prúdovým chráničom s menovitým zvyškovým prúdom 30 mA alebo menej.
- Vždy používajte vhodné ochranné pomôcky vrátane protiprachovej masky s minimálnym stupňom filtrácie FFP2, ochranné okuliare a prostriedky na ochranu sluchu
 - Zaistite, aby všetky osoby v blízkosti pracovného priestoru boli vybavené vhodnými osobnými ochrannými pomôckami
 - Dbajte zvlášť na opatrnosť pri brúsení dreva (napr. buk, dub, mahagón a teak), pretože vznikajúci prach pri brúsení je toxický a môže spôsobiť alergické reakcie
 - NIKDY nespracovávajte materiály obsahujúce azbest. Poradte sa s kvalifikovaným odborníkom, ak si nie ste istí, či výrobok obsahuje azbest
 - Horčík alebo zliatiny s vysokým obsahom horčíku nikdy nebrúste
 - Buďte si vedomí toho, že materiály k brúseniu môžu byť natreté farbou alebo prostriedkami k ošetrovaniu povrchu. Mnoho týchto látok môže vytvárať toxický prach, alebo byť iným spôsobom škodlivé. Pri práci v budovách postavených pred rokom 1960 je zvýšené riziko výskytu farieb na báze olova
 - Prach vzniknutý pri brúsení olovnatých farieb je obzvlášť nebezpečný pre deti, tehotné ženy a osoby s vysokým krvným tlakom. NEDOVOLTE, aby sa tieto osoby pohybovali v blízkosti pracovného priestoru, aj keď sú vybavené vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami
 - Kedykoľvek je to možné, používajte k odsávaniu prachu a splošnin vysávač
 - Buďte zvlášť opatrní pri používaní náradia pri brúsení dreva i kovu. Iskry pri brúsení kovom môžu ľahko zapáliť drevený prach. VZDY dôkladne vyčistite vaše náradie, aby sa znížilo riziko vzniku požiaru
 - Vyprázdnite nádobu alebo vrecko na prach viackrát počas brúsenia, pred prestávkou v práci a po skončení práce. Prach môže spôsobiť nebezpečenstvo výbuchu. NEVHADZUJTE brúsny prach do otvoreného ohňa. Pri styku pracovných častí s časticami oleja vo vode môže dôjsť k samovoľnému vznieteniu. Likvidáciu odpadov vykonávajte starostlivo a v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.
 - Brúsené plochy i brúsny papier sa môžu zahriať počas procesu. Ak zistíte známky horenia, dym alebo popol, prerušte prácu a nechajte materiál ochladnúť. NEDOTÝKAJTE SA opracovávaného povrchu, alebo brúsneho papiera, dokiaľ nevychladne.
 - NEDOTÝKAJTE SA brúsneho papiera pri chode náradia
 - VZDY vypnite nástroj pred odložením
 - NEPOUŽÍVAJTE na brúsenie za mokra. Častice kvapaliny môžu vniknúť do priestoru motora a spôsobiť úraz elektrickým prúdom
 - VZDY pred výmenou brúsneho papiera odpojte brúsku z elektrickej siete
 - Aj keď je tento nástroj používaný ako je predpísané, nie je možné zamedziť vzniku všetkých rizikových faktorov. Ak máte pochybnosti o bezpečnom použití náradia, nepoužívajte ho

SK

Popis dielov

1. Oporný tanier na suchý zips
2. Spinač
3. Rukoväť
4. Koliesko pre nastavenie rýchlosti otáčok
5. Vrečko na prach
6. Objímka vrečka na prach
7. Otočný port pre odsávanie prachu
8. Ventiláčne otvory motora
9. Brúsny disk
10. Otvory pre odsávanie prachu
11. Adaptér portu pre odsávanie prachu

Odporúčané použitie

Kompaktná excentrická brúska so sáčkom na prach pre ľahké brúsne práce na rôznych materiáloch.

Vybalenie vášho náradia

- Náradie opatrne vybalte a skontrolujte. Oboznámte sa so všetkými jeho vlastnosťami a funkciami.
- Uistite sa, že v balení boli všetky diely a že sú v poriadku. Pokiaľ by niektorý diel chýbal alebo bol poškodený, nechajte si tento diel vymeniť pred tým, než s náradím začnete pracovať.

Pred použitím

VAROVANIE: Uistite sa, že náradie je vypojené z elektrickej siete, keď pripievujete príslušenstvo alebo vykonávate iné úpravy.

Výber zodpovedajúce zrnitosti brúsneho disku

- Brúsne disky sú k dispozícii v mnohých stupňoch zrnitosti: hrubá (60), stredná (120) aj jemná (240)
- Použite brúsny disk s hrubou zrnitosťou na hrubé obrúsenie, strednú na dosiahnutie hladkého povrchu a jemnú na dokončovacie práce
- Vždy používajte brúsne disky dobrej kvality, aby sa dosiahol maximálnej kvality brúseného povrchu
- Odporúčame vykonať skúšku brúsenia na odpadovom kusu materiálu pre stanovenie optimálnej zrnitosti brúsneho disku pre konkrétnu úlohu. Ak sa na brúsenom povrchu objavujú stopy po brúsení, skúste buď znovu použiť brúsny disk s hrubšou zrnitosťou, než znovu použijete disk s jemnejšou zrnitosťou, alebo použite nový brúsny disk a odstráňte stopy po brúsení, než pristúpíte k dokončeniu práce brúsnym diskom s jemnejšou zrnitosťou

Upevnenie brúsneho disku

VAROVANIE: Vždy sa presvedčte, že je brúska vypnutá a odpojená od elektrickej siete pred nasadzovaním či snímaním brúsnych diskov.

Poznámka: NEPOUŽÍVAJTE opotrebované, poťhané alebo silne zanesené brúsne disky. Uistite sa, že cudzie predmety, ako sú klinec a skrutky, boli odstránené z povrchu materiálu pred začiatkom brúsenia.

VAROVANIE: NEPOUŽÍVAJTE brúsne disky použité už na brúsenie kovových povrchov na brúsenie dreva. To môže viesť k odieraniu brúseného dreveného povrchu.

1. Odstráňte všetok prach a nečistoty z oporného taniera (1), ako budete pripievať brúsny disk
2. Brúsny disk nastavte tak, aby otvory v disku zodpovedali otvorom v opornom tanieri (obr. A)
3. Prítlačte brúsny disk na tanier, aby sa prichytil
4. Ak chcete disk odstrániť, odtrhnite ho z oporného taniera

Poznámka: Aby sa dosiahol vyššej životnosti oporného taniera, je nutné odtrhnúť brúsneho kotúča vykonávať pomaly, aby sa neopotreboval upínací systém taniera.

VAROVANIE: Ak používate brúsne disky s podkladom z papiera, dbajte na to, aby sa pravidelne vyčistil nahromadený prach pod brúsnym diskom a nenechajte brúsny disk úplne opotrebovať. Nedodržanie týchto dvoch preventívnych opatrení môže viesť k poškodeniu suchého zipsu na spodnej strane brúsneho disku, ktorý potom správne nedrží.

VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte brúsnu, pokiaľ nie je celá plocha oporného taniera pokrytá brúsnym diskom.

Poznámka: Dodané brúsne disky je možné umyť, aby ste ich mohli znovu použiť. Pred opätovným použitím je potrebné, aby dôkladne uschli.

Odsávanie prachu

VAROVANIE: Vždy pripojte brúsku k vysávaču alebo dielenskému odsávaciemu systému v prípade, že brúsny prach obsahuje škodlivé látky, ako sú častice starých náterov, lakov, povrchové nátery atď. Vždy sa zbavte škodlivého prachu v súlade s právom a právnymi predpismi.

VAROVANIE: Zvlášť je nutné sa chrániť proti pôsobeniu škodlivých a toxických prachov pri brúsení olovnatými farbami lakovaných povrchov, dreva a kovov, a to najmä ak nie je známe ich zloženie. Všetky osoby vstupujúce do pracovného priestoru musí nosiť masku špeciálne navrhnutou pre ochranu proti toxickému prachu a výparom. Deform a tehotným ženám nie je dovolené do týchto pracovných priestorov vstupovať. Pri práci nekonzumujte potraviny, nepite a nefajčite.

- Táto brúska je určená pre pripojenie hadicou na domáci vysávač alebo dielenský odsávací systém. Toto je odporúčané ako najúčinnější spôsob odsávania prachu
- Nasuňte vhodnú hadicu vysávača na otočný port pre odsávanie prachu (7) a použite dodávaný adaptér portu pre odsávanie prachu (11), ak je to potrebné
- Ak nemáte k dispozícii systém pre odsávanie prachu, je treba použiť dodávané vrecúško na prach (5) - viď. obr. B
- Pripojte vrecko na prach na otočný port pre odsávanie prachu na brúske tým, že vrecúško nasuniete na port
- Pre otočenie otočného portu pre odsávanie prachu uchopte port a rukoväť (3), potom otočte portom do požadovaného uhlu (otočenie je možné o 360 °)

Poznámka: Aby ste optimálne odsávali prach, odstráňte a vyprázdňte vrecko na prach, ak je z polovice plný.

VAROVANIE: Ak brúsite kov, NEPOUŽÍVAJTE vrecko na prach. Horúce kovové časti a iskry môžu spôsobiť, že zvyškový drevený prach sa vznieti alebo sa vznieti vrecko na prach. Ak brúsite kov, vždy pripojte brúsku k vhodnému dielenskému systému pre odsávanie prachu. Vždy, keď brúsite drevo a potom kov a naopak, treba brúsku DOKLADNE vyčistiť.

Pokyny pre použitie

VAROVANIE: Pri práci s týmto náradím VŽDY používajte zodpovedajúce ochranné pomôcky, vrátane ochrany očí, dýchacích ciest, chrániče sluchu a vhodné rukavice.

VAROVANIE: Nedotýkajte sa brúsneho disku (9) pri chode brúsky.

Poznámka: Vždy zaistite upevnenie opracovávaného materiálu k pracovnému stolu, pokiaľ je to možné.

VAROVANIE: NIKDY nedovoľte úplné opotrebenie brúsneho disku pred výmenou. Nedodržanie týchto preventívnych opatrení môže viesť k poškodeniu suchého zipsu na povrchu oporného taniera, čo vedie k problémom s riadnym upevnením brúsneho disku.

Zapnutie a vypnutie

VAROVANIE: Nezapínajte brúsku, keď je základňa v kontakte s materiálom alebo iným povrchom. Môže dôjsť k tomu, že operátor stratí kontrolu nad náradím a môže dôjsť k vážnemu úrazu.

1. Pripojte brúsku k elektrickej sieti
 2. Aby ste brúsku zapli, stlačte spínač (2) do pozície "I"
 3. Aby ste brúsku vypli, stlačte spínač (2) do pozície "O"
- VAROVANIE:** Pred odložením brúsky počkajte do úplného zastavenia náradia. Vždy odpojte náradie z elektrickej siete.

Nastavenie rýchlosti náradia

VAROVANIE: Nikdy nepripievajte na oporný tanier (1) brúsne disky, ktoré špecifikáci otáčok nezodpovedajú maximálnym otáčkam brúsky (pozri Technické informácie).

- Brúska Triton je vybavená reguláciou otáčok, ktoré vám umožní použiť celý rad príslušenstva pre prácu s rôznymi materiálmi, opracovávanými diely a predmety.

Poznámka: Koliesko pre nastavenie rýchlosti otáčok (4) je možné použiť, keď je brúska aj vypnutá. Ak nastavíte rýchlosť otáčok na "1", bude rýchlosť otáčok bez zaťaženia 7000 za minútu, ak rýchlosť otáčok nastavíte na "6", maximálna rýchlosť bez zaťaženia bude 12000 za minútu.

- Pre nastavenie rýchlosti pootočte kolieskom do požadovanej polohy (obr. C)
- Rozsah rýchlostí je od 1 do 6 - 1 je najnižšia rýchlosť, 6 je najvyšší
- V prípade pochybností o správnom nastavení otáčok pre brúsenie možno začať s nízkymi otáčkami a po odskúšaní nastaviť správnu hodnotu otáčok

Odporúčania pre brúsenie

- Ak je brúska pripojená k odsávaciemu systému, zapnite najskôr odsávanie a potom zapnite brúsku.
- Upevnite opracovávaný diel na pracovný stôl, pokiaľ je to možné. Zaisťte, aby sa brúsený diel pri brúsení nemohol posunúť
- Udržujte brúsku v kruhovom pohybe po povrchu materiálu - používajte rovnomerný, mierny tlak, kým sa nedosiahne požadovanej kvality povrchu.

VAROVANIE: Nadmerný prítlak nevedie k rýchlejšiemu úberu materiálu; to môže spôsobiť predčasné opotrebovanie brúsneho disku a následné poškodenie náradia. Brúsný výkon a kvalita závisí predovšetkým na voľbe správnych brúsnych diskov.

- Ak sa stále objavuje poškriabaniu povrchu materiálu - vid'. "Výber zodpovedajúce zrnitosti brúsneho disku"

Brúsenie kovových povrchov

VAROVANIE: Pri brúsení kovových povrchov je treba dbať nasledujúcich opatrení.

- VŽDY pripojte brúsku pomocou zodpovedajúceho chráneného kábla
- VŽDY pripojte brúsku k dielenskému odsávaniu prachu
- Pred brúsením kovových povrchov starostlivo vyčistite náradie

VAROVANIE: Horúce kovové častice môžu vznietiť zvyšky dreveného prachu. Vždy dôkladne vyčistite náradie pri prechode z brúsenie dreva na brúsenie kovov a naopak.

- Brúsný disk použitý najskôr pre brúsenie kovového povrchu by nemal byť použitý pre brúsenie dreva. Zvyšky kovových častíc môžu viesť k poškriabaniu a zničeniu povrchu materiálu.

Príslušenstvo

- Úplná súprava príslušenstva, vrátane dierovaných brúsnych kotúčov na suchý zips s rôznou zrnitosťou, je k dispozícii u vášho Triton predajcu. Pre vlastnú bezpečnosť používajte výhradne originálne príslušenstvo Triton. Náhradné diely môžu byť objednané buď u dealera Triton, alebo na www.toolsparesonline.com

Údržba

VAROVANIE: Predtým, než na nástroj vykonáte úpravy alebo opravy, sa uistite, že je náradie odpojené z elektrickej siete.

- Náradie je vyrobené z komponentov najvyššej kvality a využíva najnovšie technológie, ktoré chránia náradie a jeho súčasti. Pri normálnom používaní by mala byť zabezpečená dlhá životnosť

Základná kontrola stavu

- Pravidelne kontrolujte, že sú všetky skrutky pevne utiahnuté. Vibráciami sa môžu v priebehu času uvoľniť
- Pravidelne kontrolujte prívodný kábel pred každým použitím. Opravy môže robiť iba certifikované servisné stredisko Triton. Toto odporúčanie sa takej týka predlžovacích kabeľov, ktoré používate spoločne s náradím

Premazávanie

- Premazávajú všetky pohyblivé diely v pravidelných intervaloch

Čistenie

VAROVANIE: VŽDY používajte ochranné prostriedky vrátane ochrany očí a rukavíc pri čistení tohto náradia.

- Udržujte náradie po celú dobu používania v čistote. Špina a prach môžu rýchlo spôsobiť zanesenie vnútorných častí a skrátiť životnosť náradia
- Čistite teleso brúsky mäkkou kefou alebo suchou handričkou
- Nikdy nepoužívajte chemické činidlá k čisteniu plastových dielov. Ak je očistenie nedostatočné, odporúča sa použiť saponát na vlhké utierke
- Voda nesmie nikdy prísť do kontaktu s náradím
- Uistite sa, že náradie je starostlivo vysušené pred použitím
- Prefúkajte ventilačné otvory náradia stlačeným vzduchom, ak je k dispozícii

Upínací povrch so suchým zipsom

- Upínacie povrchy musia byť čisté bez špiny a iného materiálu, ako sú vlasy, vlákna, piesok atď.
- Upínacie povrchy musia byť v dobrom stave, aby bola zaistená dostatočná prítlakosť pre uchytenie
- Pri dlhodobom používaní náradia sa deformuje povrch suchého zipsu a znižuje sa adhézia pre upevnenie brúsnych kotúčov

Poznámka: Suchý zips na povrchu oporného taniera nie je súčasťou záruky. Náhradný upínací tanier môžete zakúpiť prostredníctvom ktoréhokoľvek certifikovaného servisného strediska Triton.

Skladovanie

- Toto elektronáradie skladujte na zabezpečenom suchom mieste mimo dosah detí.

Likvidácia

Elektronáradie, ktoré už nefunguje a nie je možné ho opraviť, zlikvidujte v súlade s legislatívou danej krajiny.

- Nevyhadzujte elektronáradie a elektroodpad do domového odpadu
- V prípade otázok kontaktujte príslušný úrad

Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Riešenie
Náradie sa nezapne, aj keď spínač (2) je funkčná	Nefunguje elektrina	Skontrolujte prívod elektriny
	Chybný spínač	Nechajte vymeniť spínač v certifikovanom servisnom stredisku Triton
Motor sa striedavo rozbieha a vypína, stráca výkon, iskrí alebo je cítiť popálenina	Opotrebované uhliky	Nechajte si vymeniť uhliky v certifikovanom servisnom stredisku Triton
Motor beží, spínač (2) je funkčný ale náradie nebrúsi	Prevodovka nie je v chode	Kontaktujte certifikované servisné stredisko Triton
Pomaly úber materiálu	Brúsny disk je príliš jemný alebo opotrebovaný	Nasaďte nový brúsny disk s hrubšou zrnitosťou
	Otáčky sú príliš nízke	Zvýšte otáčky
Ryhy na povrchu obrobru po brúsení	Brúsny disk je príliš hrubý	Nasaďte brúsny disk s jemnejšou zrnitosťou
	Malá vrstva odobratého materiálu	Pokračujte v brúsení
Stopy po vypálení na obrobru	Brúsny disk nie je vhodný pre brúsený materiál	Nasaďte odporúčaný brúsny disk
	Otáčky sú príliš vysoké	znižte otáčky
	Príliš veľký tlak pri brúsení	Znížte prítlak pri brúsiacim pohybe
Nadmerná prašnosť pri brúsení	Nepripojené odsávanie alebo odsávanie nie je v prevádzke	Skontrolujte pripojenie sacej hadice, a či je odsávanie zapnuté
	Odsávanie nepracuje; otvory v brúsnom disku nezodpovedajú otvorom v opornom tanieri (1), odvod prachu je blokovaný	Nasaďte brúsny disk do správnej polohy; odstráňte prach v odsávacích otvoroch

Záruka

Na registráciu záruky navštívte naše webové stránky www.tritontools.com* a zadajte informácie o výrobku. Vaše údaje budú uložené (pokiaľ túto možnosť nezakážete) a budú vám zasielané novinky. Vaše údaje nebudú poskytnuté žiadnej tretej strane.

Záznam o nákupe

Dátum obstarania: ____/____/____

Model: TROS125

Doklad o kúpe uschovajte ako potvrdenie o zakúpení výrobku.

Pokiaľ sa počas 3-ročnej doby od dňa nákupu objaví porucha výrobku spoločnosti Triton Precision Power Tools, ktorá bola spôsobená chybou materiálu alebo chybným spracovaním, Triton opraví alebo vymení chybný diel zdarma.

Tato záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré budú používané na komerčné účely, a ďalej na poškodenie, ktoré je spôsobené neodborným použitím alebo mechanickým poškodením výrobku.

* Registrovať sa počas 30 dní od nákupu. Zmena podmienok vyhradená. Týmto podmienkami nie sú dotknuté vaše zákonné práva.

CE Prehlásenie o zhode

Dolu podpísaný: p. Darrell Morris

spĺnomocnený: Triton

prehlasuje, že: Toto vyhlásenie bolo vydané na výhradnú zodpovednosť výrobcu. Predmet tohto vyhlásenia je v súlade s príslušnou harmonizačnou legislatívou Únie.

Výrobok číslo: 545243

Popis: 280 W Excentrická brúška

Bol uvedený na trh v súlade so základnými požiadavkami a príslušnými ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

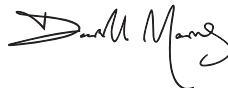
- Smernica o bezpečnosti strojných zariadení 2006/42/EC
- Smernica o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska ich elektromagnetickej kompatibility 2014/30/EC
- Smernica RoHS 2011/65/EU
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Notifikovaná osoba: TÜV SÜD

Technická dokumentácia je uložená u: Triton

Dátum: 09.03.2017

Podpis:



Mr Darrell Morris

Výkonný riaditeľ

Meno a adresa výrobcu:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059.

Registrovaná adresa: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate,

Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom.

SK

Orijinal talimatların çevirisi

Giriş

Bu TRITON el aletini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu el kitabında bu ürünü güvenli ve yararlı şekilde kullanmak için gereken bilgiler bulunmaktadır. Bu ürünün kendine özgü özellikleri vardır ve benzer ürünleri yakından tanıyor olsanız bile talimatları tamamen anlayabilmeniz için bu el kitabını dikkatle okumanız gerekir. Bu el aletini kullanan herkesin bu el kitabını okuyup iyice öğrenmesini sağlarız.

Sembollerin açıklaması

El aletinizdeki künrede semboller bulunabilir. Bunlarda ürün hakkındaki önemli bilgileri veya kullanımı ile ilgili talimatları temsil eder.



Kulak koruyucu kullanın
Göz koruyucu kullanın
Solunum koruyucu kullanın
Kafa koruyucu kullanın



El koruyucu kullanın



Talimat el kitabını okuyun



DİKKAT:



Zehirli dumanlar veya gazlar!



Ayar yaparken, aksesuarları değiştirirken, temizlerken, bakım yaparken ve kullanım dışından olduğu zaman daima güç kaynağından ayırın!



Toz çekme gereklidir veya önerilir



Yalnız iç mekânda kullanmak için!



Sınıf II yapı (ilave koruma için çift izolasyonlu)



İlgili yönetmeliklere ve güvenlik standartlarına uygundur.



Çevre Koruması

Atık elektrikli ürünler evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunan yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüştürme tavsiyesi almak için yerel makamlar veya satıcı ile görüşün.

Teknik Kısaltmaların Açıklaması

V	Volt	W, kW	Watt, kilowatt
~, AC	Alternatif akım	/dak veya dak ⁻¹	Dakikada işlem sayısı
A, mA	Amper, mili-Amp	dev/dak	Dakikada devir sayısı
n ₀	Yüksüz hız	dB(A)	Desibel ses seviyesi (A ağırlıklı)
salınım/ dak	dakika başına yörüngede gezinti veya salınım	m/s ²	saniye karede metre (titreşim büyüklüğü)
Ø	Çap		
Hz	Hertz		

Spesifikasyon

Model no:	TROS125
Voltaj:	220–240 V
Güç:	280 W
Yüksüz hız:	7000–12.000 dak ⁻¹
Zımpara Diski Bağlantısı:	Cırt Cırt
Zımparalama Diski Boyutu:	Ø125mm (5")
Salınım çapı:	2,5 mm
Koruma sınıfı:	□
Sızıntı koruması:	IP20
Güç kablosu uzunluğu:	3 m
Ağırlık:	1,75 kg
Ses ve titreşim bilgisi	
Ses basıncı L _{pa} :	75,4 dB(A)
Ses gücü L _{wa} :	86,4 dB(A)
Belirsizlik K:	3 dB
Ağırlıklı titreşim a _w :	6,33 m/s ²
Belirsizlik K:	1,5 m/s ²
Operatör ses yoğunluk seviyesi 85 dB(A)'dan yüksektir ve sestten korunma önlemleri zorunludur.	

Kesintisiz ürün geliştirmemizin bir parçası olarak, Triton ürünlerinin teknik özellikler önceden bildirilmeden değişebilir.

UYARI: Ses düzeyinin 85dB(A) değerini geçtiği yerlerde daima kulak koruyucu kullanın ve gerekirse maruz kalma süresini sınırlandırın. Kulak koruması kullanıldığında zaman bile ses düzeyleri rahatsız edici ise el aletini kullanmayı hemen bırakın ve kulak korumasının doğru takılıp takılmadığını ve el aletinizin ürettiği ses düzeyi için doğru miktarda ses zayıflatması sağlayıp sağlamadığını kontrol edin.

UYARI: Kullanıcının el aletinin titreşimine maruz kalması dokunma duyusunun kaybolmasına, uyuşmaya, karıncalanmaya ve tutma yeteneğinin azalmasına yol açabilir. Uzun süre maruz kalınması kronik bir duruma yol açabilir. Gerekli takdirde, titreşime maruz kalma süresini sınırlandırın ve titreşim önleyici eldiven kullanın. Titreşim tarafından daha çok etkileneneği için ellerinizin sıcaklığı normal rahat bir sıcaklığın altında olduğu zaman el aleti kullanmayın. Spesifikasyonda titreşim ile ilgili olarak verilmiş değerleri kullanarak el aletini çalışma süresini ve sıklığını hesaplayın.

Spesifikasyondaki ses ve titreşim düzeyleri EN60745 veya benzer uluslararası standartlara göre belirlenmiştir. Verilen değerler el aletinin normal çalışma koşullarında normal kullanımını temsil etmektedir. İyi bakım yapılmayan, yanlış monte edilmiş veya kötü kullanılan bir el aleti yüksek seviyelerde gürültü ve titreşim üretebilir. www.osha.europa.eu adresinde, konutların içinde uzun süreler boyunca el aletleri kullanan kişiler için yararlı olabilecek, iş yerindeki ses ve titreşim seviyeleri hakkında bilgi bulunmaktadır.

Genel Güvenlik

UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmaya yol açabilir.

UYARI: Fiziksel veya akılsal yetenek eksikliği bulunan (çocuklar dâhil) veya yeterli deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler, kendilerinin güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı için gözetim ve bilgi sağlanmadığı sürece bu cihazı kullanmamalıdır. Çocukların bu cihaz ile oynamasına dikkat edilmelidir. Tüm uyarıları ve talimatları ileride kullanabilmek için saklayınız.

Uyarılardaki "elektrikli el aleti" terimi elektik şebekesinden çalışan (kablolu) elektrikli el aleti veya batarya ile çalışan (kablesiz) elektrikli el aleti anlamına gelmektedir.

- 1) Çalışma alanının güvenliği
- a) Çalışma alanını temiz ve iyice aydınlatılmış halde tutun. Dağınık veya karanlık yerler kazaları davet eder.
- b) El aletlerini yanıcı sıvılar, gazlar veya toz içeren ortamlar gibi patlayıcı atmosferlerde çalıştırmayın. Elektrikli el aletleri tozu ve dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
- c) Elektrikli aletleri çalışırken çocukları ve izleyicileri uzakta tutun. Dikkati dağıtan şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.
- 2) Elektrik güvenliği
- a) Elektrikli el aletlerinin fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi asla hiçbir şekilde değişikliğe uğratmayın. Topraklanmış (topraklı) elektrikli el aletleri ile hiçbir adaptör fiş kullanmayın. Değişikliğe uğratılmamış fişler ve fişe uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- b) Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış veya topraklı yüzeylere vücut ile temas etmekten kaçının. Vücudunuz topraklandığı zaman elektrik çarpması riski artar.
- c) Elektrikli el aletlerini yağmura veya ıslak koşullara açık bırakmayın. Elektrikli el aletine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- d) Kabloyu yanlış şekilde kullanmayın. Elektrikli el aletini taşımak, fişi takmak veya çıkarmak için asla kabloyu kullanmayın. Kabloyu ısı, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar gören veya düğümlenen kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- e) Elektrikli bir el aletini dış mekânda kullanırken dış mekânda kullanmaya uygun bir uzatma kablosu kullanın. Dış mekânda kullanıma uygun bir kablo kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- f) Elektrikli bir el aletini nemli bir yerde kullanmak zorunlu ise bir kaçak akım cihazı (RCD) ile korunan bir kaynak kullanın. RCD kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- 3) Kişisel güvenlik
- a) Elektrikli aletleri çalışırken tetikte olun, yaptığınız şeye dikkat edin ve sağduyünüzü kullanın. Yorgun veya ilaçların, alkolün veya bir tedavinin etkisinde olduğunuz zaman elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli alet kullanırken bir anlık dikkatsizlik ağır yaralanmaya yol açabilir.
- b) Kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima göz koruyucu giyin. Gereken koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik pabuçu, baret veya işleme koruyucu gibi koruyucu donanım yararlanılmalıdır.
- c) El aletinin istenmeden çalıştırılmasını önleyin. Güç kaynağına ve/veya batarya grubuna bağlanmadan önce veya el aletini toplayıp taşımadan önce düğmenin kapalı olduğunu kontrol edin. Elektrikli el aletlerini parmağınız düğmenin üzerinde olacak şekilde taşımak veya anahtar üzerinde iken elektrikli el aletlerine enerji vermek kazaları davet eder.
- d) Elektrikli el aletini çalıştırmadan önce tüm ayarlamaları anahtarlarını veya kollarını çıkarın. El aletinin dönen bir kısmına takılı olarak bırakılan bir anahtar veya kol yaralanmaya neden olabilir.
- e) Çok fazla ileriye uzanmayın. Desteğinizi ve dengeni daima uygun şekilde koruyun. Bu, beklenmeyen durumlarda aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- f) Uygun giysi giyin. Gevşek giysiler veya takı kullanmayın. Saçınızı, giysinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Hareketli parçalar, gevşek giysiler, takıları veya uzun saçı yakalayabilir.
- 2) Toz uzaklaştırma ve toplama olanaklarına bağlı olarak yapmak için cihazlar verilmiş ise bunları bağlayıp gereken şekilde kullanmaya dikkat edin. Toz toplama aletlerinin kullanılması toz ile ilişkili tehlikeleri azaltabilir.
- 4) Elektrikli el aletinin kullanımı ve bakımı
- a) Elektrikli el aletini zorlamayın. İşiniz için doğru elektrikli el aletini kullanın. Doğru elektrikli el aleti bir işi daha iyi ve daha güvenli şekilde ve gerçekleştirme için tasarlandığı hızla yapar.
- b) Düşme elektrikli el aletini açıp kapatmıyorsa aleti kullanmayın. Düşme ile kontrol edilemeyen bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
- c) Elektrikli el aletlerinde ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya saklamadan önce aletin fişini güç kaynağından ve/veya batarya grubundan çekin. Bu gibi önleyici güvenlik önlemleri elektrikli el aletinin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
- d) Kullanılmayan elektrikli el aletlerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve elektrikli el aletini veya bu talimatları izleyemeyen kişilerin aleti kullanmasına izin vermayın. Elektrikli el aletleri eğitim almamış kullanıcılara elinde tehlikeli olur.

- e) Elektrikli el aletlerine bakım yapın. Hareketli kısımlarda hıza kaçıklığı veya sıkışma, parçalarda kırılma ve el aletinin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. El aleti hasar görmüş ise kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların birçoğuna iyi bakım yapılmayan el aletleri neden olmaktadır.
- f) Kesici aletleri keskin ve temiz bulundurun. Kesici kenarları keskin olan iyi bakım gören kesici aletlerin sıkışma olasılığı daha azdır ve daha kolay kontrol edilir.
- g) El aletini, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb., çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara göre kullanın. El aletinin amaçlanan işlemler dışındaki işler için kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.
- 5) Servis
- a) El aletinize yalnızca tamamen aynı yedek parçalar kullanılarak ehliyetli bir tamirci tarafından servis yapılmasını sağlayın. Bu, el aletinin güvenliğini sürdürülmesini sağlar.

Zımpara Aleti Güvenliği



UYARI!

- Zımpara bandı/tabakası kendi kablosuna dokunabileceği için elektrikli el aletini yalnızca yalıtımlı saplardan veya tutma yüzeylerinden tutun. "Elektrikli" bir telin kesilmesi elektrikli el aletinin açtıkları metal kısımlarını da "elektrikli" duruma getirebilir ve operatörü elektrik çarpmasına neden olabilir.
 - Mengene veya başka bir uygun yöntem kullanarak iş parçasını dengeli bir platforma sabitleyin. İş parçasını el ile tutmak veya vücutta bastırarak sağlam durmasına ve kontrolün kaybedilmesine yol açabilir.
 - El aletinin daima, 30mA veya altı bir amper artırımlı olan Artık Akım Cihazı ile birlikte tedarik edilmesi önerilir.
 - Elektrik kablosunun değiştirilmesi gerekli ise, tehlikeleri önlemek için bu işlem imalatçı veya onun bayisi tarafından yapılmalıdır.
- a. En az FFP2 sınıfı toz maskesi, göz koruyucu ve kulak koruyucu dâhil olmak üzere gerekli koruyucu donanımı DAİMA kullanın
 - b. Çalışma yerinin yakınındaki herkesin de uygun kişisel koruyucu donanım kullanmasını sağlayın
 - c. Bazı ahşapları (kayın, meşe, maun, tik gibi) zımpara yaparken özel bir dikkat gösterin çünkü bunlardan çıkan toz zehirli olur ve aynı reaksiyonlara yol açabilir
 - d. Zımparayı asbest içeren hiç bir malzemeye işlemek için ASLA kullanmayın. Bir nesnenin asbest içerip içermediğinden emin değilseniz ehliyetli bir uzmanla danışın
 - e. Magnezyuma veya yüksek oranda magnezyum içeren alaşımlara zımpara YAPMAYIN
 - f. Zımparalanmaktan olan malzemeye sürülmüş olabilecek son kat boyalar veya yüzey işlemlerine dikkat edin. Birçok yüzey işlemleri zehirli veya başka zararları olabilecek tozlar çıkarabilir. 1960 yılından önce yapılmış bir binada çalışırken kurşun esaslı boyalar ile karşılaşma şansı daha yüksektir
 - g. Kurşun esaslı boyalara zımpara yaparken çıkan toz çocuklar, hamile kadınlar ve yüksek tansiyonu olan kişiler için özellikle tehlikelidir. Bu kişiler gerekli kişisel koruyucu donanımı giymiş olsalar bile çalışma alanının yakınında bulunmalarına izin VERMEYİN
 - h. Tozu ve çöprü kontrol etmek için olanaklı olduğu zaman bir vakum toz emme sistemi kullanın
 - i. Bir makineyi hem ahşap hem metal zımparalamak için kullanırken özellikle dikkat edin. Metalden çıkan kıvılcımlar ahşap tozunu kolayca ateşleyebilir. Yangın riskini azaltmak için makinenizi DAİMA iyice temizleyin
 - j. Kullanım sırasında, mola vermeden önce ve zımpara işi tamamlandıktan sonra toz torbasını veya kabını (hangisi var ise) sık sık boşaltın. Toz bir patlama tehlikesi oluşturabilir. Zımpara tozunu açık ateşe ATMAYIN. Yağ veya su zerrecikleri toz zerrecikleri ile temas ettiği zaman ani yantıma olabilir. Atık malzemeleri dikkatle ve yerel yasalara ve yönetmeliklere göre atın
 - k. Çalışma sırasında iş parçası yüzeyleri ve zımpara çok ısıdabilir. İş parçası yüzeyinde yanma belirtileri (duman veya kül) olduğu zaman durun ve malzemenin soğumasını bekleyin. Soğumak için yeterli zaman geçmeden iş parçası yüzeyine ve zımparaya DOKUNMAYIN
 - l. Hareket halindeki zımpara kâğıdına DOKUNMAYIN
 - m. Zımparayı elinizden bırakmadan önce elektik düğmesini DAİMA kapatın
 - n. Islak zımpara yapmak için KULLANMAYIN. Motor muhafazasına giren sıvılar ağır şekilde elektrik çarpmasına yol açabilir
 - o. Zımpara kâğıdını değiştirmeden önce DAİMA zımparanın fişini elektrik şebekesi prizinden çekin
 - p. Bu el aleti daha önce anlatılan şekilde kullanılsa bile bakiye risk faktörlerinin hepsini ortadan kaldırmak olanaklı değildir. Bu el aletinin güvenli kullanılması bakımından herhangi bir kuşku duymanız halinde kullanmayın

Ürün Tanıtımı

1. Cırt Cırtlı Altlık
2. AÇMA/KAPATMA Anahtarı
3. Kol
4. Hız Ayar Kadranı
5. Toz Torbasi
6. Toz Torbası Kelepçesi
7. Döndürülebilir Toz Boşaltma Kanalı
8. Motor Havalandırması
9. Zımparalama Diski
10. Toz Boşaltma Delikleri
11. Toz Boşaltma Kanalı Adaptörü

Kullanım Amacı

Çeşitli materyallerde hafif zımparalama işleri için toz torbalı rastgele salınlı kompakt zımpara.

El Aletinizin Kutudan Çıkarılması

- Yeni el aletinizi dikkatli bir şekilde kutudan çıkartın ve inceleyin. Tüm özelliklerini ve işlevlerini öğrenin
- El aletinin tüm parçalarının mevcut ve iyi konumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parçası eksik veya hasar görmüşse, bu el aletini kullanmadan önce bu tür parçaların değiştirilmesini isteyin.

Kullanım Öncesi

UYARI: Herhangi bir aksesuarı takmadan veya değiştirmeden ya herhangi bir ayar yapmadan önce el aletinin güç kaynağından çıkartıldığından emin olun

Doğru zımpara diski derecesini seçmek

- Zımpara disklerinin farklı dereceleri mevcuttur: kalın (60 grit), orta (120 grit) ve ince (240 grit)
- Kaba son kat zımparası için kalın grit, işi pürüzsüz hale getirmek için orta grit ve son kat için ince grit kullanın
- Son katı yapılan işlerin kalitesini en üst seviyeye çıkartmak için daima iyi kalite zımparalama diskleri kullanın
- Belirli bir iş için en iyi zımpara kağıdı derecesini belirlemek için bir parça ıskarta malzeme üzerinde deneme yapmanız önerilir. Zımparalama sonrasında işte hala izler kalmışsa, daha kalın bir derece seçmeyi ve ilk seçtiğiniz grit derecesine geçmeden önce izleri zımparalamayı deneyin veya yeni bir zımpara kağıdı parçası kullanarak daha ince bir grite geçiş için son kat işlemini yapmadan önce istenmeyen izleri yok edin.

Zımpara diskinin takılması

UYARI: Zımpara disklerini takmadan veya sökmeden önce daima el aletinin kapalı olduğunu ve fişin güç kaynağından çekildiğini kontrol edin.

Not: Aşınmış, yıpranmış veya fazlasıyla tıkanmış zımpara disklerini kullanmaya devam etmeyin. Zımpara yapmaya başlamadan önce çivi ve vida gibi yabancı cisimlerin iş parçasından temizlendiğini kontrol edin.

UYARI: Daha önce metal üzerinde kullanılmış zımpara diskinin ahşapta kullanmayın. Ahşap yüzeyde oyuklara neden olabilir.

1. Toz emiş sisteminin çalışabilmesi için Triton zımpara yalnız, Cırt-cırtlı Altıtlıktaki (1) deliklere karşılık gelen delikleri bulunan zımpara diskleri ile kullanılmalıdır.
2. Uygun bir diskteki diskleri tabandaki uygun deliklerle eşleştirin (Resim A)
3. Takmak için diski tabana bastırın
4. Diski sökmek için, Cırt Cırtlı Altıtlıkta sıyrın

Not: Cırt-cırtlı altlığın ömrünü maksimize etmek için zımpara diskinin hızla sökmek yerine yavaşça sıyrarak cırt-cırt sistemine zarar vermektan kaçının.

UYARI: Örgü zımpara diskleri yerine zımpara kağıtlı diskleri kullanıyorsanız, zımpara diskinin altındaki tabanda biriken tozu düzenli olarak temizlemeye dikkat edin ve disk tamamen yıpranmadan değiştirin. Bu işi önleme uygulamaları tabandaki cırt-cırtlara zarar verebilir ve zımpara diski yerine sağlam şekilde takılmayabilir.

UYARI: Zemin tamamen zımpara diski ile kaplı olmadığı durumlarda zımpara aletini asla kullanmayın.

Not: Beraberinde gelen örgü zımpara diskleri yıkanarak tekrar kullanılabilir. Yeniden kullanmadan önce tamamen kurumasına izin verin.

Toz boşaltma

UYARI: Zımpara tozunda eski boya, vernik, yüzey boyaları vb. artığı parçacıklar gibi zararlı maddeler bulunursa, zımpara makinesini daima uygun bir elektrikli süpürgeye veya atölyenin toz emme sistemine bağlayın. Zararlı tozu daima yasalara ve yönetmeliklere uygun şekilde atın.

UYARI: Kurşun esaslı boya ile boyanmış yüzeylere, ahşaplara ve metallere zımpara yaparken ve özellikle kullanılmış maddenin ne olduğunu tam olarak bilmediğiniz takdirde zararlı ve zehirli tozlara karşı korunmaya özellikle dikkat edin. Çalışma alanına giren herkes söz konusu zehirli toz ve dumanlara karşı koruma için özel olarak tasarlanmış bir maske takmalıdır. Çocuklar ve hamile kadınlar çalışma alanına GİRMELELİDİR. Çalışma alanında bir şey yemeyin, içmeyin ve sigara içmeyin.

- Bu zımpara makinesi ev tipi elektrikli süpürgeye veya atölyenin toz emme sistemine bağlanacak şekilde tasarlanmıştır. Toz emişi için en çok tercih edilen ve en etkili yöntem budur.
- Döndürülebilir Toz Boşaltma Kanalına (7) uygun bir süpürge hortumu (7) bağlayın ve gerekirse beraberinde tedarik edilen Toz Boşaltma Portu Adaptörünü (11) kullanın
- Toz boşaltma sistemi kullanılmıyorsa, beraber gönderilen Toz Torbası (5) kullanılmalıdır (Resim B)
- Sabitleme parçasını kanala sağlam bir şekilde iterek, Toz Torbasını Döndürülebilir Toz Boşaltma Kanalına takın.
- Döndürülebilir Toz Boşaltma Kanalı döndürmek için kanalı ve Tutamağı (3) kavrayın ve sonra tam 360° dönebilen kanalı istenen açığa döndürün.

Not: En iyi toz boşaltma için, yarsına kadar dolduğunda Toz Torbasını boşaltın.

UYARI: Metal zımparalarken toz torbası KULLANMAYINI! Sıcak metal parçalar ve kıvılcımlar artık ahşap tozlarını alevlendirebilir veya Toz Torbasının alev almasına neden olabilir. Metal zımparalarken, zımpara aletini daima uygun bir atölye toz boşaltma sistemine bağlayın. Ahşap zımparalamadan metal zımparalamaya veya metalden ahşapa geçerken daima İYCE temizleyin.

Çalıştırma

UYARI: Bu el aletiyle çalışırken, DAİMA koruyucu gözlük, yeterli havalandırma ve duyma koruması ve bu aletle çalışırken kullanılacak uygun eldivenler kullanın.

UYARI: Hareketli Zımpara Diskine (9) dokunmayın

Not: Uygun durumlarda, iş parçasını tezgâha sabitlemek için daima kelepçeleri kullanın.

UYARI: Zımpara kağıdını değiştirmek için ASLA tamamen aşınmasını beklemeyin. Bu önleyici tedbirleri almazsanız, cırt cırtlı yüzeylerde hasar oluşabilir, bu da zımpara disklerinin düzgün takılmasına neden olur.

Kapatma ve Açma

UYARI: Zımpara aletini asla taban iş parçasıyla veya başka bir yüzeye temas halindeyken açmayın. Bu operatörün makinenin kontrolünü kaybetmesine neden olabilir ve ciddi yaralanmalara yol açabilir.

1. Elektrik kablusunu elektrik şebekesine bağlayın
2. Zımparayı açmak için AÇMA/KAPATMA Anahtarını (2) "I" konumuna getirin
3. Zımparayı kapatmak için AÇMA/KAPATMA Anahtarını (2) "O" konumuna getirin

UYARI: Yere koymadan önce daima makinenin titreşiminin tamamen durmasını bekleyin. Kullanım sonrası daima elektrik prizinden çekin.

Hızın ayarlanması

UYARI: Bu cihazın maksimum yüksüz hızına uygun olmayan hiç bir aksesuarı Cırt-cırtlı Altıtlığı (1) asla takmayın ("Spesifikasyon") bölümüne bakın).

- Bu Triton zımpara makinesinde değişken hız kontrolü bulunmaktadır ve böylece çok çeşitli malzemeler, iş parçaları ve nesneler üzerinde çalışmak için çok çeşitli aksesuarlar ile kullanılabilir

Not: Zımpara el aleti AÇIK veya KAPALI iken Hız Ayar Kadranı (4) ayarlanabilir. Hız Ayar Kadranı "1" olarak ayarlandığında, zımpara aletinin yüksüz hızı 7000 dak⁻¹ olur; Hız Ayar Kadranı "6" olarak ayarlandığında 12.000 dak⁻¹ hızına erişilir.

- Hızı ayarlamak için, Hız Ayar Kadranı istenen avara döndürün (Resim C)
- Hız ayarları "1" en düşük hız ayarı ve "6" da en yüksek hız ayarı olacak şekilde 1-6 arasında değişim gösterir
- Görev için uygun doğru hız ayarını seçmede şüpheye düşüyorsanız, düşük bir hızla başlayıp sonuçları inceleyin ve sonra gerekirse daha yüksek bir hız ayarlayın

Zımparalama ipuçları

- El aleti bir vakum toz emiş sistemine bağlıysa zımpara makinesini çalıştırmadan önce toz emiş cihazını çalıştırın. Önce zımpara makinesini sonra da vakum sistemini durdurun
- Uygun durumlarda iş parçalarını mengine ile iş tezgahına bağlayın. Çalışırken iş parçalarının hareket etmediğinden emin olun
- Makineyi iş parçasının yüzeyinde dairesel bir hareket ile gezdirin ve istediğiniz yüzey durumunu elde edinceye kadar eşit ve ortalama bir kuvvet uygulayın

UYARI: Çok fazla basınç uygulamak daha çok talaş kaldırmayı sağlamaz; ama zımpara disklerinin erkenden aşınmasına neden olur ve makineye zarar verebilir. Hem zımpara performansı hem de son işlem kalitesi en başta doğru zımpara diskleri seçmeye bağlıdır

- Zımpara yaptıktan sonra iş parçasının üzerinde hala çizikler olması halinde "Doğru zımpara disk derecesini seçmek" bölümüne bakınız

Metal zımparalama

UYARI: Metale zımpara yaparken bazı ilave önlemler almak gerekir.

- Zımpara el aletini DAİMA uygun bir RCD vasıtası ile bağlayın
- Zımpara aletini DAİMA uygun bir atölye toz boşaltma sistemine bağlayın.
- El aletini metale zımpara yapmak için kullanmadan önce iyice temizleyin

UYARI: Sıcak metal parçacıklar veya kıvılcıklar artık aışap tozunun alev almasına neden olabilir. Aışap zımparalamadan metal zımparalamaya veya metalden aışaba geçerken DAİMA iyice temizleyin.

- Daha önce metal zımparalamak için kullanılmış bir zımpara disk tekrar aışapta kullanılmamalıdır. Arta kalan metal parçacıkları çiziklere yol açabilir ve iş parçasının yüzeyine zarar verebilir

Aksesuarlar

- Triton satıcınızda, çeşitli kum büyüklüğüne sahip delikli cırt-cırtlı zımpara diskleri dâhil olmak üzere çeşitli aksesuarlar bulunmaktadır. Kendi güvenliğinizi için yalnız gerçek Triton aksesuarlar kullanın. Yedek paçaları Triton satıcınızdan veya çevrim içi olarak www.tools4paresonline.com adresinden satın alabilirsiniz

Bakım

UYARI: Herhangi bir bakım/temizlik yapmadan önce daima güç kaynağından ayırın..

- Bu el aleti bu sıfıftaki en iyi bileşenler kullanılarak üretilmiş ve el aletini ve bileşenlerini koruyan en yeni akıllı devrelerden yararlanılmıştır. Normal şekilde kullanıldığı zaman uzun bir çalışma ömrüne sahip olacaktır

Genel muayene

- Tüm sabitleme vidalarının sıkılı olduğunu düzenli şekilde kontrol edin. Titreşim yüzünden bunlar zamanla gevşeyebilir
- El aletinin elektrik kablusunda hasar veya aşınma olup olmadığını her kullanımdan önce muayene edin. Tamir işleri yetkili bir Triton servis merkezi tarafından yapılmalıdır. Bu tavsiye bu el aleti ile kullanılan uzatma kabloları için de geçerlidir

Yağlama

- Uygun bir yağlayıcı sprey kullanarak hareketli kısımların hepsini düzenli aralıklar ile yağlayın

Temizlik

UYARI: Bu el aletini temizlerken göz koruyucu ve eldiven dâhil olmak üzere DAİMA koruyucu donanım kullanın. El aletinizi daima temiz tutun.

- Kir ve toz iç parçaların hızla aşınmasına yol açar ve aygıtın hizmet ömrünü kısaltır
- Makinenizin gövdesini yumuşak bir fırça veya kuru bez ile temizleyin
- Plastik kısımları temizlemek için asla kostik maddeler kullanmayın. Kuru olarak temizlemek yeterli olmadığı takdirde ıslak bir bezin üzerinde yumuşak bir deterjan kullanılması tavsiye edilir
- El aletine asla su temas etmemelidir
- El aletini kullanmadan önce tamamen kuru olmasına dikkat edin
- Var ise temiz ve kuru basınçlı hava kullanarak havalandırma deliklerini üfleyin (geçerli olan yerde)

Cırt-cırt yüzeyleri

- Cırt-cırt yüzeyleri temiz olmalı ve saç, lif, kum gibi kir ve yabancı madde bulunmamalıdır
- Aksesuarları takmak için uygun bir tutunma sağlayabilmek için cırt-cırt yüzeylerinin iyi durumda olması gerekir
- Cırt-cırtlar çok fazla kullanıldığı zaman uzar veya kırılır ve mekanizma artık gerekli tutunma kuvvetini sağlayamaz

Not: Bu zımparanın Cırt-cırtlı Altlığı bir garanti unsuru DEĞİLDİR. Yedek altlıklar yetkili bir Triton servis merkezi vasıtası ile yedek parça olarak temin edilebilir

Saklama

- Bu el aletini ve aksesuarlarını kullandıktan sonra çocukların erişemeyeceği şekilde, güvenli, kuru bir yerde kendi kutusu içinde saklayın

Atılması

Artık çalışmayan ve tamir edilmesi bir işe yaramayacak olan el aletlerini atarken daima ulusal yönetmelikleri izleyin.

- Elektrikli el aletlerini ve diğer elektrikli ve elektronik atık donanımı (WEEE) evsel atıklar ile birlikte atmayın
- Elektrikli el aletlerini atmanın doğru yolu hakkında bilgi almak için bölgenizdeki yerel atık bertaraf makamına danışın

Sorun Giderme

Sorun	Muhtemel nedeni	Çözümü
AÇMA/KAPATMA Düğmesine basıldığında bir şey olmuyor	Elektrik yok	Elektrik kaynağını kontrol edin
	Arızalı AÇMA/KAPATMA Düğmesi	AÇMA/KAPATMA düğmesinin yetkili Triton Servis merkezince değiştirilmesini sağlayın
Motor kesintili çalışıyor, performans kaybı var, kıvılcımlar çıkartıyor ve/veya yanık kokusu var	Karbon fırçalar aşınmış	Fırçaların yetkili Triton Servis merkezince değiştirilmesini sağlayın
Motor çalışmasına rağmen AÇMA/KAPATMA Düğmesine (2) basıldığında zımparalama işlemi gerçekleşmiyor	Dişliler takılı değil	Bir Triton Servis Merkezine Danışın
Materyal pürüzsüzleştirme çok yavaş	Zımpara diski çok ince veya aşınmış	Daha kalın gritli yeni bir zımpara diskiyle değiştirin
	Alet hızı çok düşük ayarlanmış	El aletinin hızını artırın
Zımparalama sonra iş parçasının üzerinde çizikler	Zımparalama diski çok kalın	Daha ince gritli yeni zımparalama diski takın
	Malzeme yeterince zımparalanmamış	Zımparalama devam edin
İş parçası üzerinde yanık izleri	Zımparalama diski malzemeyle uyumlu değil	Doğru zımparalama diskini takın
	El aletinin hızı çok yüksek	El aletinin hızını azaltın
	Zımparaya çok fazla basınç uygulanmış	Makineyi hareket ettirirken daha az basınç uygulayın
Çok fazla toz emisyonu	Vakumlu toz boşaltma sistemi bağlı değil veya boşaltma sistemi açık değil	Vakum hortumunun bağlantısını kontrol edin, Toz Boşaltma Kanalı Adaptörünün (11) (kullanılıyorsa) ve toz boşaltma sisteminin açık olduğundan emin olun
	Toz boşaltma çalışmıyor; zımpara diski cırt cırtlı altındaki toz boşaltma delikleriyle aynı hizada ayarlanmamış	Zımpara diskini yeniden hizalayarak toz boşaltma deliklerini açın

Garanti

Garantinizi tescil ettirmek için www.tritontools.com adresindeki web sitemizi ziyaret ederek bilgilerinizi giriniz *.

Size ait bilgiler ilerideki yayınlar hakkında bilgi vermek üzere posta listemize dâhil edilecektir (aksi belirtilmediği takdirde). Verilen bilgiler hiç bir üçüncü tarafa iletilmeyecektir.

Satin alma kayıtları

Satin Alma Tarihi: ____ / ____ / ____

Model: TROS125 Makbuzunuzu satın alma kanıtı olarak saklayınız

AB Uygunluk Beyanı

Aşağıda imzası bulunan: Bay Darrell Morris

Yetki veren: Triton

Beyan eder ki: Bu beyan, tamamen üreticinin sorumluluğunda yayınlanmıştır. Beyanın konusu, ilgili Birlik uyum Düzenlemesine uygundur.

Tanımlama kodu: 545243

Açıklama: 280W Rastgele Yörüngesel Zımpara Aleti

Aşağıdaki direktiflere ve standartlara uygundur:

- Makine Direktifi 2006/42/EC
- EMC Direktifi 2014/30-/EC
- RoHS Direktifi 2011/65/EU
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-4:2014
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Triton Precision Power Tools, ilk satın alma tarihinden itibaren 3 YIL süre içinde hatalı malzemeler veya işçilik yüzünden herhangi bir parçanın kusurlu çıkması durumunda Triton'un hatalı parçayı ücretsiz olarak tamir edeceğini veya kendi takdirine göre değiştireceğini bu ürünü satın alan kişiye garanti eder.

Bu garanti ticari kullanım için geçerli olmadığı gibi normal aşınmayı ve yıpranmayı veya kaza, kötüye kullanma veya yanlış kullanma yüzünden oluşan hasarı içermez.

* 30 gün içinde çevirim içi olarak tescil yaptırın.

Kurallar ve koşullar geçerlidir.

Bunlar sizin yasal haklarınızı etkilemez

Onaylanmış kuruluş: TÜV SÜD

Teknik dokümanları muhafaza eden: Triton

Tarih: 09.03.2017

İmza:



Bay Darrell Morris

Sorumlu Müdür

Üreticinin adı ve adresi:

Powerbox International Limited, Şirket No. 06897059.

Tescilli adres: Powerbox, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil,

Somerset, BA22 8HZ, Birleşik Krallık.

TR

